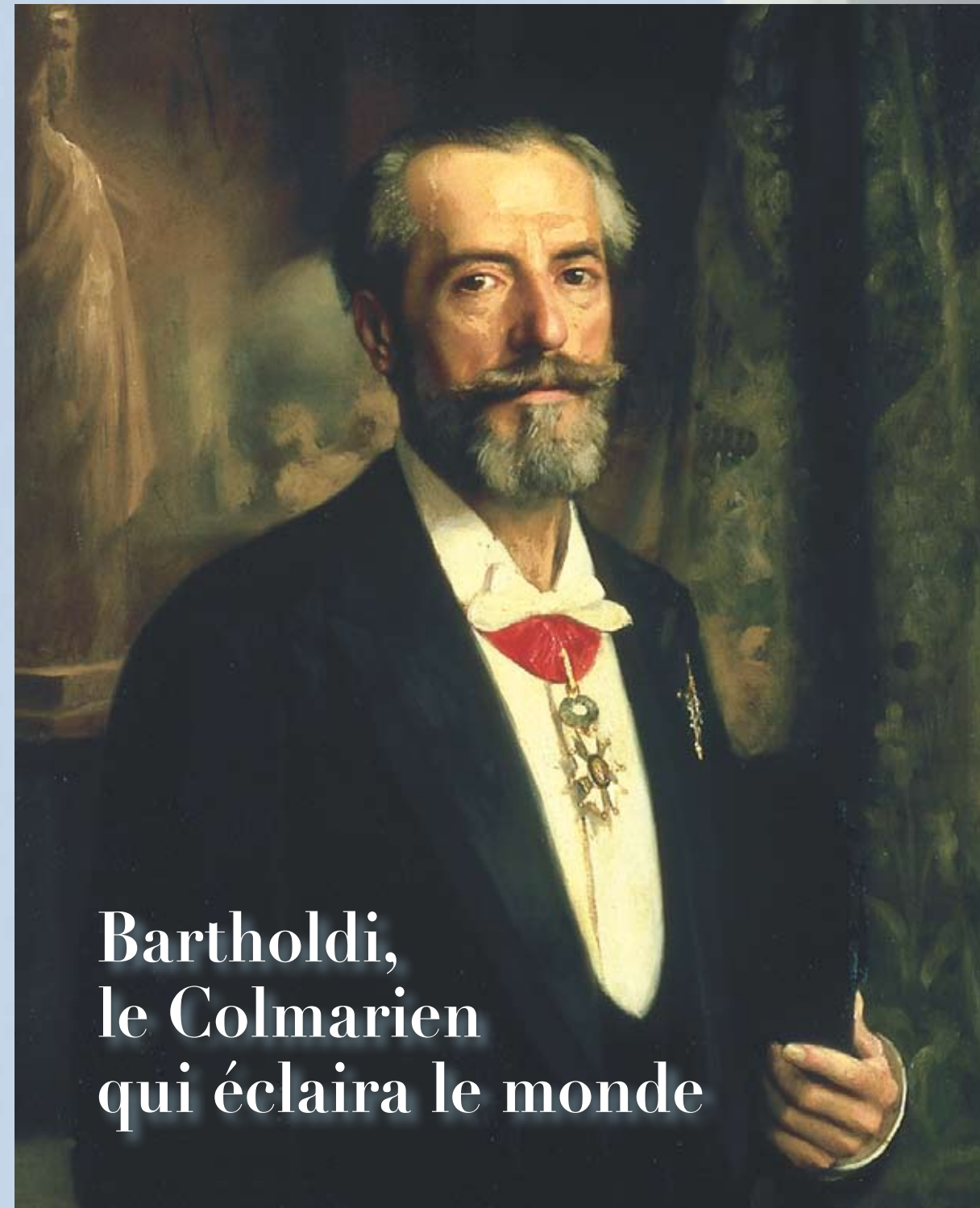




AGENDA 2004 DE LA VILLE DE COLMAR

BARTHOLDI, LE COLMARIEN QUI ÉCLAIRA LE MONDE



Bartholdi,
le Colmarien
qui éclaira le monde



AGENDA 2004
DE LA VILLE
DE COLMAR



Bartholdi
le Colmarien
qui éclaira le monde



**AGENDA 2004
DE LA VILLE
DE COLMAR**



Editorial

Nous voici aux portes de 2004. Ce sera une année riche en commémorations nationales, à commencer par celle du bicentenaire de l'avènement de l'Empire napoléonien.

L'une de ces grandes commémorations concerne tout particulièrement Colmar : il s'agit du centenaire de la disparition du statuaire Auguste Bartholdi, le génial créateur de la « Liberté éclairant le monde ».

Il est bien évident cependant que le message de l'artiste au travers de ses œuvres dépasse largement la scène locale et la maison natale, le musée Bartholdi. Bartholdi est en effet de ceux qui ont illustré de manière pérenne des valeurs humanistes et universelles.

C'était l'occasion rêvée d'offrir aux Colmariens un aperçu d'ensemble sur la vie et les réalisations d'Auguste Bartholdi. Ouvrant ainsi cette « année Bartholdi », l'Agenda 2004 de la Ville de Colmar prélude à toute une série d'initiatives et d'animations autour de ce thème.

Puissent cet ouvrage et cet hommage nous rappeler la légitime fierté d'avoir eu pour concitoyen un homme tel qu'Auguste Bartholdi.



Gilbert MEYER
Député-Maire de Colmar

AGENDA 2 0 0 4 DE LA VILLE DE COLMAR



Responsable de la publication :

Jacques DREYFUSS, Adjoint au Maire, Vice-Président du Conseil Régional d'Alsace

Coordination :

Jean-Michel SCHUPP

Rédaction de l'introduction :

Jean-Marie SCHMITT

Rédaction des notices :

Régis HUEBER, Conservateur du musée Bartholdi

Collaboration technique :

Christine AGNEL, Patricia KUSTER, Dominique LAUFFENBURGER, Caroline MASSON

Recherches documentaires :

Régis HUEBER, Christian KEMPF, Dominique LAUFFENBURGER, Caroline MASSON, Jean-Marie SCHMITT

Iconographie :

Crédit photographique :

Jean-Marc HEDOIN, Pictural, Colmar : p 1, 2-3, 21, 22, 30, 31, 36, 37, 38, 39, 41, 44, 46, 47, 48, 50, 54, 55, 56, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 76, 78, 79, 103, 107, 128, 129, 130, 131, 134-135, 136-137, 138, 139, 140, 141, 142, 143

Christian KEMPF, Studio K, Colmar : p 1, 2-3, 4-5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 39, 40, 42, 43, 45, 49, 51, 52, 53, 57, 58, 61, 62, 68, 69, 71, 73, 74, 75, 77, 80-81, 82, 85, 86, 88, 89, 91, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 132, 133, 135

Jean-Marie SCHMITT: p 80, 81

Jean-Jacques GRAFF: p 142, 143

Conception graphique / Réalisation :

Imprimerie FREPPEL-EDAC, Wintzenheim

Droits de reproduction des illustrations du présent ouvrage réservés.

Dépôt légal n° 382 - 4^{ème} trimestre 2003

Bartholdi, le Colmarien qui éclaira le Monde

2004 : « l'année Bartholdi ». Une année pour se souvenir particulièrement du plus illustre sans doute parmi les Colmariens célèbres, du génial concepteur de la statue de la Liberté éclairant le monde, de l'un des grands statuaires français du XIX^e siècle, d'un Alsacien ouvert sur l'universel et authentiquement humaniste. Voici un artiste dont les créations monumentales ne flattent aucun égoïsme, mais sont conçues au contraire comme des moyens de communiquer aux foules des idées généreuses. Un siècle après la disparition de leur créateur, décédé à Paris le 4 octobre 1904, la « Grande Dame » de New York émet toujours avec la même force son message de fraternité et de progrès par la liberté des peuples ; le majestueux Lion de Belfort demeure un symbole puissant de la fidélité vigilante aux valeurs citoyennes et de la résistance à toutes les oppressions ; les « grands hommes » figés dans le bronze ou la pierre témoignent encore des vertus et des qualités humaines qui leur ont valu cette « illustration ».

Assurément, Bartholdi fait la fierté de la ville qui l'a vu naître le 2 août 1834, où il a passé son enfance puis effectué tout au long de sa vie de fréquents séjours dans sa demeure familiale, alors qu'il avait fixé à Paris sa résidence principale et son atelier. Colmar lui a aussi dédié privilège rarissime une rue de son vivant dès 1888, le superbe monument érigé en 1907 dans le parc du château d'eau, son premier lycée rebaptisé en 1919, et bien sûr le musée, ouvert en 1922, aménagé dans la maison natale au 30, rue des Marchands. Mais aussi, depuis plusieurs dizaines d'années, l'engouement de la population a relayé les hommages officiels, et le nom de Bartholdi est aujourd'hui revendiqué par de nombreuses enseignes commerciales et structures associatives. Il n'est cependant pas inutile de rappeler quelques dates afin de resituer l'homme et ses principales œuvres derrière ce patronyme familial.

Christophe Colomb

(Gênes ou Savone, vers 1451
Valladolid, 1506)

Réalisée par Bartholdi en 1892, à l'occasion de la commémoration du 4^e centenaire de la découverte de l'Amérique, cette statue en plomb, haute de 109 cm, fut présentée lors de l'Exposition Universelle de Chicago (1893) et valut un diplôme d'honneur à son auteur. Au Salon de Paris de 1900, le sculpteur produisit une réduction de l'effigie, en aluminium. Avant la seconde guerre mondiale, la statue ornait une petite fontaine érigée dans la cour du musée Bartholdi et depuis lors démantelée. Aujourd'hui, les deux versions du *Christophe Colomb*, celle en plomb et celle en aluminium, sont exposées dans la première des salles du musée, dévolues aux œuvres du statuaire évoquant l'Amérique.

Les événements de l' «année Bartholdi»

Au plan national, la commémoration du centenaire de la disparition d'Auguste Bartholdi a été retenue pour 2004 au titre des « Célébrations nationales », label décerné par le Ministère de la Culture Direction des Archives de France. L'émission de France 3 « Des racines et des ailes » sera enregistrée à Colmar et évoquera au passage la figure du célèbre statuaire. Sera également diffusé un film documentaire inédit sur Bartholdi et l'une de ses œuvres majeures, « Les deux Lions de Belfort », une co-production de France 3 Bourgogne-Franche-Comté et de la société Prélude Média. De son côté, FR3 Alsace présentera un documentaire de 52 mn sur la vie et l'œuvre de Bartholdi. Le printemps verra le lancement officiel à Colmar d'un nouveau timbre-poste à l'effigie de Bartholdi, puis la parution d'une biographie de l'artiste aux éditions de la Librairie académique Perrin. Dans le domaine de l'enseignement, l'ensemble du Haut-Rhin sera concerné par l'édition et la diffusion en ligne comme sur papier d'un dossier du Centre départemental de documentation pédagogique spécialement consacré à Bartholdi et Colmar.

A l'échelle locale, l'initiative municipale est bien entendu au cœur de l'événement, qui s'ouvre avec le présent Agenda 2004 de la Ville de Colmar, ample et rare ! panorama de l'œuvre d'Auguste Bartholdi dont toutes les facettes talentueuses sont évoquées : conception d'œuvres monumentales, sculpture, peinture, dessin, photographie. C'est autour d'une œuvre phare, le Lion, que se déploiera une importante exposition au musée Bartholdi du 5 juin au 5 septembre 2004, en partenariat avec la Ville de Belfort où elle sera ensuite présentée jusqu'à la fin de l'année. Egalement réalisé sous la direction du conservateur Régis Hueber, un volumineux ouvrage accompagnera cette exposition. Par ailleurs, en hommage à l'œuvre maîtresse de Bartholdi, la liberté sera le thème d'un concert public de l'Ecole nationale de Musique, des travaux des élèves de l'Atelier de formation aux arts plastiques qui seront exposés à l'Espace d'art contemporain André Malraux au mois de juin, ainsi que du Salon du Livre 2004 qui mobilisera le Parc des Expositions le dernier week-end de novembre. Auparavant, la 16^e édition du Festival international de Colmar rendra hommage à la cantatrice Jessy Norman et à la musique américaine ; sa clôture revêtira un caractère éminemment festif avec l'inauguration, à l'occasion de la Fête nationale américaine du 4 juillet, d'une réplique de la statue de la Liberté érigée sur le rond-point nord de la route de Strasbourg. Pour accompagner toutes ces célébrations, le Domaine Viticole de la Ville de Colmar éditera une «Cuvée Bartholdi»!

Il convient enfin de saluer les nombreuses initiatives associatives accompagnant cette commémoration. Faute de pouvoir toutes les citer ici, nous n'en relèverons que quelques exemples : une exposition philatélique et cartophile organisée par la Société philatélique de Colmar ; des conférences sur Bartholdi proposées par la Société d'histoire et d'archéologie de Colmar ; une médaille éditée par la Société numismatique de Colmar ; un char spécial présenté par l'association du Carnaval ; la création d'une Société des amis du musée Bartholdi, vouée à contribuer à l'enrichissement et à la promotion de l'établissement ; des créations théâtrales de Pandora-La Compagnie, du Théâtre alsacien de Colmar, de l'A.T.A.C., de l'Ecole buissonnière, etc. De son côté, le lycée Bartholdi envisage une exposition de travaux d'élèves des cours d'arts plastiques autour d'une thématique bartholdienne, et abritera un concert du Quatuor Bartholdi organisé par l'Office Municipal de la Culture.

Il est assurément peu de figures régionales, même parmi les plus célèbres, pour susciter une adhésion aussi large, un enthousiasme aussi général. Gageons que ce ne sont pas ses seules qualités artistiques qui valent à la personnalité d'Auguste Bartholdi un tel attachement de la part des Colmariens. Avant tous les autres, ceux-ci ont discerné en lui le chantre universel de l'Homme debout, de l'Homme en marche, sans oublier que sa plus haute illustration en est ... une femme. Liberté, liberté chérie...

Auguste Bartholdi : repères chronologiques

- 1834 : Le 2 août, naissance à Colmar de Frédéric Auguste, fils de Jean Charles Bartholdi, conseiller de préfecture, et d'Augusta Charlotte, née Beysser.
- 1843-51: Auguste fréquente à Paris le lycée Louis-le-Grand et l'atelier du peintre Ary Scheffer.
- 1852 : Bartholdi s'installe dans son premier atelier à Paris.
- 1855-56: 1^{er} voyage en Egypte et au Yémen : moisson de dessins et de photographies.
- 1856 : Inauguration du monument au général Rapp, Colmar.
- 1859 : Projets pour l'ensemble architectural du Palais Longchamp à Marseille.
- 1863 : Achèvement du monument à Martin Schongauer, Colmar.
- 1864 : Inauguration de la fontaine dédiée à l'amiral Bruat, Colmar.
- 1867 : Statue du général Arrighi de Casanova, Corte.
- 1869 : 2^e voyage en Egypte, projet non réalisé de phare monumental pour l'entrée du canal de Suez. Statue du Petit Vigneron, Colmar.
- 1870-71: Guerre franco-allemande : Bartholdi, officier de la garde nationale, puis aide-de-camp du général Garibaldi et agent de liaison du gouvernement.
- 1871 : 1^{er} voyage aux Etats-Unis. Projet de la statue de la Liberté éclairant le monde.
- 1872 : Monument funéraire des Gardes nationaux tombés en 1870, Colmar.
- 1873 : Inauguration de la statue de Vauban à Avallon.
- 1874 : Bas-reliefs pour l'église unitarienne de Boston.
- 1875 : Début de la construction de la statue de la Liberté, à Paris. Bartholdi adhère à la loge maçonnique « patriotique » Alsace-Lorraine à Paris.
- 1876 : 2^e voyage aux Etats-Unis. Bartholdi au jury de l'Exposition centennale de Philadelphie. Mariage avec Jeanne-Émilie Baheux de Puysieux. Statue de La Fayette à New-York.
- 1879 : Monument Gribeauval à Paris.
- 1878 : Fontaine du Capitole à Washington. Monument Champollion à Paris.
- 1880 : Inauguration du Lion de Belfort. Réplique en cuivre du Lion à Paris (monument de la Défense nationale, place Denfert-Rochereau).
- 1882 : Inauguration de la statue de Rouget de Lisle à Lons-le-Saunier.
- 1884 : Inauguration de la statue de Diderot à Langres.
- 1885 : 3^e voyage aux Etats-Unis. Construction du piédestal de la statue de la Liberté. Réduction en bronze de la Liberté à Paris (pont de Grenelle).
- 1886 : 4^e voyage aux Etats-Unis. Le 28 octobre, inauguration de la statue de la Liberté à New York.
- 1888 : Monument Roesselmann, Colmar.
- 1890 : Monument Hirn, Colmar.
- 1891 : Monument Gambetta, Sèvres.
- 1892 : Fontaine de la place des Terreaux, Lyon.
- 1893 : Statue de Christophe Colomb à l'Exposition universelle de Chicago.
- 1895 : Monument à la Suisse secourant Strasbourg, Bâle. Monument La Fayette et Washington, Paris.
- 1898 : Monument Schwendi, Colmar.
- 1902 : Groupe des Grands soutiens du monde et statue du Tonnelier, Colmar.
- 1903 : Monument Vercingétorix, Clermont-Ferrand.
- 1904 : Le 4 octobre, mort de Bartholdi à Paris.
- 1907 : La ville de Colmar inaugure le monument dédié à Bartholdi. La veuve de l'artiste lègue à la ville la maison natale ainsi que les maquettes et souvenirs du statuaire.
- 1912 : Inauguration posthume du monument des Trois Sièges à Belfort.
- 1922 : Ouverture du musée Bartholdi à Colmar.



Auguste Bartholdi (Colmar, 1834 - Paris, 1904)

Photographie de Dagron, Paris, vers 1880.
Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque de l'achèvement du Lion de Belfort.

JANVIER



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie anonyme, 1854. Musée d'Unterlinden, Colmar.
Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque de la mise en chantier de la statue du général Rapp.

JANVIER / JANUAR / JANUARY

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JouéClub

JOUECLUB HOUSSEN **JOUECLUB COLMAR**
ZAC Du Rosenkranz Centre Ville
Rue du Mariafeld 1, rue Saint-Nicolas
Tél. 03 89 21 42 70 Tél. 03 89 41 26 24

AU BEAU TRICOT
M. PAPIER

Pauporté

et aussi :

PIERBE
VILLA BLEUE
de **WEILL**
Claude **HAVREY**
KARTING

18, Place De Lattre - COLMAR - Tél. 03 89 41 36 67

Bartholdi et sa famille



Charlotte Bartholdi née Beysser

(Ribeauvillé, 1801 - Paris, 1891)

Huile sur toile.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait de la mère d'Auguste Bartholdi, exécuté en 1855 par Ary Scheffer (Dordrecht, 1795 - Argenteuil, 1858), artiste-peintre vivant à Paris et dont le jeune Auguste fréquenta l'atelier, rue Chaptal. Fille de Simon Beysser, négociant et ancien maire de Ribeauvillé, Charlotte épouse, le 3 décembre 1829, Jean-Charles Bartholdi, un notable colmarien. Des quatre enfants du couple, survécurent seuls l'aîné, Jean-Charles, et le cadet, Auguste. Suite au décès prématuré de son mari (16 août 1836), Charlotte Bartholdi, héritière de biens fonciers assez considérables, décidait de s'installer à Paris avec ses deux fils, cependant que la propriété familiale, sise 30 rue des Marchands (l'actuel musée Bartholdi) les accueillera lors de leurs fréquentes villégiatures à Colmar, pour les agréments et pour les affaires. Tout entière dévouée à ses enfants, mais affligée de la conduite de l'aîné, elle reportera sur Auguste une affection, des espérances passionnées, sans jamais au demeurant contrarier la vocation ni la carrière artistique de son « cher ange ».



Jean-Charles Bartholdi

(Colmar, 1791-1836)

Portrait du futur père d'Auguste Bartholdi, exécuté vers 1815 par Martin Rossbach (Colmar, 1787 - 1870), professeur de dessin à Colmar. Fils unique de parents fortunés, Jean-Charles Bartholdi doit à ses services dans le corps de lanciers départemental, dit légion du Berry, un poste de conseiller de préfecture et hérite de l'immeuble cosu du 30 de la rue des Marchands. C'est là qu'il vivra sa brève existence, en compagnie de Charlotte son épouse et leurs deux garçons, Jean-Charles et Auguste duquel il n'aura jamais soupçonné le singulier destin.



Auguste Bartholdi

(Colmar, 1834 - Paris, 1904)

Crayon de graphite.
 Musée Bartholdi, Colmar.

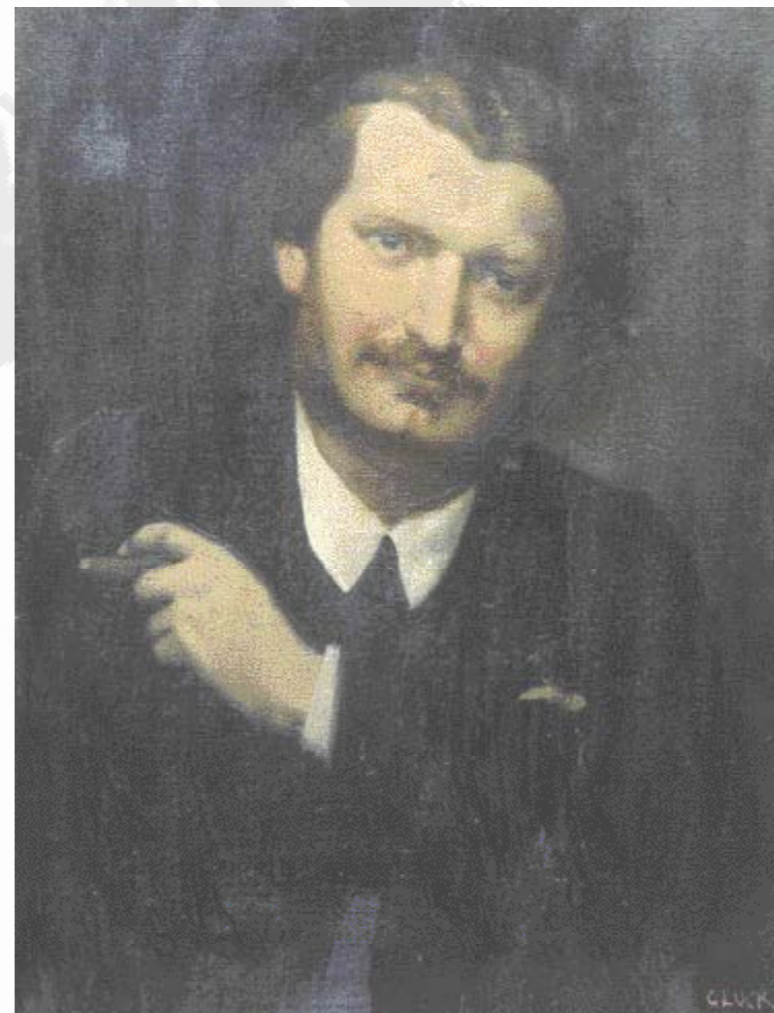
De tous les portraits répertoriés de Bartholdi, celui signé par le peintre Eugène Gluck (Altkirch, 1820 - Paris, 1898), ami et hôte de la famille, est le plus ancien. En 1851, Auguste est âgé de 17 ans. Il vit avec son frère et sa mère 16 rue d'Enfer à Paris. Scolarisé au lycée Louis-le-Grand, il fréquente avec beaucoup plus d'enthousiasme l'atelier d'Ary Scheffer, rue Chaptal et sacrifie volontiers ses Humanités aux Beaux-Arts. Ses premiers morceaux de sculpture manifestent un talent qu'encourage et fortifie Scheffer. Un an plus tard, en 1852, il décroche le baccalauréat - quoi de plus banal? - mais réalise les premières esquisses du monument **Rapp**, inauguré à Colmar en 1856 - ce qui l'est beaucoup moins.

Jean-Charles Bartholdi

(Colmar, 1830 - Vanves, 1885)

Huile sur toile.
 Musée Bartholdi, Colmar.

Ce portrait de Jean-Charles Bartholdi, frère aîné d'Auguste, fut peint par Eugène Gluck vers 1860, vraisemblablement à Paris où Jean-Charles exerçait tant bien que mal son métier d'avocat, sans grandes satisfactions. Aussi s'adonne-t-il à des recherches portant sur l'histoire et l'archéologie de sa province natale. Elles fourniront matière à la revue *Curiosités d'Alsace*, publiée à Colmar à partir de 1861, mais bien vite interrompue (1863). En effet, syndrome probable de la syphilis, la santé mentale de Jean-Charles s'était tant altérée que l'on se résolut à l'interner. Il s'éteint dans l'asile de Vanves le 1^{er} avril 1885.



5

Lundi
 Montag / Monday

6

Mardi
 Dienstag / Tuesday

7

Mercredi
 Mittwoch / Wednesday

8

Jeudi
 Donnerstag / Thursday

9

Vendredi
 Freitag / Friday

10

Samedi
 Samstag / Saturday

11

Dimanche
 Sonntag / Sunday

La Patinoire de Colmar



est un véritable lieu de loisir et de distraction, ouvert du 9 septembre 2003 au 27 juin 2004.

Sa structure jeune, 9 ans cette année, lui conserve son aspect magnifique : les scolaires, les membres du Club de Sports de Glace et le Grand Public s'y rencontrent.

Les soirées y brillent de mille feux, son, lumière et images (2 écrans géants).

Des spectacles y sont donnés régulièrement et chaque 31 décembre, s'y joue le concert de la St-Sylvestre par l'Orchestre Symphonique de Colmar, qui est offert aux Colmariens.

15, rue Robert Schuman - Colmar
tél. 03 89 80 09 05

E. SAUVEBOIS S.A.

112, route de Rouffach - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 20 39 17



• Station service 24h/24

• Ouverture et gestion compte pour professionnel

• Station lavage automatique haute pression
+ portique automatique

• Bois - charbon - gaz - fioul

• Entretien et dépannage brûleur

• Nettoyage - test d'étanchéité
de votre réservoir à fioul

Auguste Bartholdi et sa mère

Photographie de Marck, Paris, vers 1861-1865. Musée Bartholdi, Colmar.



Assis côte à côte, Auguste et sa mère feuilletent une livraison des *Curiosités d'Alsace* dont Jean-Charles, frère aîné de l'artiste, était le directeur et principal rédacteur.

Auguste Bartholdi dans son atelier, rue Vavin à Paris

Photographie anonyme, Paris, 1868.
Musée d'Unterlinden, Colmar.



Le sculpteur, assis au centre, travaille au groupe *Otia Pacis* ou *Les loisirs de la Paix*, une sculpture en plâtre exposée la même année 1868 au Salon de Paris. A gauche s'étagent :

- une maquette en plâtre de la statue équestre de **Vercingétorix**. Le monument ne sera inauguré à Clermont-Ferrand qu'en 1903.
- la maquette en plâtre du monument au général **Arrighi de Casanova, duc de Padoue**, inauguré à Corte (Corse) en 1868.
- une maquette du **Neptune** (1858), élément d'une fontaine destinée à orner la place des Quinconces à Bordeaux, non réalisée.

Au fond de l'atelier se dresse la maquette du monument de **Callao** (1867), un projet pour la république du Pérou, non réalisé. A droite, sur la balustrade, l'on distingue une maquette de la fontaine **Bruat**, inaugurée à Colmar en 1864. Le personnage assis au fond de l'atelier pourrait être Auguste Nefftzer, fondateur du *Temps* et de la *Revue germanique*, un ami des Bartholdi.

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

ATECNOV.COM
Nous adaptons l'informatique
à vos besoins

Pro & Particulier
à domicile
24H/24

Toutes prestations informatiques
Analyse Conseil
Vente Montage
Dépannage

service@atecnov.com solution@atecnov.com
06 17 05 94 11 06 67 28 61 20
ATECNOV S.A.R.L. 8 rue des Bies - COLMAR

Agence
Technologique
Novatrice

ATECNOV.COM

Domaine Viticole
de la Ville de Colmar

VINS D'ALSACE
CREMANTS D'ALSACE
EAUX-DE-VIE ET
LIQUEURS

« Découvrez notre nouvelle gamme de Vins d'Alsace
issus des propriétés Hospices de Colmar »

2, rue du Stauffen - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 79 11 87 - Fax 03 89 80 38 66
E-mail : cave@domaineviticolecolmar.fr
Web : www.domaineviticolecolmar.fr

Dégustation - Caveau de vente
Vente des meilleurs crus
de notre propre vignoble

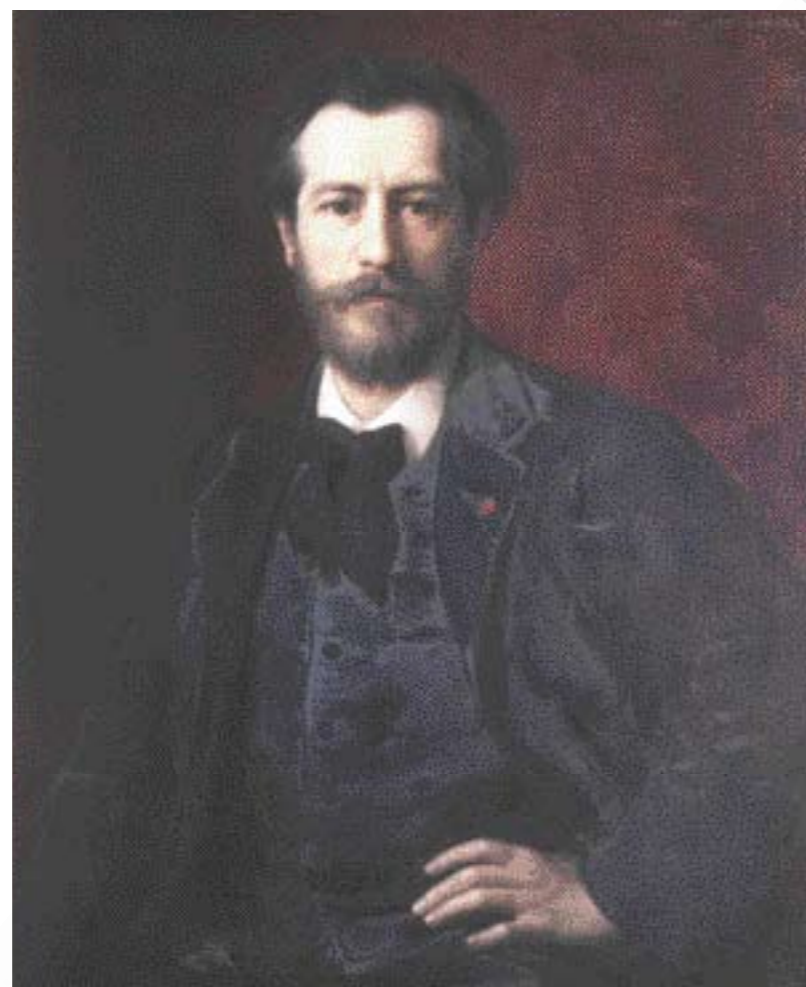
ASSURANCES & PLACEMENTS

AUTO HABITATION SANTE EPARGNE

Pour **assurer vos biens**, faire **fructifier votre épargne**,
protéger votre famille, qui saura mieux vous conseiller qu'un
assureur AZUR ?

Jacky OPPENDINGER
BP 36 - 30, rue de Thann - 64, rue de Logelbach 68001 COLMAR Cedex
Tél. **03 89 20 60 50** - Fax 03 89 20 60 54
j.oppendinger@agentazur.com

La vie sans nuage



Auguste Bartholdi

Huile sur toile.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait de l'artiste, peint par Jean Benner (Mulhouse, 1836 – Paris, 1909) en 1886 et exposé la même année au Salon de Paris. Rappelons que l'année 1886 fut aussi de l'inauguration de la « Statue de la Liberté ». Le tableau porte une dédicace : « A mon ami Bartholdi ».

Jeanne-Emilie Bartholdi, née Baheux (de Puitsieux)

(Bar-le-Duc, 1829 - Paris, 1914)

Huile sur toile.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait de l'épouse d'Auguste Bartholdi, peint par Jean Benner en 1884. Le tableau porte une dédicace : « A mon cher ou Au cher ? ami M. Bartholdi ».

Du mariage d'Auguste et de Jeanne, que d'aucuns ont qualifié d' « épisode rocambolesque », l'on ne saura jamais rien de certain, hormis son enregistrement, le 15 décembre 1876, à l'hôtel de ville de Newport, Rhode Island (U.S.A.). L'année, les circonstances de leur première rencontre font controverses. Auguste aurait dissimulé leur liaison à sa mère, informée, après coup, de leur secrète union ; Jeanne, son patronyme véritable et son âge réel — en se « rajeunissant » de 13 ans — à Auguste ! Quoi qu'il en soit, aucun remous perceptible n'aura sérieusement troublé leur vie de couple sans enfants. En 1907, Jeanne Bartholdi légua à la ville de Colmar, outre des biens mobiliers et immobiliers, la quasi-totalité des sculptures garnissant l'atelier parisien de son défunt époux.

19

Lundi
Montag / Monday

20

Mardi
Dienstag / Tuesday

21

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

22

Jeudi
Donnerstag / Thursday

23

Vendredi
Freitag / Friday

24

Samedi
Samstag / Saturday

25

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

Contact-Immo
 TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
PROGRAMMES NEUFS PARTICULIERS PROFESSIONNELS
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
 12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
 contact.immo.com

Schwendl
 • Brasserie ouverte tous les jours de 10 h à minuit 30
 • Restauration continue à la carte sans réservation de midi à 23 h
 • Bar à bières
 • Spécialités Alsaciennes

Bier- und Wistub
 23-25, Grand'rue - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 23 66 26 - Fax 03 89 41 56 57



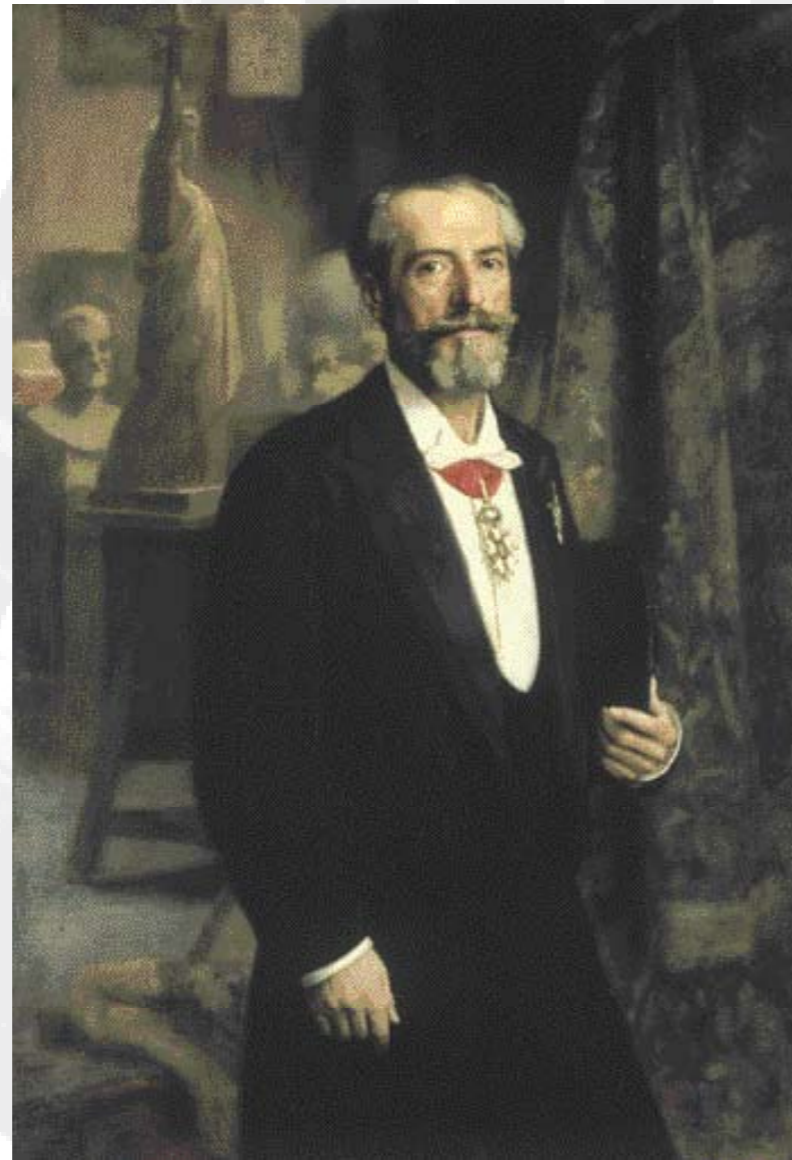
SITA
 Chaque jour, nous conjuguons votre vie au sens propre

Parce que votre métier n'est pas de gérer les déchets, **SITA Alsace** vous apporte l'expérience nécessaire pour choisir le système de collecte et de traitement le plus adapté à vos besoins.

- Collecte et traitement des déchets ménagers, commerciaux, industriels et spéciaux
- Pesée embarquée
- Déchets d'activités de soins
- Tri, recyclage, valorisation

Agence Haut-Rhin - 19, rue des Frères Peugeot - 68127 SAINTE-CROIX-EN-PLAINE
 Tél : 03 89 22 27 00 - Fax : 03 89 22 27 29





Auguste Bartholdi

Huile sur toile.
 Musée Bartholdi, Colmar.

C'est en 1900 que José Frappa (Saint-Etienne, 1854 - Paris, 1904) brosse ce très officiel portrait du sculpteur. Sanglé dans un habit strict mais élégant, cravaté du ruban rouge de la Légion d'honneur - il avait été promu commandeur en 1882 - le grand homme, qui porte beau, est figuré devant et en contrebas de son atelier. Une lourde tenture occulte suffisamment cet espace, dévolu à la création et ordinairement encombré d'une multitude de sculptures, pour que l'œil de l'observateur soit immédiatement happé par l'objet qui donne tout son sens au tableau, à savoir une maquette de la « Statue de la Liberté », l'œuvre la plus célèbre et la plus spectaculaire de l'artiste, l'œuvre qui le désigne comme tel et dans l'ombre projetée de laquelle, pendant longtemps, devaient s'obscurcir toutes les autres.

Auguste Bartholdi et son épouse

Carte de visite. Dessin de Paul Merwart, gravé par Devambez. Musée Bartholdi, Colmar.



Tels des maîtres de maison accueillant leurs hôtes, Auguste et Jeanne Bartholdi sont figurés dans le vestibule de l'hôtel particulier qu'ils occupèrent à compter de la fin de l'année 1892, sis 80 rue d'Assas à Paris. Ce vestibule est garni de pièces de mobilier et d'objets dont la plupart sont aujourd'hui conservés à Colmar : le buffet à deux corps (seule la partie haute est apparente), la suspension néo-gothique aux bois de cerf, le lutrin (à gauche, dans l'encoignure), au musée Bartholdi, tandis que le manuscrit enluminé l'est actuellement à la Bibliothèque municipale. La perspective ouvre sur une salle à manger dont on distingue le plafond à caissons ornés de porcelaines de la Compagnie des Indes. Il a été reconstitué à l'identique dans l'une des pièces du musée Bartholdi.

FEVRIER



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)
 Photographie anonyme, vers 1855-1856. Musée Bartholdi, Colmar.
 Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque de son premier voyage en Orient (Égypte et Yémen).

FEVRIER / FEBRUAR / FEBRUARY

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29



ENTREPRISE GÉNÉRALE BÂTIMENT

•
TRAVAUX PUBLICS

•
MONUMENTS HISTORIQUES

•
RESTAURATION ET TAILLE DE PIERRES

•
PROMOTION IMMOBILIÈRE

162, rue du Ladhof - B.P. 1619
68016 COLMAR Cedex

Tél. 03 89 20 81 10 Fax 03 89 23 41 29



Auguste Bartholdi dans l'atelier de la rue Vavin à Paris

*Photographie anonyme,
vers 1891. Musée Bartholdi,
Colmar.*

*Debout au centre, Bartholdi travaille au buste de Claudius Guichard député et maire-adjoint de Lyon. Parmi les œuvres disposées dans ce coin d'atelier, l'on remarquera, à gauche, posée sur une sellette, un modèle en terre cuite de la « Statue de la Liberté » ; alignées sur le corps inférieur de la bibliothèque, une maquette de la **Borne frontière** (vers 1885), une réduction en bronze du **Lafayette arrivant en Amérique** (la statue avait été inaugurée à New York en 1876), enfin une maquette du*

*monument **Schongauer**, lequel, en 1891, ornait toujours le préau du cloître d'Unterlinden à Colmar. Le modèle en plâtre, à grandeur d'exécution, de la statue de **Roesselmann** éponyme de la fontaine inaugurée à Colmar en 1888 s'élève à droite et l'on distingue, tout au fond de l'atelier, une maquette visualisant cette dernière au complet. Toutes les maquettes reproduites sur la photographie sont conservées aujourd'hui au musée Bartholdi.*

Auguste, Charlotte et Jeanne Bartholdi

*Photographie anonyme, vers 1890.
Musée Bartholdi, Colmar.*



*La scène a été photographiée dans l'un des salons de l'appartement-atelier des Bartholdi, rue Vavin à Paris. Mélomanes, Auguste et sa mère non seulement fréquentaient régulièrement l'Opéra et les salles de concert, mais encore s'adonnaient en privé à la musique de chambre. Lui, pratiquait assez bien le violon ; elle, excellait au piano. De ces plaisirs intensément partagés, Jeanne-Emilie paraît exclue. L'on remarquera, à droite, une huile sur panneau de Bartholdi, figurant le **Lion de Belfort**.*

26

Lundi
Montag / Monday

27

Mardi
Dienstag / Tuesday

28

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

29

Jeu
Donnerstag / Thursday

30

Vendredi
Freitag / Friday

31

Samedi
Samstag / Saturday

1

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

immo *Grardin*

ACHAT • VENTE • LOCATION
Appartements, maisons, immeubles, terrains,
fonds de commerce, locaux commerciaux
Tél. 03 89 23 25 25

3a, rue des Ancêtres - Pl. Scheurer-Kestner
68000 COLMAR
DES IDEES - DES CONSEILS - DES SOLUTIONS

Restaurant - Salon de thé - Brasserie
L'AMANDINE

Brigitte et Didier Schover
1, Place de la Cathédrale - COLMAR - Tél. 03 89 23 66 82

PMU **Tiercé** **Quarté+** **Quinté+**

TABAC LE CORTES LOTO

Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 12h15 et de 12h45 à 19h00
le samedi de 7h30 à 14h00

18, route de Strasbourg
68000 COLMAR
Tél. 03 89 23 97 40 Fax : 03 89 23 80 72
E-mail : tabac.lecortes@wanadoo.fr

WINSTUB S'Schwanala

Le Cygne
WINSTUB

CARTE CHAUDE JUSQU'À MINUIT
• JARDIN D'ÉTÉ •

17, rue Édouard RICHARD - 68000 COLMAR
© 03 89 23 76 26 - FAX : 03 89 24 39 31

Maison natale

Façade et porche de la maison natale d'Auguste Bartholdi

(Musée Bartholdi)



Sise 30, rue des Marchands à Colmar, cette vaste demeure dont les témoins de construction les plus anciens remontent au XVe siècle, est, dans sa disposition actuelle, un bel ensemble architectural du XVIIIe siècle, fortement remanié toutefois au XIXe siècle. Acquis à la fin du XVIIIe siècle par les grands-parents d'Auguste Bartholdi, l'immeuble resta propriété familiale jusqu'en 1907, année au cours de laquelle il fut légué à la ville de Colmar par la veuve du sculpteur, sous condition qu'il abriterait les œuvres de celui-ci. Ainsi naquit le musée Bartholdi. Le porche en plein cintre qui donne sur la rue des Marchands, conserve encore intacts ses vantaux d'origine, en chêne, de style Louis XV, de même que ses ferrements d'époque. Il s'agit d'un exemple, rare à Colmar, de portail ancien conservé in situ.

Cour et entrée principale du musée Bartholdi



L'entrée principale du musée est ornée d'une magnifique porte de style Renaissance tardive, en remploi. En effet, c'est Bartholdi lui-même, dans la seconde moitié du XIXe siècle, qui procéda à sa mise en place après avoir remanié considérablement l'avant-corps d'accès. Sur l'entablement se dressent deux lions héraldiques disposés de part et d'autre d'un oculus serti de sculptures zoomorphes : un bélier à attitude humaine flanqué de coqs. Réalisées en béton moulé et teinté, les cinq sculptures sont l'œuvre de Bartholdi. **Les Grands Soutiens du monde** (Patriotisme, Travail, Justice), un groupe en bronze que l'artiste avait d'abord exposé au Salon de Paris en 1902, règnent depuis lors au centre de la cour.

2

Lundi
Montag / Monday

3

Mardi
Dienstag / Tuesday

4

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

5

Jeudi
Donnerstag / Thursday

6

Vendredi
Freitag / Friday

7

Samedi
Samstag / Saturday

8

Dimanche
Sonntag / Sunday

Badminton Loisir
Faites le plein d'énergie !
03 89 24 28 35
Badminton Loisir
Z.I. NORD
3a, rue Denis Papin
COLMAR

RLD ALSACE
Au service de votre bien-être
LOCATION ENTRETIEN DE LINGE
ET VÊTEMENTS PROFESSIONNELS
14, rue Schwoerer - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 23 84 - Fax 03 89 24 29 43
www.rld.fr

A.Hagmann
du lundi au vendredi
6h - 1h30
samedi 6h - 21h
Fermé jours fériés
l'info CAFE
14, av. de Lattre de Tassigny
68000 Colmar
Tél. 03 89 41 43 60

MOQUETT'SHOW 25^{ème} anniversaire
Revêtements de sols
Moquettes
Thermoplastiques
Parquets flottants
Peintures ext.-int.
Tél. 03 89 79 31 21
Fax 03 89 79 19 38
Port. 06 07 45 52 13
5, rue Ste Catherine
68000 COLMAR

Médaille ornant la galerie sud de la maison natale de Bartholdi



Au sud de la cour du musée s'élèvent les anciennes écuries, à l'origine de plain-pied, dont l'accès, aujourd'hui condamné, est rehaussé d'un encadrement de porte monumental de la fin du XVII^e ou du début du XVIII^e siècle, en remploi. Non content d'enjoliver ainsi le corps de bâtiment, Bartholdi, lors de ses grands travaux de remaniement, fit surélever celui-ci d'une galerie qui relie les ailes est et ouest. Au-dessus de la porte, dans l'allège de la lucarne, se remarque une plaque de bronze scellée, inscrite d'un médaillon représentant, de profil, Bartholdi et son épouse. Le double portrait est signé d'Auguste Rubin (Grenoble, ? - Paris, 1909), disciple et ami du maître et daté de l'année 1905. Un médaillon de bronze identique orne la tombe des époux Bartholdi, au cimetière Montparnasse, à Paris.

Cartel d'époque Restauration

Musée Bartholdi, Colmar.

Fixé sur un socle applique en bronze doré et laqué, à décor de personnages et de pagodes dans le goût chinois, ce cartel dont le mécanisme à musique est l'œuvre du maître-horloger colmarien Werner, s'enrichit d'une somptueuse monture à motifs variés en bronze ciselé et doré. L'on remarquera surtout la figuration d'une équerre et d'un compas, instruments symboliques évocateurs de la Franc-maçonnerie. Ceci pour se ressouvenir de l'initiation mystagogique de Bartholdi, en la Respectable Loge Alsace-Lorraine à l'Orient de Paris, le 14 octobre 1875, année de la mise en chantier de la **Statue de la Liberté**.



9

Lundi
Montag / Monday

10

Mardi
Dienstag / Tuesday

11

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

12

Jeudi
Donnerstag / Thursday

13

Vendredi
Freitag / Friday

14

Samedi
Samstag / Saturday

15

Dimanche
Sonntag / Sunday

NOTES

Reconstitution de la salle à manger parisienne des époux Bartholdi *Musée Bartholdi, Colmar.*



Excepté la carte de visite donnant à voir le vestibule de l'hôtel particulier de la rue d'Assas à Paris, dernière adresse des époux Bartholdi (le document est reproduit infra), aucun dessin, aucune photographie ne révèle l'agencement et le décor des diverses pièces qui le constituaient. Nous ne disposons que d'inventaires détaillant le mobilier et les objets qui les garnissaient. Ils suffisent à imaginer l'extravagance savoureuse du cadre de vie de l'artiste qui en fut aussi l'ensemblier. Partiellement reconstituée au musée Bartholdi, la salle à manger, où règne la galerie des ancêtres, offre à l'étonnement des visiteurs son plafond incrusté de porcelaines de Chine et du Japon. Pourtant, Bartholdi n'avait fait qu'adopter une décoration très à la mode de son temps – l'initiateur en serait le roi Louis-Philippe, à Fontainebleau – et Victor Hugo partageait le même goût, qui parsema d'assiettes le plafond d'un couloir de sa demeure d'exil, Hauteville house, à Guernesey.

La grande salle des maquettes

Musée Bartholdi, Colmar.



Aujourd'hui, compte non tenu des monuments funéraires et des réductions de la « Statue de la Liberté », 30 monuments (compris dans le sens large du terme) conçus par Auguste Bartholdi, ornent encore édifices, places, squares, parcs publics de villes d'Europe et d'Amérique du nord. La plupart des réalisations du sculpteur sont représentées au musée Bartholdi sous l'aspect de maquettes ou de réductions. S'y ajoutent celles de monuments restés en l'état de projet. Par exemple, dans la grande salle des maquettes que nous reproduisons, gît, au premier plan, le **Martyr moderne** (1864), une sculpture en plâtre, à grandeur d'exécution, dont la version définitive (en pierre, en bronze ?), non réalisée, était destinée à Varsovie. Au fond de la salle s'élève le modèle en plâtre teinté du **Vercingétorix** équestre (1869), dont la version définitive, en cuivre martelé, fut inaugurée à Clermont-Ferrand en 1903. Au centre, se dresse un modèle en plâtre teinté, à grandeur réelle, de la tête de l'un des quatre chevaux marins attelés au char de **La Saône emportant ses affluents**, une fontaine monumentale inaugurée à Lyon en 1892.

16

Lundi
Montag / Monday

17

Mardi
Dienstag / Tuesday

18

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

19

Jeudi
Donnerstag / Thursday

20

Vendredi
Freitag / Friday

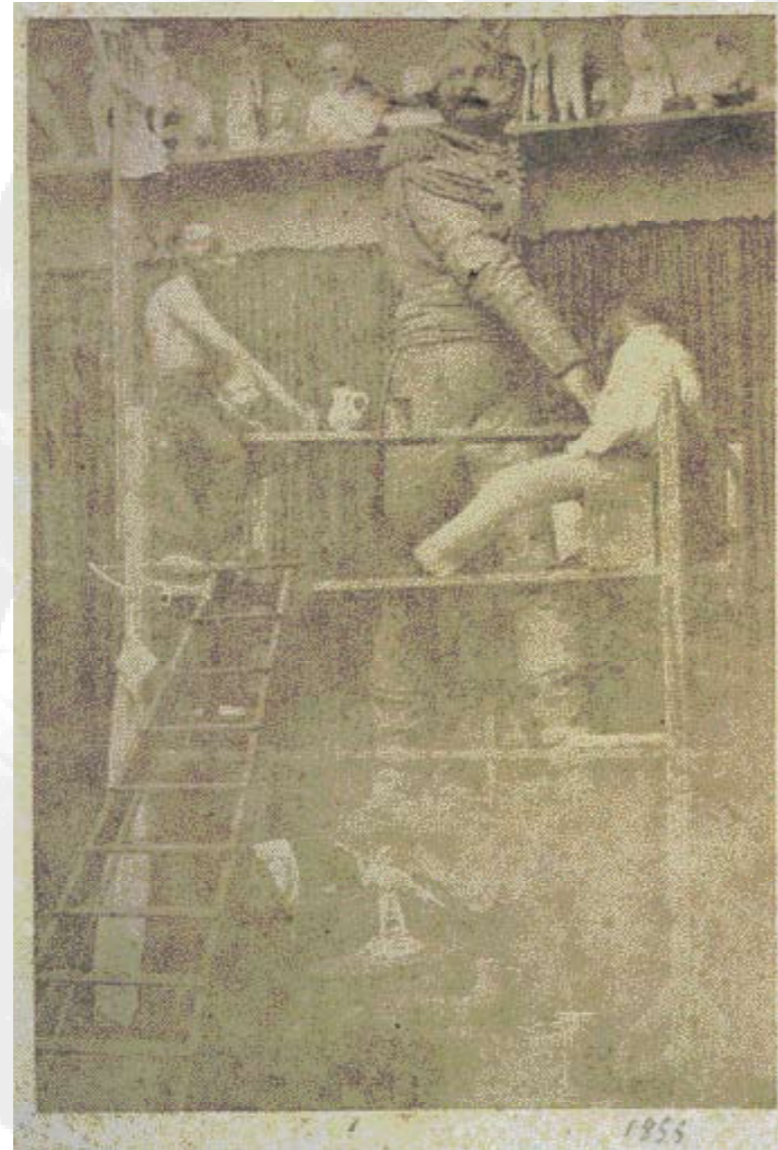
21

Samedi
Samstag / Saturday

22

Dimanche
Sonntag / Sunday

Monuments colmariens



Le modèle à grandeur réelle de la Statue du général Rapp dans l'atelier de Bartholdi, rue Vavin à Paris

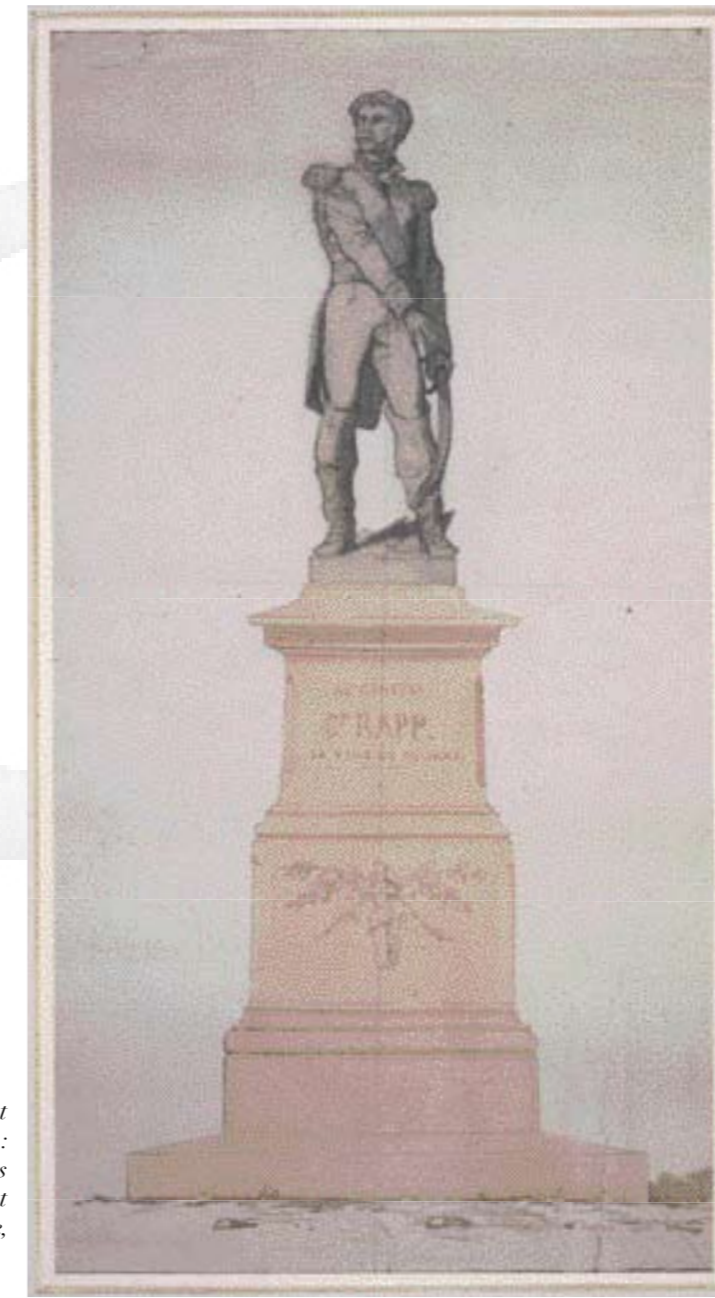
Photographie anonyme, 1854.
Musée Bartholdi, Colmar.

Le monument au général **Rapp**, inauguré à Colmar le 31 août 1856, est le premier des monuments publics réalisés par Auguste Bartholdi. Le sculpteur était alors âgé de 22 ans. La statue avait été mise en chantier début mars 1854. La photographie que nous reproduisons, illustre une étape décisive du travail : le parachèvement du modèle définitif, en terre crue et à grandeur d'exécution (3,70 m) de l'effigie (août-septembre 1854). A ce stade de la création, par souci de réalisme, Bartholdi – assis sur l'échafaudage, à droite – fait tenir la pose à un assistant – assis sur l'échafaudage, à gauche. Son bras droit est positionné comme celui de la statue afin de permettre au sculpteur de corriger le rendu de la main. Mais il y a loin encore de la statue en terre à la statue en bronze que le fondeur Charnod ne livrera qu'au mois de juin 1855.

Le monument au Général Rapp

Pierre noire et lavis sur papier, vers 1854.
Musée Bartholdi, Colmar.

Ce dessin de Bartholdi visualise un projet complet mais non définitif du monument : statue et piédestal. Les améliorations auxquelles procédera le sculpteur, porteront essentiellement sur les proportions du socle, son décor et ses inscriptions



IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

ATOL Opticiens Diplômés
Patrick et Geraldine Valentin
Opticiens Diplômés
Tél. : 03 89 41 43 45

1 Magasin = 2 Niveaux
46, rue des Clefs 68000 Colmar Accès: Parking Mairie sortie "rue des Clefs"

Imagio Boutique
L'élégance raffinée à Colmar

Une sélection unique pour la femme assurément différente
28, rue Vauban Colmar - Tél. 0389 241 198

MOBA
11 NIVEAUX D'EXPOSITION
Meubles - Salons - Cuisines - Literie
Luminaires - Articles cadeaux
Place de la Cathédrale - COLMAR - Tél. 03 89 41 20 75

23

Lundi
Montag / Monday

24

Mardi
Dienstag / Tuesday

25

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

26

Jeudi
Donnerstag / Thursday

27

Vendredi
Freitag / Friday

28

Samédi
Samstag / Saturday

29

Dimanche
Sonntag / Sunday

Carnet De Vol

25, rue des Serruriers - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 10 71

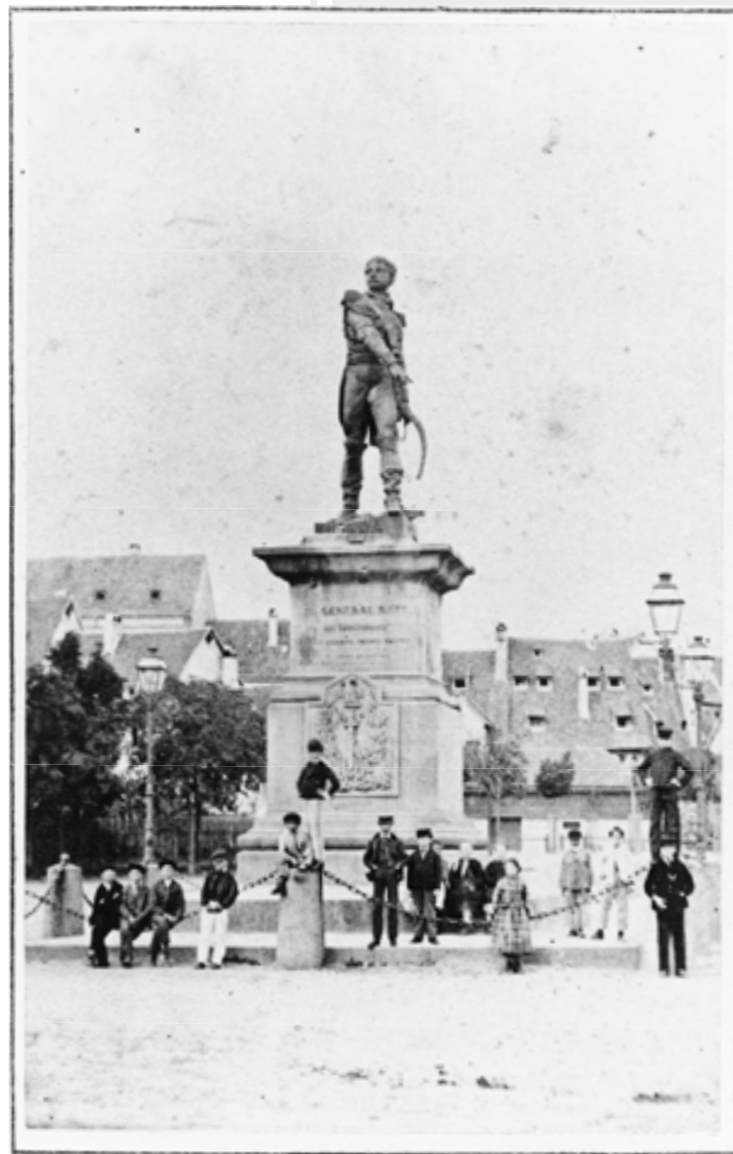


AF AQ 150 9001 VERSION 2000 **COLAS** Est La route avance **AF AQ** 150 14001

Terrassement - Assainissement - Voiries - Parkings Pavage - Enrobés - Sols industriels et Sportifs

CENTRE HAUT-RHIN
Secteur de Colmar
6a, rue André Kiener - BP 1417
68014 COLMAR Cedex
Tél. 03 89 20 75 49
Fax: 03 89 20 75 59
www.colas-est.fr

Place Rapp à Colmar



JOS. TIATOR

COLMAR.

Le monument au général Rapp, in situ, vers 1875

Photographie de Joseph Tiator, Colmar.
Collection Christian Kempf, Colmar.

Si le **Rapp** est la première des statues dédiées aux figures illustres que signa Bartholdi, elle est également la première en date des statues publiques érigées à Colmar. Bien entendu, cette statue princeps ne pouvait être à l'image que d'une figure tout à la fois exemplaire et vernaculaire. On hésita d'abord entre le poète-philosophe Théophile Conrad Pfeffel (Colmar, 1736 - 1809) et le général d'empire Jean Rapp (Colmar, 1771 - Rheinweiler, 1821). Ce dernier l'emporta. De tous les généraux napoléoniens natifs de Colmar, il était incontestablement le plus fameux. Surtout, on tenait là un « sabreur » dont les faits d'armes sublimes n'avaient rien à envier à ceux de Kléber dont Strasbourg s'enorgueillissait d'être la ville natale et de la statue qu'elle venait d'élever au fils glorieux. Le piédestal du monument **Rapp** est gravé du nom de batailles célèbres sensées nimer d'immortalité le sémillant officier qui s'y distingua : Essling, Iéna, la Moskowa, Marengo, Austerlitz, Dantzig. Du reste, c'est l'indignation et la fière attitude qu'opposa Rapp aux Russes qui avaient violé la capitulation lors du siège de Dantzig, que Bartholdi voulut fixer et qu'exprime talentueusement sa sculpture.

Destruction du monument au général Rapp, 9 septembre 1940

Photographie d'Auguste Christophe, Colmar, 1940.
Musée d'Unterlinden, Colmar.

Début septembre 1940, le chef de l'administration civile en Alsace, le Reichsstatthalter Robert Wagner, décrétait l'enlèvement et la destruction de tous les monuments publics colmariens rappelant la France ou le passé français. Au nombre de ces derniers figuraient trois monuments de Bartholdi : le **Rapp**, le **Bruat**, au Champ de Mars et la tombe des **Gardes nationaux**, au cimetière du Ladhof. L'occupant s'en prit d'abord au **Rapp**. « Ce lundi matin 9 septembre 1940 — relate l'historien Marie-Joseph Bopp — arriva sur la place Rapp une section du « service du Travail ». Une échelle fut immédiatement dressée, un soldat allemand grimpa sur le monument et mit un câble autour du cou de Rapp. Ce câble était relié à un puissant tracteur qui se mit lentement en marche. L'énorme statue vacilla sur son socle [...]. Rapp se pencha en avant, puis s'abattit lourdement ». Le piédestal fut fracassé. Les morceaux de la statue brisée, d'abord destinés à la fonte, furent sauvegardés, de telle sorte qu'après la Libération (février 1945), il fut possible de reconstituer l'effigie, bientôt placée sur son socle remplacé à l'identique.



MARS



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)
Photographie anonyme, vers 1869-1870.
Musée Bartholdi, Colmar.
Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque des premières esquisses de la Liberté éclairant le monde (« Statue de la Liberté »).

MARS / MÄRZ / MARCH

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



**PACK IMMOBILIER
CAISSE D'ÉPARGNE,
LE CREDIT QUI NE SORT PAS
SANS SES ASSURANCES.**



CAISSE D'ÉPARGNE

Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

307 CC : Cabriolet ou Coupé



Venez découvrir la 307 CC en concession.



COLMAR AUTOMOBILES www.colmar-auto.peugeot.fr

2a, rue Timken - Tél. 03 89 24 66 54 - Tél. 03 89 24 66 58



Le monument Rapp, détail de la statue



La place et le monument Rapp, de nos jours

*Longtemps, la place servit de parking. En 1997, la municipalité de Colmar décidait sa réhabilitation, afin de rendre aux habitants « un espace public central investi d'une forte charge symbolique dans la vie de la cité ». Le monument **Rapp** bénéficia de soins régénérateurs.*

Après l'inauguration de la statue, en 1856, un critique d'art confessait : « Au premier coup d'œil on est vraiment saisi de l'effet monumental et de la mâle tournure de cette statue si hardiment campée. L'ensemble est d'un aspect large et puissant. L'attitude est imposante ; le geste impérieux. La tête surtout est remarquable de pose et d'expression : sourcils froncés, narines ouvertes, c'est bien ainsi que le héros devait regarder l'ennemi. Le col est nu, la cravate au vent, et la tête se relève librement et fièrement. En un mot, on est frappé dès l'abord de la fougue et de l'élan qui respirent dans cette œuvre, sans nuire à la parfaite exécution et au fini des détails ».

1

Lundi
Montag / Monday

2

Mardi
Dienstag / Tuesday

3

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

4

Jeudi
Donnerstag / Thursday

5

Vendredi
Freitag / Friday

6

Samedi
Samstag / Saturday

7

Dimanche
Sonntag / Sunday

Boulangerie - Pâtisserie - Viennoiserie
Dominique Claude à Colmar
«Maison de qualité artisanale»



- Miches surprise
- Baguettes surprise
- Kougelhopf salés
- Mignardises salées, toasts,...
- Tartes salées

L'ARTISANE
8, rue des Tanneurs
Tél. 03 89 23 38 42

«Spécialités Régionales»

- Pains au levain
- Grande variété de pains spéciaux
- Pains fantaisie
- Viennoiseries au beurre
- Kougelhopf à l'ancienne



LA SUCRETTE
25, rue St Léon (siège)
Tél. 03 89 79 19 14 - Fax 03 89 79 24 50



- PÂTISSERIE FINE
- Glace
- Petits gâteaux d'Alsace au beurre
- Petits fours
- Mignardises,...
- Cakes Grand-Mère aux fruits
- Spécialiste Tourtière de Gascogne

L'ARLEQUIN
13, rue Robert Schumann
Tél. 03 89 79 78 13

LUNCHS • APÉRITIFS • BUFFETS • MARIAGE • BAPTÊMES
SERVICES ENTREPRISES • ADMINISTRATIONS • ASSOCIATIONS



Projet pour le monument Bruat

Crayon de graphite et plume, 1861.
Musée Bartholdi, Colmar.

Le monument Bruat originel, in situ, parc du Champ de Mars, à Colmar, vers 1870

Photographie de Riverollo Sherman, vers 1870. Musée Bartholdi, Colmar.

Cette photographie, réalisée peu d'années après l'inauguration du monument (21 août 1864), donne à voir l'aspect de la fontaine telle qu'elle fut conçue par Bartholdi pour servir de piédestal à la statue de l'amiral Bruat (Colmar, 1796 - † en mer, 1855). Saccagée par l'occupant en septembre 1940, elle ne sera point reconstituée à l'identique. La statue, mutilée, fut sauvée. En 1958, elle intégra un bassin ornementé moderne, construit à l'emplacement du monument primitif.



Le piédestal-fontaine du monument **Bruat**, imaginé par Bartholdi, était composé d'une vasque circulaire divisée en quatre bassins égaux par des massifs supportant chacun une figure allégorique couchée, alternativement féminine et masculine : l'Océanie, l'Afrique, l'Asie et l'Amérique, « parties du globe — explicite Bartholdi — qui eurent pour théâtre et pour témoins, les travaux et actions glorieuses de l'amiral Bruat ». Du bloc inférieur du socle, entre les allégories, saillaient quatre proues de navire d'où jaillissaient les eaux. Les faces du bloc supérieur étaient revêtues d'inscriptions. Tous les éléments constitutifs du piédestal étaient en grès ; la statue de Bruat qui le sommit, est en bronze. La comparaison de l'élévation dessinée par Bartholdi avec le cliché visualisant le monument achevé, révèle quelques modifications de détail que le sculpteur apporta à la finition de son œuvre, par exemple le positionnement du bras gauche du personnage masculin symbolisant le continent africain.

8

Lundi
Montag / Monday

9

Mardi
Dienstag / Tuesday

10

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

11

Jeudi
Donnerstag / Thursday

12

Vendredi
Freitag / Friday

13

Samedi
Samstag / Saturday

14

Dimanche
Sonntag / Sunday

“LE MARIGNY”

TABAC - PRESSE - LOTERIE - LOTO

Horaires d'ouverture :
du lundi au vendredi de 6h30 à 12h20 et de 13h30 à 19h
les samedis :
de 6h30 à 12h20 et de 13h30 à 18h
Dimanches et jours fériés :
de 9h à 12h

12a, route de Neuf-Brisach - 68000 COLMAR - Tél. 03 89 41 85 19

Les nouveaux coupés

classe CLK



GARAGE DIETRICH

87, rue de Colmar - INGERSHEIM COLMAR
Tél. 03 89 27 04 77



RESTAURANT BARTHOLDI

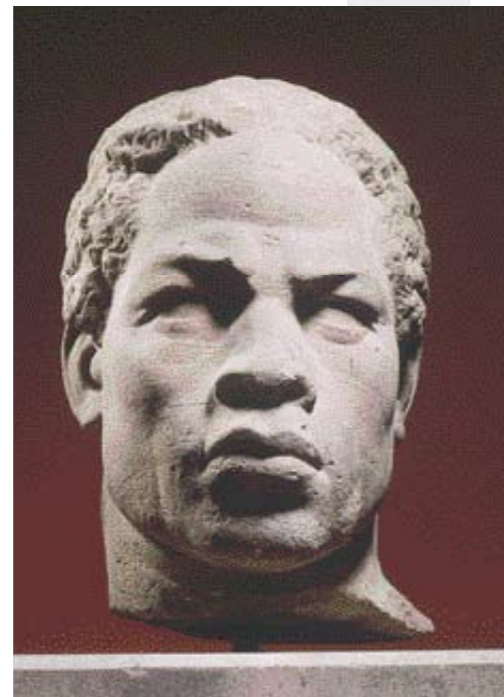
M. et Mme Roland FOIT

CUISINE SOIGNÉE
SPÉCIALITÉS ALSACIENNES
SPÉCIALITÉS MAISON
SPÉCIALITÉS POISSONS
SÉLECTION DE VINS D'ALSACE

2, RUE DES BOULANGERS - 68000 COLMAR
TÉL. 03 89 41 07 74 - FAX 03 89 41 14 65
Jour de repos : DIMANCHE SOIR ET LUNDI

Tête de l'Afrique

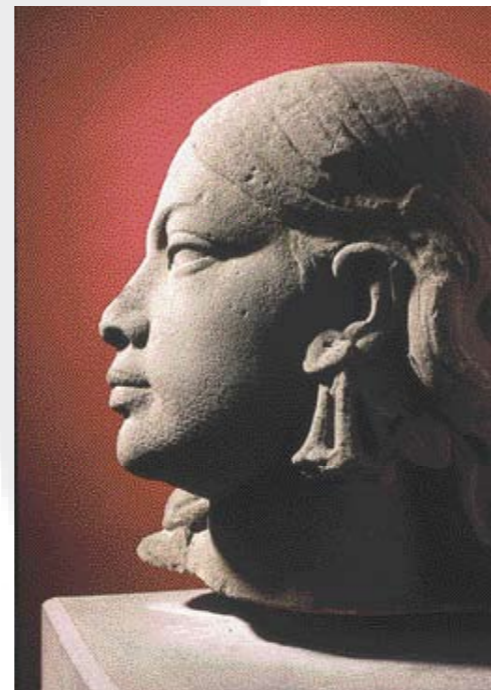
Grès. Musée Bartholdi, Colmar.



Après la destruction du monument **Bruat**, en septembre 1940, quelques courageux Colmariens réussirent à distraire des ruines et mettre à l'abri la tête des quatre figures allégoriques qui en avaient orné la vasque. Restituées à la ville de Colmar après la Libération, elles se trouvent exposées aujourd'hui dans la salle Bruat du musée Bartholdi : débris superbes et émouvants. Des quatre têtes, celle de l'Afrique est sans doute la plus belle. Le docteur Albert Schweitzer — qui en possédait un plâtre — rapporte combien il avait été fasciné par la mélancolique expressivité de ce visage, du temps qu'il était adolescent. La contemplation, maintes fois renouvelée, de la sculpture de Bartholdi, aura-t-elle déterminée la vocation que l'on sait ?

Tête de l'Océanie

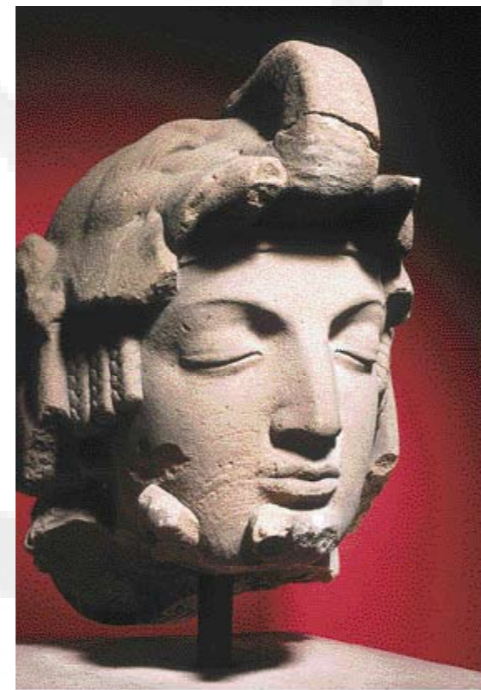
Grès. Musée Bartholdi, Colmar.



Les figures allégoriques du monument **Bruat**, reproduisent les traits du visage de modèles vivants qui posèrent pour le sculpteur. Nous ignorons leur identité, excepté celle que refêta l'Océanie : Emilie Leblond. Fille d'un père français installé comme négociant à Vera Cruz et d'une mère mexicaine, elle épousa en 1861 l'avocat Jules Mathieu-Saint-Laurent, ami et concitoyen de Bartholdi et, pour la petite histoire, arrière-grand-père du couturier Yves Saint-Laurent.

Tête de l'Asie

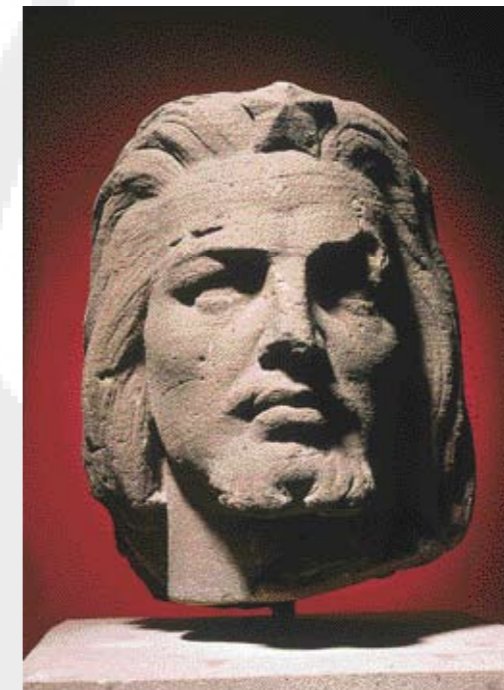
Grès. Musée Bartholdi, Colmar.



Pour signifier l'indianisme de la figure, outre la coiffe « à l'éléphant », le sculpteur la représente les yeux fermés, métonymie de la méditation. Du reste le rendu des arcades sourcilières et des paupières n'est pas sans évoquer la statuaire « bouddhique ».

Tête de l'Amérique

Grès. Musée Bartholdi, Colmar.



Elle est la moins caractérisée des quatre, et l'on y décèle fort mal ce « quelque chose d'encore sauvage » dont Bartholdi prétendait l'avoir stigmatisée.

15

Lundi
Montag / Monday

16

Mardi
Dienstag / Tuesday

17

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

18

Jeudi
Donnerstag / Thursday

19

Vendredi
Freitag / Friday

20

Samedi
Samstag / Saturday

21

Dimanche
Sonntag / Sunday

WILLMANN DECOR HABITAT

PLASTIQUES
 PARQUETS
 MOQUETTES
 STORES INTERIEURS

96b, Route d'Ingersheim
 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 79 20 30
 Fax 03 89 80 53 87

LE HAMEAU

Jeux et jouets en bois - Cartes d'art et plein d'autres idées cadeaux



Place des Dominicains • COLMAR • Tél. 03 89 23 06 07

MAXI SERVICES Transports

NOUVEAU à Colmar
 Un véritable portefeuille de prestations de service

INNOVATIONS
SERVICES
SECURITÉS

EXPRESS
 Entreprises, nous réalisons vos livraisons express nationales et internationales avec notre engagement :
 - des horaires
 - de qualité
 - de solutions

LOCATION
 Des véhicules utilitaires et de tourisme sont à votre disposition pour réaliser vos projets de déménagements, déplacements, vacances,...

9, rue Erckmann Chatrian - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 79 78 50 - Fax : 03 89 79 62 48

Le monument Bruat, in situ, de nos jours



En 1958, la statue restaurée de l'amiral Bruat, insigne vestige du monument vandalisé, intégra un plan d'eau agrémenté de figures allégoriques, rappel de celles conçues jadis par Bartholdi. Ce nouvel entourage ornemental fut réalisé par Gérard Choain, sculpteur et Michel Porte, architecte, lauréats du concours lancé à cet effet par la municipalité de Colmar.

Le monument Bruat: la statue

Sorti aspirant de l'Ecole spéciale de la Marine en 1815, Armand Joseph Bruat servit à la mer à bord de nombreux vaisseaux, très apprécié de ses chefs mais oublié des bureaux du ministère, lorsqu'en 1827 il se couvre de gloire à la bataille de Navarin remportée sur la flotte turque. Dès lors, distinctions honorifiques et promotions récompenseront ses grands mérites. Nommé gouverneur des établissements français de l'Océanie et commissaire du roi près la reine des îles de la Société, Pomaré, il joua dans l'organisation du protectorat un rôle capital (1844-1847) et fonda la ville de Papeete à Tahiti. Satisfaits, le roi et le gouvernement le promurent contre-amiral (1846). En 1848, la Deuxième République lui confie la préfecture maritime de Toulon, puis lui enjoint d'aller pacifier les Antilles. A peine instauré le régime de Napoléon III, éclatait la guerre de Crimée. Bruat, vice-amiral depuis 1852, obtient le commandement de la flotte française en Mer Noire (1854). La prise de la ville portuaire de Kinburn (1855) fut son dernier haut fait. Rappelé à Paris par l'empereur qui venait de lui décerner le bâton d'amiral, Bruat succombe à une attaque de choléra, en pleine mer, le 19 novembre 1855.



22

Lundi
 Montag / Monday

23

Mardi
 Dienstag / Tuesday

24

Mercredi
 Mittwoch / Wednesday

25

Jeudi
 Donnerstag / Thursday

26

Vendredi
 Freitag / Friday

27

Samedi
 Samstag / Saturday

28

Dimanche
 Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

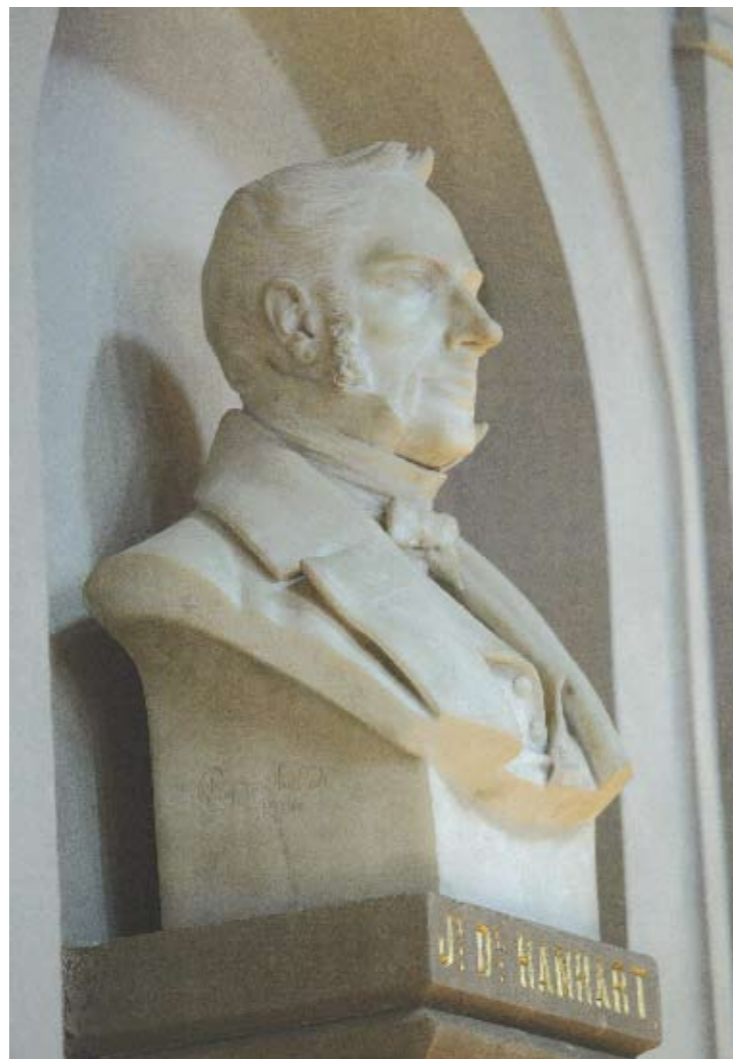
Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
**PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS**
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

GROUPE HABITER ALSACE **PACT DU HAUT-RHIN** **ALSACE**

Du locatif à l'amélioration de l'habitat
en passant par l'accession à la propriété
et la mobilité professionnelle,
le **Groupe Habiter Alsace** vous accompagne
pendant tout votre parcours résidentiel.

11, avenue de Fribourg - BP 417 - 68007 Colmar Cedex
Tél. 0810 426 526

AZ
Réceptions valoriseur d'événements
Événements
Soirées
Cocktails
Colmar • Tél. 03 89 21 06 36 • azreceptions@wanadoo.fr



Buste de Jean Daniel Hanhart

Marbre, 1860.
Eglise Saint-Mathieu, Colmar.

Issu d'une famille protestante dont la fortune avait été assurée par le commerce du fer, Jean Daniel Hanhart (Colmar, 1803-1857) contribua d'abord à la prospérité de l'entreprise, puis s'établit comme propriétaire-rentier. Selon un chroniqueur contemporain, ce célibataire endurci menait une vie discrète, spartiate même, « sans la moindre concession au superflu et aux joies de ce monde ». Cependant, il était millionnaire et s'avèrera extrêmement libéral. L'on s'en aperçut à la lecture de son testament qui stipulait, outre un legs de 100.000 francs à la Ville de Colmar pour contribuer à la reconstruction des écoles catholiques et protestantes, une dotation de 300.000 francs-or — somme colossale — en faveur de sa paroisse. Afin de perpétuer le souvenir du fastueux fondateur, le Consistoire protestant ordonna l'exécution d'un buste en marbre. Bartholdi, qui avait été en relation avec le coreligionnaire défunt, s'offrit de le sculpter, gratuitement.

L'église Saint-Mathieu à Colmar



Edifiée au XIVe siècle, l'ancienne église des Franciscains fut affectée au culte luthérien par le conseil de la ville de Colmar, à majorité protestante, en 1575. Longtemps pourtant, la nef et le chœur seront séparés pour permettre l'exercice, dans le même édifice, des cultes protestant et catholique. Entre 1982 et 1998, des travaux de restauration et de réfection considérables, assortis de fouilles archéologiques, ont rétabli volumes et décors du vénérable édifice. Depuis 1989, Saint-Mathieu accueille le Festival international de Musique de Colmar.

AVRIL



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie de Paul Bourgeois, Chalon-sur-Saône, 1870.
Musée d'Unterlinden, Colmar.

Portrait du sculpteur vêtu de l'uniforme des garibaldiens, réalisé après qu'en octobre 1870, Giuseppe Garibaldi se l'eût attaché comme aide de camp.

AVRIL / APRIL / APRIL

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

NOTES



Le monument Schongauer, in situ, dans le cloître d'Unterlinden vers 1900

*Photographie de Jean Christoph,
Colmar, vers 1900.*

Ornement du préau du cloître d'Unterlinden entre 1863, année de son installation et 1958, année de son démantèlement, le monument **Schongauer** fut gracieusement réalisé par Bartholdi pour satisfaire au désir exprimé par la ville de Colmar et la Société Schongauer gestionnaire du musée municipal (aujourd'hui musée d'Unterlinden), d'exalter la figure de l'illustre artiste éponyme, Martin Schongauer (Colmar, vers 1447 – Breisach, 1491) dont le chef-d'œuvre, la **Vierge au buisson de roses** est conservé en l'église des Dominicains à Colmar. Le monument, en grès des Vosges, se composait d'un piédestal faisant office de fontaine et de cinq sculptures heureusement sauvegardées. La principale figure Martin Schongauer, en pied; les quatre restantes, secondaires, figurent chacune un personnage allégorique : l'Orfèvrerie, la Peinture, la Gravure et l'Etude.



La statue de Martin Schongauer

Grès, 1860.

Musée d'Unterlinden, Colmar.

Artiste de génie, admiré par Dürer et Michel Ange, Martin Schongauer s'illustra principalement dans la peinture et la gravure. D'une grande maîtrise technique, d'un raffinement extrême, les planches au burin sur cuivre qu'il réalisa, comptent parmi les chefs-d'œuvre absolus du genre. La sculpture principale de l'ancien monument **Schongauer**, figure l'artiste rhénan dans l'exercice de cet art délicat qu'est la gravure. Bartholdi a choisi de représenter l'ultime phase du processus : le personnage détache avec soin d'une plaque de cuivre gravée, l'épreuve d'une estampe. Haute de 2,50 mètres, la statue est érigée de nos jours sur le parterre bordant la façade orientale du musée d'Unterlinden.



29

Lundi
Montag / Monday

30

Mardi
Dienstag / Tuesday

31

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

1

Jeu
Donnerstag / Thursday

2

Vendredi
Freitag / Friday

3

Samedi
Samstag / Saturday

4

Dimanche
Sonntag / Sunday

Dégustation - Vente

Vins fins d'Alsace

Crémant d'Alsace

Eaux-de-Vie

Expéditions

VINS FINS D'ALSACE



Robert KARCHER
PROPRIÉTAIRE - VITICULTEUR

Vignoble Harth de Colmar

11, rue de l'Ours - COLMAR - Centre-Ville - dans la cour
Tél. 03 89 41 14 42 - Fax 03 89 24 45 05
e-mail : info@vins-karcher.com



2 adresses à COLMAR

Jean
Le Pâtisier

6, place de l'École
03.89.41.24.63

24, avenue de la Liberté
03.89.79.50.05

Réparations
Transformations
de tous vêtements
HOMMES

RETOUCH' EXPRESS



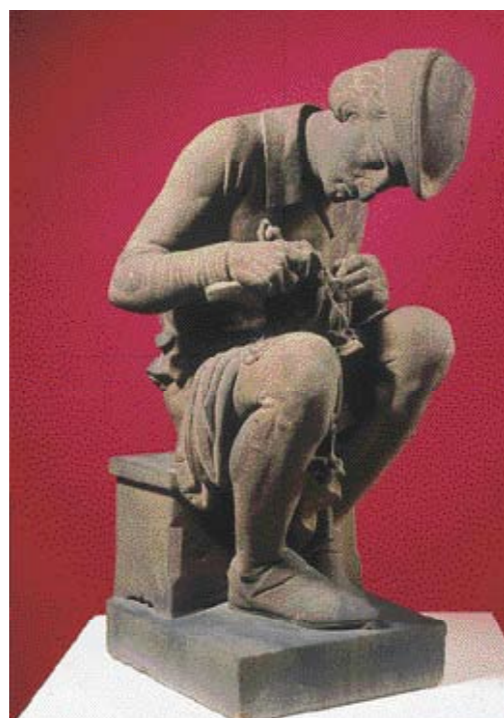
Retouches
et coutures
de tous vêtements
DAMES

3, rue de l'Ange
68000 COLMAR

Tél. 03 89 41 68 34

La statuette allégorique de l'Orfèvrerie

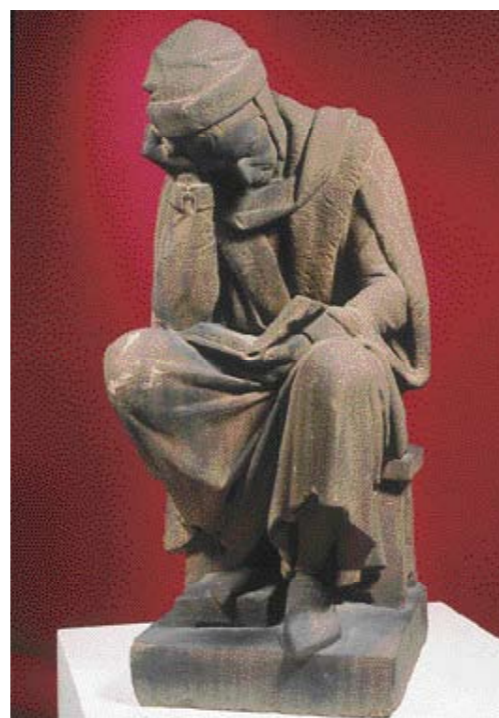
Grès, 1860. Musée Bartholdi, Colmar.



Les quatre statuettes anthropomorphes qui ornaient jadis le monument **Schongauer**, symbolisent le champ d'activités de l'artiste Martin Schongauer aussi bien que celui que s'était assigné la Société Schongauer fondée en 1847. De surcroît, ce sont les portraits de quatre des membres fondateurs de la dite société, à commencer par l'Orfèvrerie, un autoportrait de Bartholdi en « ciseleur », l'on traduira ici « sculpteur ». Conformément à des traditions fort bien attestées dans l'art médiéval et à l'exemple de ses lointains devanciers, Bartholdi affirme, sans forfanterie, ses qualités de maître-d'œuvre et de donateur du monument.

La statuette allégorique de l'Etude

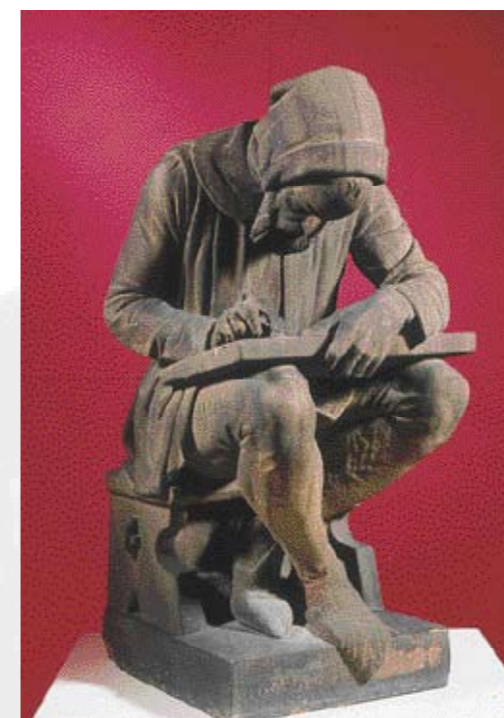
Grès, 1860. Musée Bartholdi, Colmar.



Portrait de Louis Hugot (Strasbourg, 1805-1864). Conservateur des Archives et de la Bibliothèque de la ville de Colmar, Hugot peut être considéré comme le véritable fondateur de la Société Schongauer dont il remplit les fonctions de secrétaire jusqu'à son décès.

La statuette allégorique de la Gravure

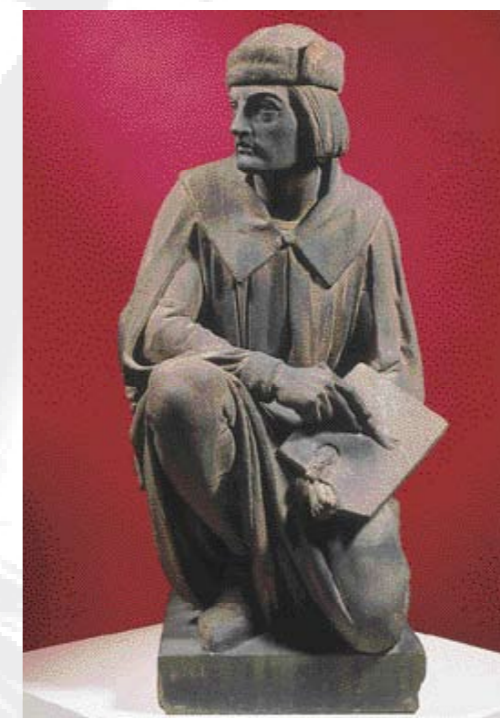
Grès, 1860. Musée Bartholdi, Colmar.



Portrait de Charles Goutzwiller (Altkirch, 1819 - Coigny, Aisne, 1900). Secrétaire général de la mairie de Colmar, Goutzwiller avait d'abord été professeur de dessin au collège d'Altkirch ; il y inculqua au jeune Jean-Jacques Henner les rudiments de son art. Graveur et lithographe, Goutzwiller illustra des livres d'art et d'histoire. De 1864 à 1872, il remplit les fonctions de secrétaire de la Société Schongauer.

La statuette allégorique de la Peinture

Grès, 1860. Musée Bartholdi, Colmar.



Portrait de Léon Brièle (Paris, 1836 - 1893). Archiviste du département du Haut-Rhin de 1858 à 1866, Brièle était passionné de peinture ancienne. Il participa activement aux premiers travaux de la Société Schongauer.

5

Lundi
Montag / Monday

6

Mardi
Dienstag / Tuesday

7

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

8

Jeudi
Donnerstag / Thursday

9

Vendredi
Freitag / Friday

10

Samedi
Samstag / Saturday

11

Dimanche
Sonntag / Sunday

**Pâtissier - Chocolatier
Glacier - Salon de Thé**

CLERGUE

21, place de la Cathédrale COLMAR
Tél. 03 89 41 82 60

Chapellerie
Waldvogel

Dames
Hommes
et Enfants

- Gants
- Écharpes
- Cravates

9, place de la Cathédrale
68000 COLMAR
Tél. 03.89.41.12.54

MAROQUINERIE

Lesur

14-16, rue de l'Église
68000 COLMAR

Tél. 03 89 41 40 60
Fax 03 89 23 84 63



Le Génie funèbre

Bronze, 1866.
Lycée Bartholdi, Colmar.

Improprement nommée « La douleur maternelle », cette très belle sculpture de Bartholdi ornait primitivement la tombe de Georges Nefftzer — fils d'Auguste Nefftzer, natif de Colmar, fondateur-directeur du Temps et ami intime des Bartholdi — prématurément décédé à l'âge de 17 ans et inhumé au cimetière Montmartre à Paris. L'œuvre, très largement inspirée du **Jeune homme au bord de la mer**, un tableau d'Hippolyte Flandrin (1835, Louvre), incomprise de certains critiques contemporains qui lui trouvaient un « vilain aspect », fut transférée en 1957, à la demande des ayants-droit, au lycée Bartholdi et placée dans le hall d'entrée, au pied de l'escalier d'honneur.

La tombe de Georges Nefftzer. Aspect ancien

Gravure, vers 1866. Musée Bartholdi, Colmar.



Léguée « Monument funèbre au cimetière Montmartre », cette gravure de Braquemond restitue l'aspect de la tombe du fils d'Auguste Nefftzer telle que Bartholdi l'avait conçue.

12

Lundi
Montag / Monday

13

Mardi
Dienstag / Tuesday

14

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

15

Jeudi
Donnerstag / Thursday

16

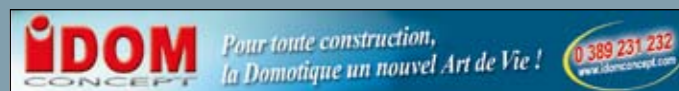
Vendredi
Freitag / Friday

17

Samedi
Samstag / Saturday

18

Dimanche
Sonntag / Sunday



Pompes Funèbres Générales



La qualité
de notre service fait
notre réputation

Pompes Funèbres Générales
COLMAR

9, avenue d'Alsace **Tél. 03 89 41 02 30**
28, avenue de la Liberté **Tél. 03 89 80 19 38**

10^e
ANNIVERSAIRE



40, rue Vauban - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 93 10 - Fax 03 89 24 55 26
Internet : www.musee-jouet.com - Email : info@musee.com

Octobre à juin : tous les jours sauf le mardi de 10h à 12h et de 14h à 18h
Juillet à septembre : tous les jours de 9h à 18h
Accessible aux handicapés - salle climatisée

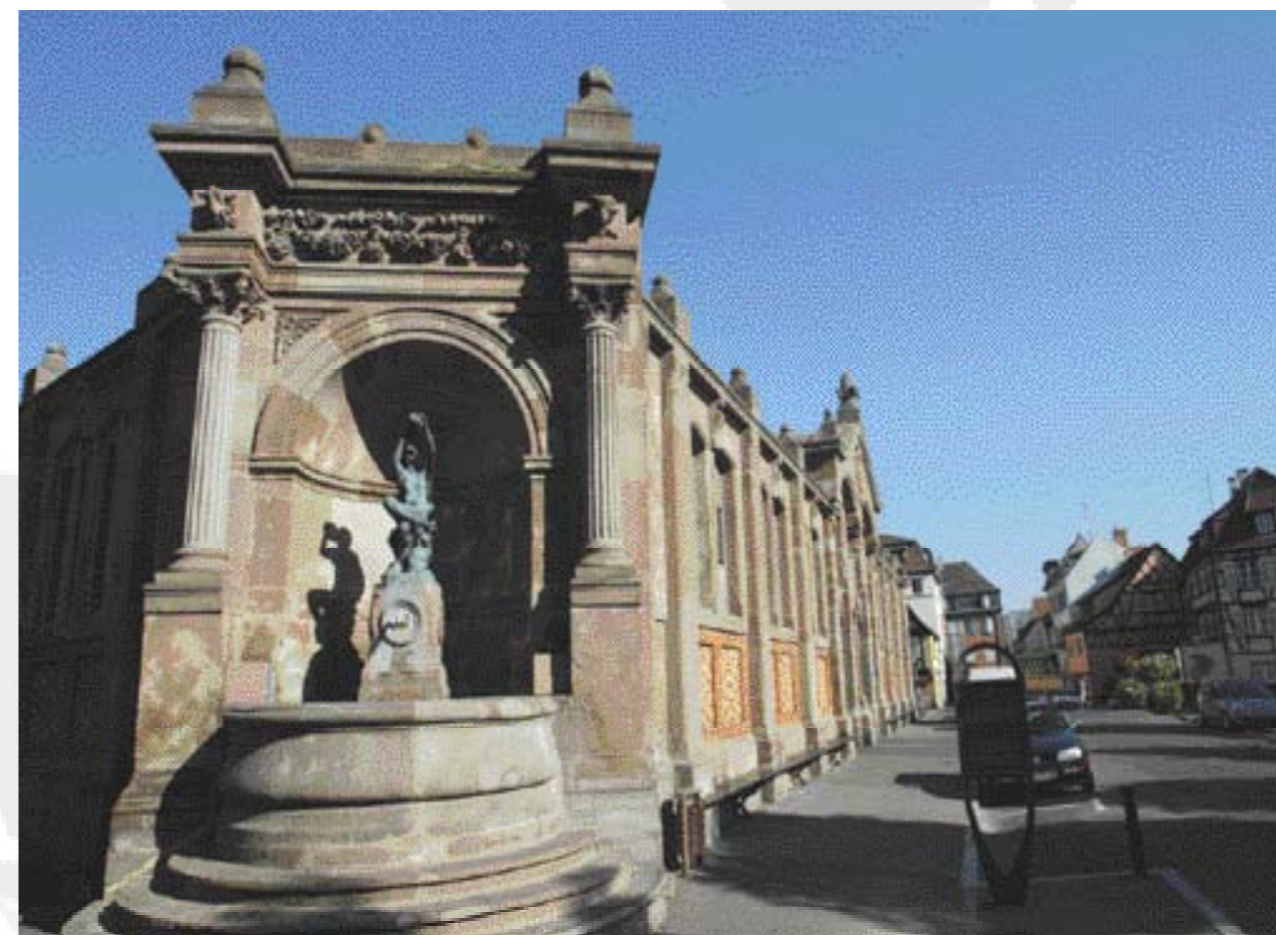
Le Petit Vigneron alsacien

Bronze, 1869. Musée Bartholdi, Colmar.



En 1867, la municipalité de Colmar souhaite adoucir la sévérité du Marché couvert nouvellement construit, en l'égayant d'une sculpture décorative. Du reste, une niche d'attente avait été aménagée à cet effet, dans l'angle sud-ouest de l'édifice. Sollicité, Bartholdi exécute une sculpture représentant un jeune « vigneron » sagement dépoitraillé, buvant à la régalaie. Effet réaliste, un conduit adducteur interne permettait qu'un filet d'eau jaillisse du tonnelet. Exposée au Salon de 1869 (Paris), l'œuvre séduit. L'époque est aux scènes, aux sujets « rustiques », un engouement qui participe de l'idéologie officielle, mais ceux-ci ne traduisent que rarement l'âpreté de la condition paysanne. Tout au contraire, ils exaltent la noblesse de personnages idéalisés, beaux comme l'antique. De fait, le **Petit Vigneron alsacien** de Bartholdi évoque bien plus Virgile qu'Erekmann-Chatrion. L'année 1986, suite à des actes de vandalisme perpétrés à l'encontre de monuments colmariens, la statue originale fut déposée au musée Bartholdi. Une copie à l'identique orne à présent la niche du Marché couvert.

Le Marché couvert



Edifiées en 1887 afin d'emmagasiner les produits maraîchers, en culture extensive, qui engorgeaient et disqualifiaient le marché aux herbes et légumes (aujourd'hui place du marché aux fruits), les halles du marché couvert sont l'œuvre de Louis-Michel Boltz, l'architecte à qui avait été confiée naguère la réalisation du théâtre municipal inauguré en 1849. La façade orientale du vaste édifice quadrangulaire plonge dans la Lauch, débarcadère des barges lourdement chargées qui approvisionnaient la ville en produits frais. Symbole de la révolution industrielle, le marché couvert ose, pour la première fois à Colmar, introduire fer laminé, boulons et pièces de fonte de la nouvelle technologie au sein d'un parement de conception très classique encore.

19

Lundi
Montag / Monday

20

Mardi
Dienstag / Tuesday

21

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

22

Jeudi
Donnerstag / Thursday

23

Vendredi
Freitag / Friday

24

Samédi
Samstag / Saturday

25

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

**PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS**

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

Daniel MEYER

Électricité générale
65, rue de Morat
68000 COLMAR
Tél. 03 89 79 15 24
Fax 03 89 80 07 39

Une Entreprise à votre service

AUX ARMES DE COLMAR

Brasserie-Restaurant
Henri DELAUTRE
la passion de la bière
en dix tables de chaises et de tables

Cuisine Alsacienne
Éclairage de Niche
Terrasse d'été
Sommellerie

2Bis, RUE RAPP
68000 COLMAR
Tél./Fax 03 89 41 46 23
Port. 06 86 41 06 57

Nous recevons
les autobus
de 45 places
sur réservation.



La tombe des Gardes nationaux au cimetière du Ladhof à Colmar

Le 14 septembre 1870, l'on signale la présence, en vue de Colmar, de l'ennemi prussien. A la tête d'une escouade de francs-tireurs lyonnais et de gardes nationaux sédentaires et inexpérimentés, Bartholdi, nommé adjudant-major la veille, se précipite à leur rencontre. Le combat s'engage sur le pont de Horbourg, très vite en défaveur des Français qui compteront plusieurs blessés et tués. Au nombre de ces derniers, les gardes nationaux Voulminot et Wagner auxquels furent réservées des funérailles grandioses. Sollicité par les autorités militaires ou de sa propre initiative, l'on ne sait, Bartholdi entreprendra d'édifier leur tombeau. Chef d'œuvre incontestable, le monument est saisissant, terrifiant même — par référence aux romans dits de « terreur » d'écrivains irlandais de la fin du XIXe siècle tels Stocker ou Sheridan le Fanu. En effet, il met en scène l'épouvantable fantôme du « non-mort » ou « mort-vivant », avec une efficacité illusionniste d'autant plus insupportable que le « décor » se réduit à rien : trois froides dalles de grès.

Portrait de Bartholdi revêtu de l'uniforme de chef d'escadron de la Garde nationale

Photographie anonyme, 1870.

Musée Bartholdi, Colmar.

Le 19 octobre 1870, Léon Gambetta, ministre de l'Intérieur du gouvernement de la Défense nationale retiré à Tours, délègue Bartholdi, nommé chef d'escadron de la garde nationale, près le général Garibaldi, avec pour mission spéciale de veiller aux besoins de l'armée des Vosges et à l'exécution des ordres du gouvernement.



MAI



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie attribuée à Paul Berthier, Paris, vers 1872.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque de la conception du *Lion de Belfort*.

MAI / MAI / MAY

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

26

Lundi
Montag / Monday

27

Mardi
Dienstag / Tuesday

28

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

29

Jeudi
Donnerstag / Thursday

30

Vendredi
Freitag / Friday

1

Samédi
Samstag / Saturday

2

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Schoenenberger
Couverture - Zinguerie
Étanchéité - Charpente

Lauréat 2003 au Palmarès des Entreprises
décernés par l'Ordre des Architectes de la région Alsace

3, rue des Vignes - 68027 COLMAR Cedex
Tél. 03 89 79 19 21 - Fax 03 89 79 23 26

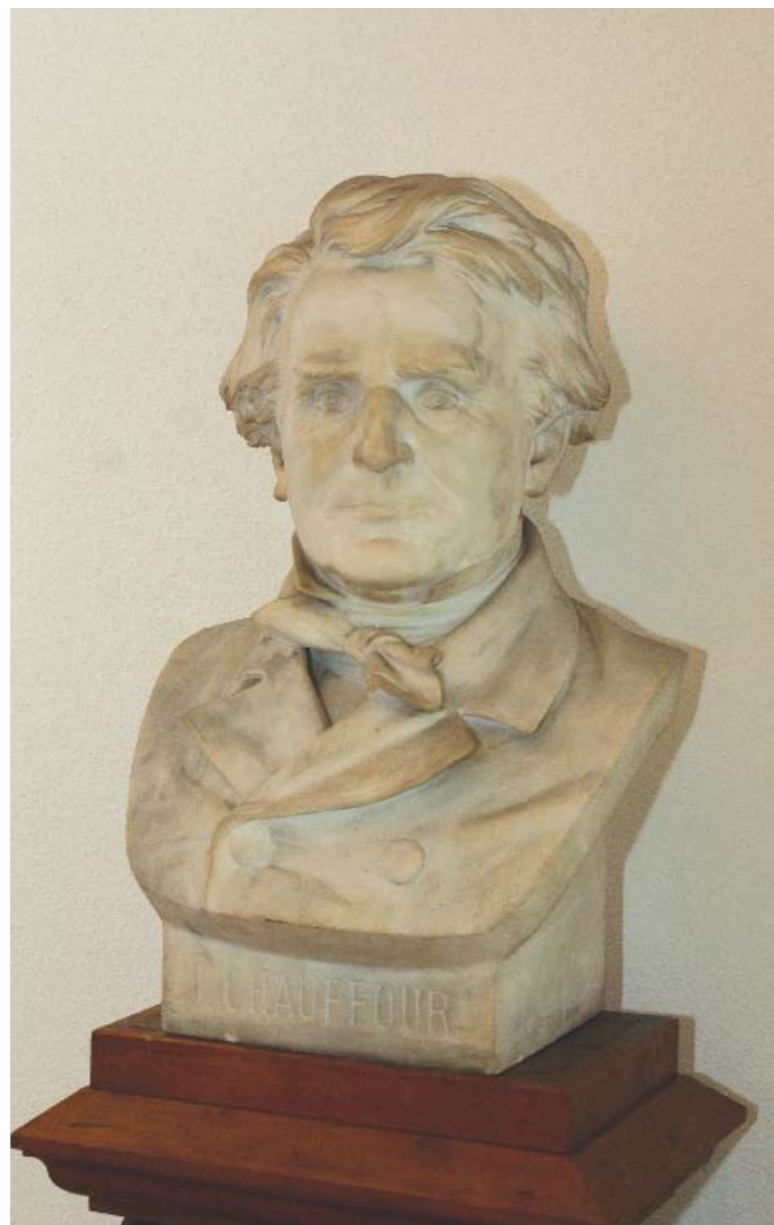
BRASSERIE - RESTAURANT

Au Forum

Traiteur - Cuisine à domicile
Spécialités locales - Cuisine traditionnelle
Soirées à thème - Plat du jour (livraison)

4, place de la Mairie - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 23 55 66 - Fax 03 89 49 78 50

E. SAUVEBOIS S.A.
112, route de Rouffach - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 20 39 17



Buste d'Ignace Chauffour

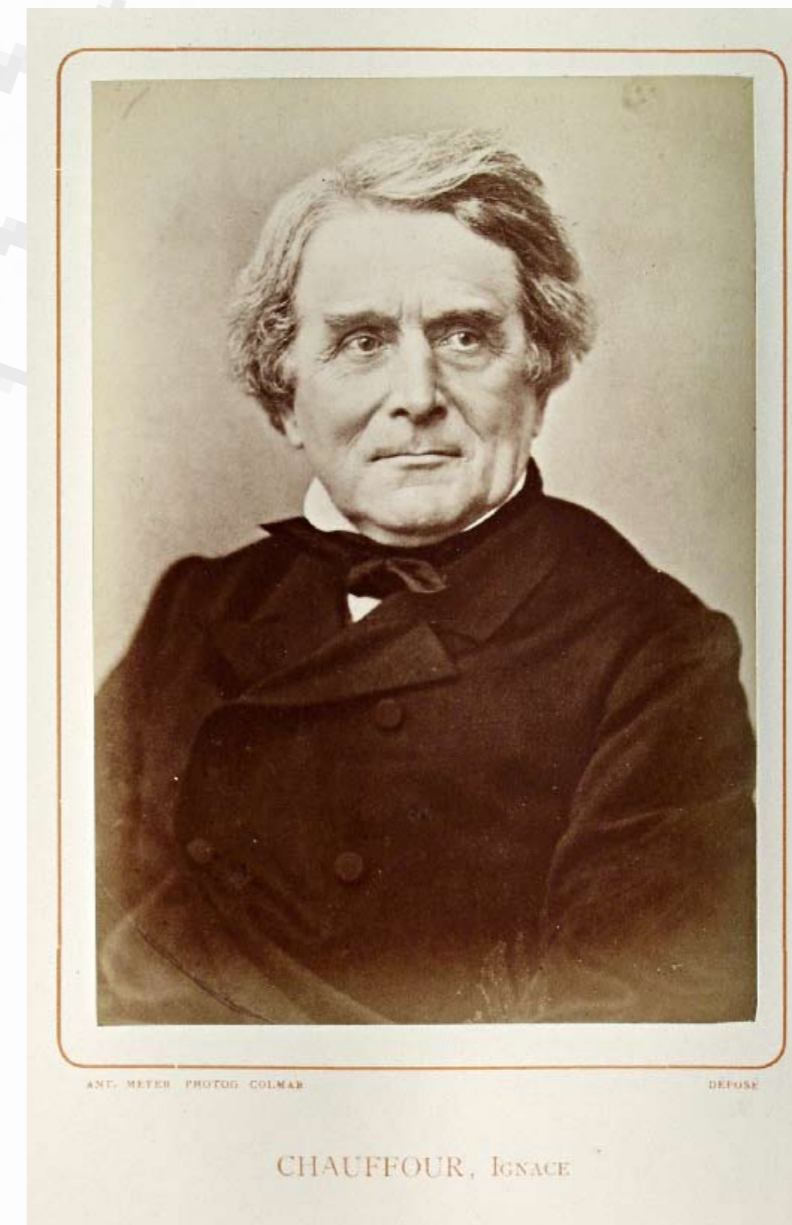
Marbre, 1883. Maison de l'Ordre
des avocats, Colmar.

En 1880, la ville de Colmar décidait de rendre hommage à Ignace Chauffour (Colmar, 1808 - 1879), aussi bien pour ses mérites - il avait été un avocat fort réputé - que pour sa générosité - par testament il légua à la Bibliothèque municipale une fabuleuse collection de livres et manuscrits. Informé, Bartholdi propose au maire de parachever et d'offrir le portrait en buste du juriste défunt. Le modèle en plâtre, bientôt expédié à Colmar, sera exposé au musée d'Unterlinden, dans la « salle Bartholdi ». En 1883, la municipalité commande au sculpteur l'exécution en marbre du buste de Chauffour. Déposé, de longues années durant, dans le bureau du conservateur de la Bibliothèque municipale, il est conservé aujourd'hui dans la maison de l'Ordre des avocats, à Colmar.

Portrait d'Ignace Chauffour

Photographie d'Antoine Meyer, Colmar,
vers 1875. Musée Bartholdi, Colmar.

Avocat à la cour impériale de Colmar, Ignace Chauffour fut, dès ses débuts, un « ténor » du barreau et sa réputation s'étendit bien vite au-delà des frontières de sa province natale. La Révolution de 1848 le détourna quelques temps de ses occupations ordinaires : nommé commissaire du gouvernement près de l'Administration du Haut-Rhin, élu représentant du peuple à l'Assemblée constituante, il se dévoua à l'établissement et au maintien de la République qu'il proclamait la seule forme de gouvernement désormais possible en France. Lorsqu'elle tomba, Chauffour était déjà de retour dans son cabinet. En 1870, il se retira du barreau, mais poursuivit ses activités au sein du conseil municipal de Colmar et de nombreuses sociétés savantes qu'il avait, pour certaines, contribué à fonder : la Société Schongauer (1847) dont il fut le vice-président de 1867 à 1879 ; la Société pour la conservation des monuments historiques d'Alsace (1855). Ignace Chauffour est l'auteur de quelques mémoires, dissertations et rapports qui traitent essentiellement de questions juridiques.





Audi

Garage Dittel s.a.



1, rue J-M Haussmann - ZI Nord - 68000 Colmar
Tél. 03 89 24 76 00 - Télécopie 03 89 24 76 29



Garage Dittel s.a.



1, rue J-M Haussmann - ZI Nord - 68000 Colmar
Tél. 03 89 24 76 00 - Télécopie 03 89 24 76 29



- Brasserie ouverte tous les jours de 10 h à minuit 30
- Restauration continue à la carte sans réservation de midi à 23 h
- Bar à bières
- Spécialités Alsaciennes

Schwendli

Bier- und Wistub
23-25, Grand'rue - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 23 66 26 - Fax 03 89 41 56 57



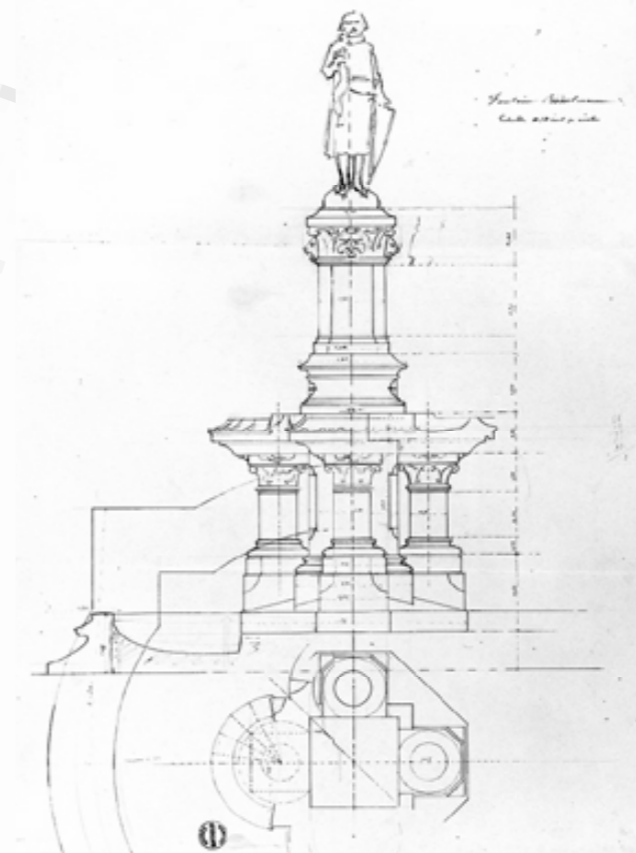

La fontaine Roesselmann, in situ, place des Six-Montagnes-Noires à Colmar

Photographie anonyme, 1888.
Musée Bartholdi, Colmar.

Le 10 février 1883 fut créée la Société d'émulation et d'embellissement de Colmar dont les objectifs visés — fondation d'une épargne populaire pour la jeunesse ; organisation de conférences ; acquisitions d'œuvres d'art destinées à rehausser l'éclat de la ville et de ses environs — se réduisirent bien vite au seul embellissement citadin, suite à la faillite de la banque qui gérât les fonds de la dite société. Pour ce faire, Georges Kern, son président, s'adressa à Bartholdi. Le sculpteur allait doter sa ville natale de trois nouveaux monuments, dédié chacun à une figure historique dont Colmar pouvait s'enorgueillir d'avoir été le berceau ou était redevable d'éminents bienfaits. Ainsi furent érigés, suite à la fontaine **Roesselmann** (1888), le monument **Hirn** (1894), puis la fontaine **Schwendli** (1898).

Fontaine Roesselmann : élévation et plan au sol

Crayon de graphite et encre, vers 1887-1888.
Musée Bartholdi, Colmar.



Levée par Bartholdi lui-même, cette épure atteste du soin extrême que l'artiste mettait dans le processus d'élaboration de ses créations monumentales et surtout de sa parfaite maîtrise de l'architecture. A l'encontre d'une pratique courante au XIXe siècle, qui répartissait l'exécution d'un monument entre sculpteur et architecte, Bartholdi avait à cœur d'être le concepteur unique de toutes les composantes de ses ouvrages d'art : statue(s) et piédestal, quelle que fût la complexité de ce dernier.

3

Lundi
Montag / Monday

4

Mardi
Dienstag / Tuesday

5

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

6

Jeu
Donnerstag / Thursday

7

Vendredi
Freitag / Friday

8

Samedi
Samstag / Saturday

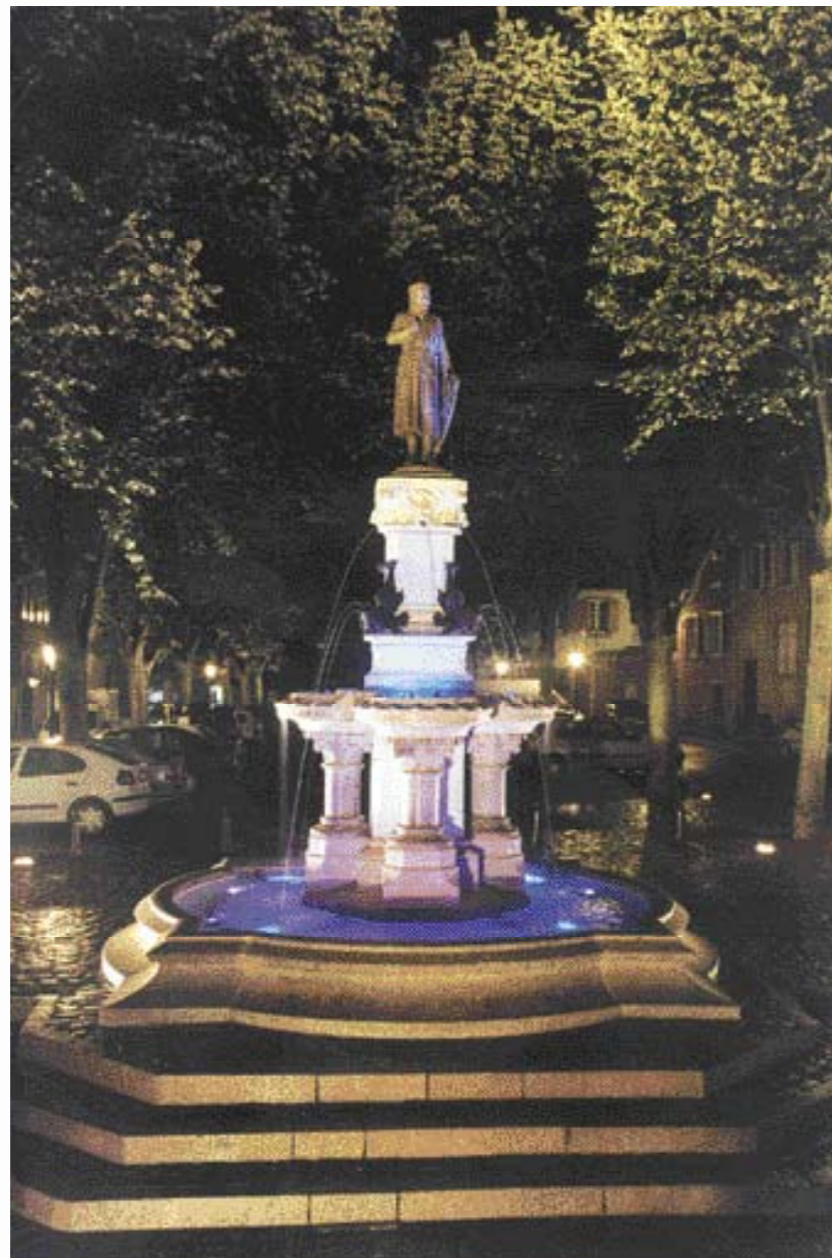
9

Dimanche
Sonntag / Sunday

pizza - pasta - gelati
Paradiso
 Centre Leclerc • Route de Neuf-Brisach • COLMAR
Tél. 03 89 23 01 02
 Ouvert tous les jours de 11h à 24h (repas jusqu'à 23h)

La Sorbetière 48 parfums de glace Maison
 Desserts Glacés
 Bacs de sorbets et crèmes glacées
 À emporter ou à consommer sur place
 13, rue des Marchands (près de la Maison Pfister)
 68000 COLMAR
 Tél./Fax : 03 89 41 67 17

PARKET9
 Parquets massifs
 Parquets flottants
 Sols stratifiés
 Lambris
 Pose
 Ponçage
 Vitrification
 49, rue de la 1ère Armée Française - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 83 31 - Fax 03 89 41 96 52
 parket9colmar@aol.com



La fontaine Roesselmann, in situ, de nos jours

Exécuté en pierre blanche d'Echailon, égrisée, le monument, dans sa globalité, se réfère à un type de fontaine conventuelle gothique : grand bassin quadrilobé au centre duquel se dresse un faisceau de colonnettes trapues à chapiteau végétal supportant la vasque compartimentée supérieure, elle-même surmontée d'une pile à corniche sculptée de mascarons geule-bée. Le tout est amorti par la statue en pied du prévôt Jean Roesselmann. Elle est de bronze à l'instar des poissons hydrauliques qui cantonnent la quatrième assise de la fontaine-piédestal. Le monument a bénéficié d'une restauration en 1999, lors des travaux de réaménagement de la place des Six-Montagnes-Noires.



La fontaine Roesselmann: la statue

La statue d'amortissement de la fontaine représente, en pied, le prévôt Jean Roesselmann (Turckheim, ? - Colmar, 1262), lequel s'illustra lors d'un conflit qui opposa Colmar à l'évêque de Strasbourg. En deux mots, il s'agit d'une révolution municipale (1260), à la suite de laquelle Roesselmann, premier magistrat de la cité, fut dépossédé de son office et exilé ; d'une réaction qui le remit en possession de la prévôté (1261) ; enfin d'un retour offensif des vaincus, déjoué par Roesselmann qui paya de sa vie le salut de la ville (1262). En 1886, année de l'inauguration du monument, Colmar annexée demeurait ville allemande : le symbole est transparent et, pour qui ne l'aurait compris, Bartholdi non seulement grave sur le phylactère que Roesselmann tient de sa main droite, la devise **Libertas Civitatis Colmariensis**, mais encore donne au « Libérateur » les traits d'Hercule de Peyerimhoff, maire de Colmar lors de l'investissement de la ville par les Prussiens en 1870.



10

Lundi
 Montag / Monday

11

Mardi
 Dienstag / Tuesday

12

Mercredi
 Mittwoch / Wednesday

13

Jeudi
 Donnerstag / Thursday

14

Vendredi
 Freitag / Friday

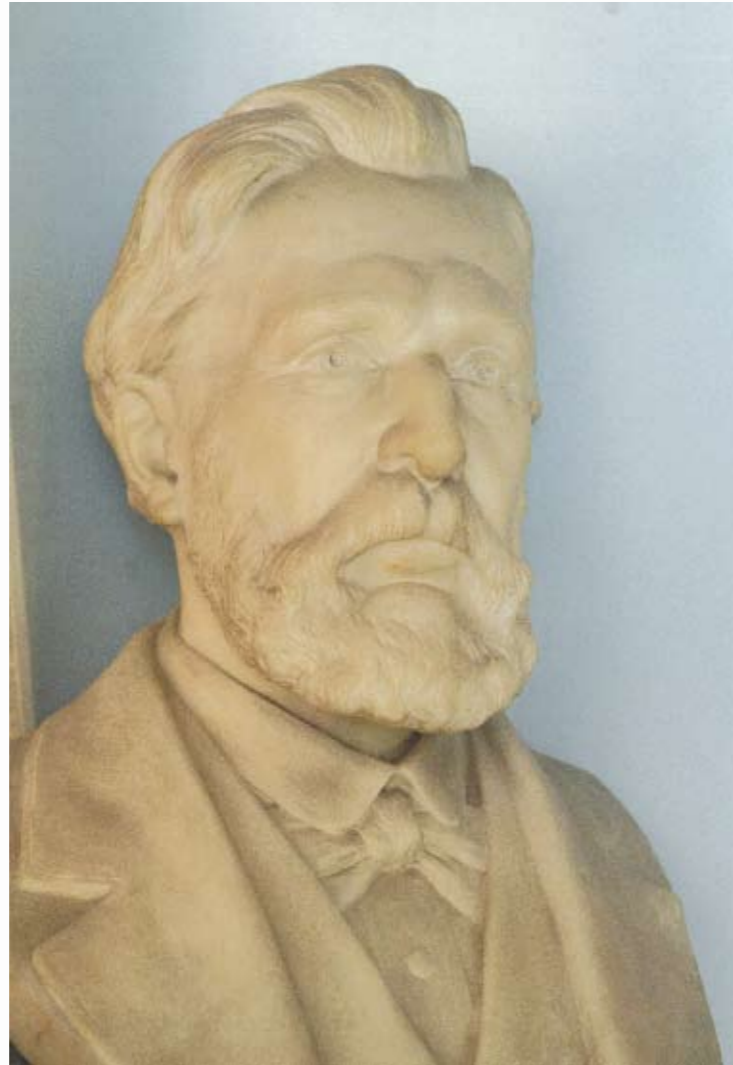
15

Samedi
 Samstag / Saturday

16

Dimanche
 Sonntag / Sunday

NOTES



Buste de Frédéric Faudel

*Marbre, 1897. Musée d'Histoire naturelle
et d'ethnographie, Colmar.*

Médecin, archéologue et naturaliste, Frédéric Faudel (Colmar, 1826-1893) compte parmi les membres fondateurs prépondérants de la Société d'Histoire naturelle de Colmar (1859). Il en assumait les fonctions de secrétaire puis de président et initia la série de bulletins fameux — recueils de mémoires scientifiques, de catalogues d'objets naturalistes, de notices biographiques et historiques, etc. — qui paraissent régulièrement aujourd'hui encore. Mais Faudel demeure avant tout l'organisateur du « Muséum d'histoire naturelle » lequel, sous son impulsion, s'enrichit de collections géologiques, botaniques, archéologiques et ethnographiques considérables. Il légua sa bibliothèque à la ville de Colmar. En témoignage de reconnaissance, celle-ci commandera à Bartholdi l'exécution d'un buste en marbre, toujours conservé dans le musée dont Faudel avait été l'âme.

Médaille funéraire de Frédéric Faudel

*Bronze, 1896.
Musée Bartholdi, Colmar.*

*Exécuté par Bartholdi, ce portrait du docteur
Faudel ornait primitivement la tombe du
savant, au cimetière du Ladhof à Colmar.*



17

Lundi
Montag / Monday

18

Mardi
Dienstag / Tuesday

19

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

20

Jeudi
Donnerstag / Thursday

21

Vendredi
Freitag / Friday

22

Samedi
Samstag / Saturday

23

Dimanche
Sonntag / Sunday

Sera
france
Pour un milieu aquatique équilibré
au service des magasins spécialisés
en aquariophilie et bassin de jardin
14, rue Denis Papin - Z.I. - BP 1507 - F-68015 Colmar Cedex
Tél. 03 89 20 80 60 - Fax 03 89 41 50 54
www.sera.fr - E-mail : info@sera.fr

SOVIA
Réaliser
un cadre de vie
harmonieux
Directeur : P. GEORGENTHUM
Ingénieurs
E.N.S.A.I.S. : O. GEORGENTHUM
S. GEORGENTHUM
Membre du Snal
LOTISSEUR - AMENAGEUR FONCIER
27, rue de Mulhouse - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 22 95 10

Tél. 03 89 41 38 30 **SIMEC** Fax 03 89 23 57 11
• Électricité Industrie et Bâtiment
• Poste de transformation HT/BT
• Automatisation et Process industriel
• Froid industriel et commercial
• Climatisation - Ventilation
• Maintenance sur site 24h/24
7, rue Lavoisier - 68014 COLMAR Cedex
Site web : www.simec-sa.com - Email : SIMEC.HAQ@wanadoo.fr



La fontaine Schwendi primitive, place de l'Ancienne Douane à Colmar

Photographie anonyme,
Colmar, vers 1900.
Collection Christian Kempf, Colmar.

Commandé à Bartholdi par Georges Kern, président de la Société d'émulation et d'embellissement de Colmar, inauguré l'année 1898, le monument perpétue le souvenir de Lazare de Schwendi (1522 - 1583), commandant de l'armée impériale en Hongrie et seigneur de Hohlandsberg. Selon la légende, il aurait acclimaté en Alsace un cépage qui fait la réputation de la ville hongroise de Tokay, éponyme, ce pourquoi Bartholdi représente le personnage brandissant fièrement une grappe de raisin. Quoiqu'il faille en rabattre, Schwendi, excellent administrateur et parfait connaisseur de la culture des vignes, a bel et bien rendu d'innombrables services aux viticulteurs de ses seigneuries, par exemple en favorisant le commerce extérieur du vin. Par conséquent, le symbole ampélographique qui caractérise la statue de Bartholdi est-il toujours signifiant.



La fontaine Schwendi, in situ, de nos jours

Le monument, tel qu'il avait été conçu par Bartholdi, fut détruit en 1943, pendant l'Occupation. La statue de bronze à l'effigie de Lazare de Schwendi échappa à la fonte. Depuis 1954, elle orne une fontaine, moderne et modeste, aménagée au centre de la place de l'Ancienne Douane.

24

Lundi
Montag / Monday

25

Mardi
Dienstag / Tuesday

26

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

27

Jeu
Donnerstag / Thursday

28

Vendredi
Freitag / Friday

29

Sam
Samstag / Saturday

30

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

**PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS**

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

ZINS CARROSSERIE AD

POSE IMMÉDIATE PARE-BRISE TOUTES MARQUES
VL - POIDS LOURDS - CARS - CARROSSERIE RAPIDE
Réparation - Tôlerie - Sellerie - Peinture
Redressage de tout véhicule sur banc électronique
Construction, aménagement et transformation de tout véhicule
Garage service rapide

Service dépannage 24h/24 & 7j/7 - Tél. 06 07 83 27 53

VENTE DE VOITURES D'OCCASION
Locations de voitures et utilitaires **Hertz** - Tél. 03 89 41 18 41
15-19, rue d'Agen - 68000 Colmar - Tél. 03 89 41 29 25 - Fax 03 89 23 20 54

La Pièce Colmarienne

03 89 41 42 03

- Piscines
- Traitement des Eaux
- Spa - Saunas
- Robots et régulation automatique

03 89 24 24 75
Fax 03 89 23 80 67

CNR

180, rue du Ladhof • Z.I. Nord • 68014 COLMAR Cedex
www.cnr-piscines.com - e-mail : cnr@calixo.net



Le monument à la mémoire d'Adolphe Hirn. Détail de la statue



Le monument à la mémoire d'Adolphe Hirn, in situ, square Hirn à Colmar

Comme bon nombre de monuments publics, le mémorial **Hirn**, commande de la Société d'embellissement de Colmar à Bartholdi, a été financé grâce au produit d'une souscription nationale — et dans ce cas précis, internationale même : pays européens et Etats-Unis ! Fondue à Paris dans les ateliers Jaboeuf et Bezout, maîtres-artisans auxquels le statuaire allait confier l'exécution de réductions en bronze de **La Suisse secourant les douleurs de Strasbourg** et du **Lion de Belfort**, la statue fut installée sur son socle de granite rouge de Soultzeren le 24 octobre 1894. Il n'y eut point d'inauguration officielle, mais une députation se rendit au domicile de Bartholdi, de passage à Colmar, pour lui exprimer l'admiration et les remerciements de ses concitoyens.

Fils de Jean-Georges Hirn, remarquable peintre de fleurs, frère de Charles-Ferdinand Hirn, chef des filatures Haussmann, Jordan, Hirn et Cie du Logelbach, Gustave-Adolphe Hirn (Logelbach près Colmar, 1815-1890) fut un homme de génie. Ses recherches et travaux qui abordent les plus hautes spéculations des sciences physiques, mathématiques et astronomiques étonnèrent et enthousiasmèrent le monde savant : Louis Pasteur, Camille Flammarion, Gustave Eiffel, pour ne citer qu'eux, souscrivirent à l'érection de son mémorial.

JUIN



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie de Mulnier, Paris, vers 1876.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque de son mariage avec Jeanne-Émilie Baheux [de Puyssieux].

JUIN / JUNI / JUNE

L	M	M	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie ! 03 89 231 232 www.idomconcept.com

RENAULT MÉGANE



Mégane Coupé Cabriolet



Mégane Berline 4 portes

GARAGE DU STADE
122, RUE DU LADHOF
68000 COLMAR
TEL. 03 89 21 52 52

Richon
PÂTISSIER - CHOCOLATIER - GLACIER - TRAITER - SALON DE THÉ



avec votre Artisan-Pâtissier, invitez en toute tranquillité
8, rue Stanislas - 68000 Colmar - Tél. 03 89 41 26 84



Médaille à l'effigie de Georges Kern

*Etain, 1899.
Musée d'Unterlinden, Colmar.*

Après une brève carrière dans l'enseignement, Georges Kern (Eckartswiller, 1820 – Colmar, 1898), musicien accompli, accepte la place d'organiste que lui offre le Consistoire de l'église protestante de Colmar. Fondateur de la Société de chant sacré, de la Société chorale, de l'Harmonie colmarienne, enfin de la Société philharmonique, il organise en 1858 le premier « Festival international de Colmar », soit trois journées de concerts vocaux et instrumentaux entrecoupés de retraites aux flambeaux et de parades dont la presse parisienne se fera l'enthousiaste écho. Non content d'animer ainsi la vie musicale de sa ville d'adoption, Georges Kern, membre fondateur, bientôt président de la Société d'émulation et d'embellissement créée en 1883, n'aura de cesse qu'elle ne soit agrémentée de nouvelles statues, de nouvelles fontaines. Pour ce faire, il s'adressa à Bartholdi. De leur collaboration, de leur amitié Colmar est redevable des monuments commémoratifs de Roesselmann, Hirn et Schwendi.



La tombe de Georges Kern au cimetière du Ladhof à Colmar

Un exemplaire du médaillon - portrait en étain exécuté par Bartholdi à la demande du fils du défunt, orne le tombeau conçu par l'architecte colmarien Albert Hatz.

31

Lundi
Montag / Monday

1

Mardi
Dienstag / Tuesday

2

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

3

Jeudi
Donnerstag / Thursday

4

Vendredi
Freitag / Friday

5

Samedi
Samstag / Saturday

6

Dimanche
Sonntag / Sunday

NOTES



Le Tonnelier alsacien, couronnement de la Maison des Têtes à Colmar

*Fleuron de l'architecture Renaissance tardive à Colmar, la Maison des Têtes doit son appellation – qui apparaît dès 1724 – à la profusion de sculptures figurant des têtes qui ornent sa somptueuse façade. Elle comporte trois étages surmontés d'un pignon à trois paliers. Vers 1899, la Société vinicole de Colmar aménagea une bourse aux vins au rez-de-chaussée de l'immeuble et commanda à Bartholdi une œuvre évoquant la viticulture, une « enseigne » en quelque sorte. Conçue en 1901, la statue du **Tonnelier alsacien** sera fixée au sommet du pignon en 1902. Une copie en plâtre est visible au restaurant Bartholdi.*



Le Tonnelier alsacien

*Relativement à la fonte de la statue, l'on trouve écrit partout qu'elle fut coulée en bronze : il n'en est rien. Dans une lettre adressée le 28 mars 1902 à ses commanditaires, Bartholdi précise que son **Tonnelier alsacien** est en « bel étain de première qualité ».*

7

Lundi
Montag / Monday

8

Mardi
Dienstag / Tuesday

9

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

10

Jeudi
Donnerstag / Thursday

11

Vendredi
Freitag / Friday

12

Samedi
Samstag / Saturday

13

Dimanche
Sonntag / Sunday

Podologie Orthopédie
 Etienne Ziegler

- Semelles orthopédiques sur mesure
- Semelles thermo-formées sur mesure
- Orthoplasties sur mesure
- Orthèses de main et poignet sur mesure
- Atelles diverses de contention épaule, main, dos, genou, pied...
- Chaussures personnalisées
- Chaussures **ORTHO**

Orthopédiste - Orthésiste diplômé - Spécialiste du Sport
 Sur rendez-vous : **Tél. 03 89 24 99 46**
2, route de Bâle - 68000 COLMAR
 Fermé : lundi matin - Jeudi après-midi - samedi après-midi

VIDÉOPLAY

Toute une gamme de jeux et accessoires pour particuliers
 Faites-vous plaisir en investissant dans un jeu indémodable !

Achat
 Vente
 Location
 SAV
 Pièces détachées
 Dépannage

1, rue des Cordonniers - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 23 98 98 - Fax 03 89 41 31 06
 videoplay@wanadoo.fr - www.videoplay.fr

ISOLATIONS RAUSCHMAIER S.A. Un spécialiste depuis 1950

- Isolation extérieure des façades - tous systèmes
- Ravalement anti-fissures, ravalement simple et peinture des façades
- Isolation intérieure et combles
- Isolation de tuyauterie (calorifugeage)
- Projection de laine de roche pour traitements coupe-feu, thermique, acoustique
- Faux-plafonds - Insonorisation

Qualifications nationales Isolations QUALIBAT - EFF 3 CA7 3 3811 6111-7113-7152-7141-7143-7143 - DEVIS GRATUIT SANS ENGAGEMENT - GARANTIE DÉCENNALE SUR TRAVAUX
 22, rue de Houssen - 68000 COLMAR - Tél. 03 89 21 67 67 - Fax 03 89 41 13 41
 8, rue Pasteur Gérold - 67100 STRASBOURG - Tél. 03 88 79 15 19



Les Grands Soutiens du monde, in situ, cour du musée Bartholdi à Colmar

Exposé au Salon de Paris l'année 1902, le groupe en bronze intitulé **Les Grands Soutiens du monde** fut installé dans la cour du musée Bartholdi en 1909, sur proposition d'Auguste Rubin, un disciple d'Auguste Bartholdi. La sculpture — trois atlantes supportant un globe terrestre — n'est pas sans évoquer formellement **Les Quatre Parties du monde soutenant la sphère céleste** (1874) de Jean-Baptiste Carpeaux, l'un des ensembles décoratifs de la fontaine de l'Observatoire à Paris.

Les Grands Soutiens du monde. Détail de la sculpture



Les trois atlantes ou personnages allégoriques qui soutiennent le globe terrestre symbolisent respectivement :

- Le « Travail » : un homme d'âge mûr tenant en mains des livres (travail intellectuel), un marteau et une roue d'engrenage (travail manuel).
- Le « Patriotisme » : un jeune homme, bouclier au côté, armé d'une épée qu'il dégaine et brandissant un étendard.
- La « Justice » : une femme munie d'une balance.

Le musée Bartholdi conserve deux maquettes préparatoires en plâtre de cette sculpture, l'une des dernières du maître.

14

Lundi
 Montag / Monday

15

Mardi
 Dienstag / Tuesday

16

Mercredi
 Mittwoch / Wednesday

17

Jeudi
 Donnerstag / Thursday

18

Vendredi
 Freitag / Friday

19

Samedi
 Samstag / Saturday

20

Dimanche
 Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

AE DC Alsace Électricité
Développement Création

Installations électriques
Équipements industriels
Courants faibles - Faux plafonds
Câblages d'armoires - Domotique

Siège social : 18, rue des Frères Lumière / 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 41 71 - Fax 03 89 41 67 11
E-mail : aedc@aedc.fr

BATIBOIS



13, rue du Pigeon
68000 COLMAR

☎ 03 89 20 14 14
☎ 03 89 20 14 10
E-mail : batibois@calixo.net

BOIS • PANNEAUX • COFFRAGES • LAMBRIS • PORTES
PLACARDS • ISOLATIONS • PARQUETS • MOULURES
LE SPÉCIALISTE DU BOIS



La Statue de la Liberté. Modèle dit « du Comité »

Terre cuite, vers 1875.
Musée Bartholdi, Colmar.

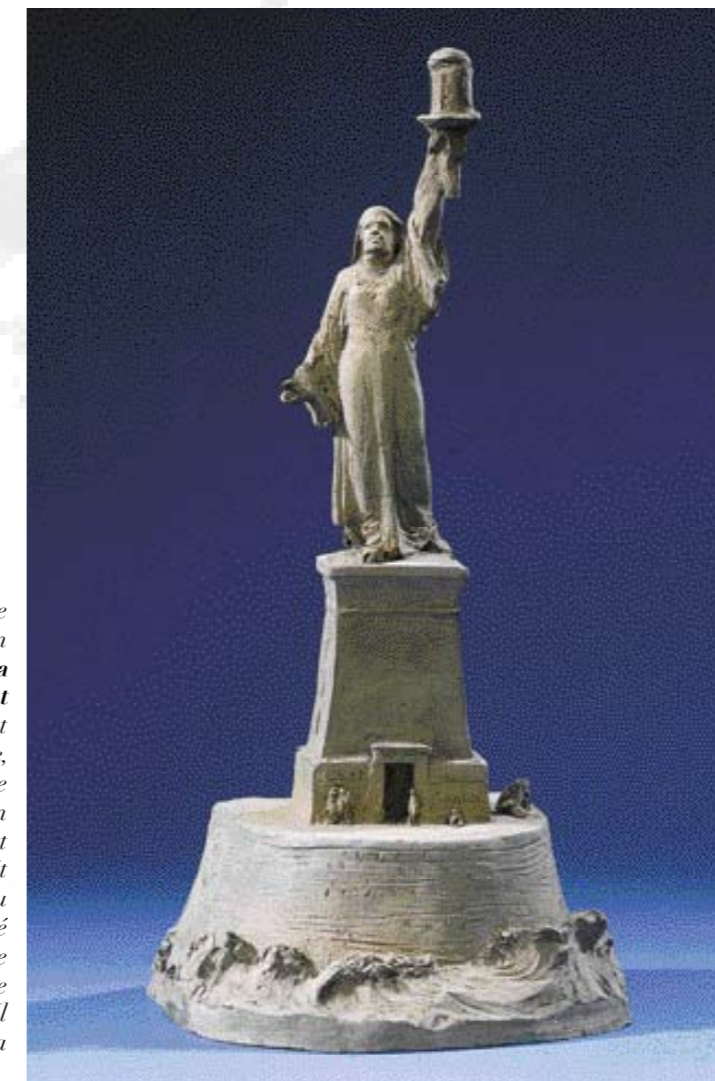
Initiés en 1875 dans les ateliers de la « Maison Monduit et Bechet », 25 rue de Chazelles à Paris, les travaux de construction de la **Liberté éclairant le monde** ou « Statue de la Liberté » s'achevèrent l'année 1884, en ces mêmes ateliers que dirigeaient alors MM. Gaget, Gauthier & Cie. Afin de collecter partie des fonds, nécessaires au financement du futur colosse, le comité de l'Union Franco-Américaine, porteur du projet, décida la reproduction et la vente du modèle définitif de la statue : 200 exemplaires en terre cuite, tous retouchés de la main de Bartholdi, signés, numérotés et estampillés, au coût de mille francs en France et de trois cents dollars aux Etats-Unis. L'exemplaire ici reproduit porte le n°34 et fut acquis le 18 avril 1878 par « les habitants et la Société des Arts de la Ville de Colmar ».

Oeuvres hors Colmar

L'Égypte éclairant l'Orient. Projet d'un phare pour Suez (Égypte)

Terre cuite, 1867. Musée Bartholdi, Colmar.

Entre 1867 et 1869, Auguste Bartholdi réalise plusieurs aquarelles et maquettes figurant un monument nommé **L'Égypte apportant la lumière à l'Asie** ou **L'Égypte éclairant l'Orient**. Sur un piédestal dont l'aspect évoque l'architecture de l'ancienne Égypte, se dresse une statue en pied représentant une femme vêtue à l'orientale, la tête coiffée d'un voile et parée d'un diadème. Elle tient à bout de bras (tantôt le gauche, tantôt le droit) soit une lampe, soit une lanterne, soit un flambeau réceptacle de la mécanique d'un phare. Destiné à signaler l'entrée orientale du futur canal de Suez, le monument, qui devait atteindre une hauteur de 43 mètres, ne sera jamais réalisé. Il n'en reste pas moins qu'il est à l'origine de la **Liberté éclairant le monde**.



21

Lundi
Montag / Monday

22

Mardi
Dienstag / Tuesday

23

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

24

Jeudi
Donnerstag / Thursday

25

Vendredi
Freitag / Friday

26

Samedi
Samstag / Saturday

27

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

Nouveau à Colmar
Sprint Color imprimeur numérique
conception création
Impressions de qualité en court et moyen tirage
à partir de fichiers Mac ou PC, dans des délais très courts,
sur différents supports papier
22, rue Rapp - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 06 82 - Fax 03 89 24 43 51
www.sprintcolor.com

SIGNALISATION SECURITE
Marquage routier - Parkings - Tracés de plateaux sportifs
Vente de panneaux routiers permanents et de chantiers
Location et maintenance de signalisation temporaire
14, Vorderer Semmweg Tél. 03 89 23 08 59
68000 COLMAR Fax 03 89 23 16 74

La Statue de la Liberté, in situ, Liberty Island, rade de New York



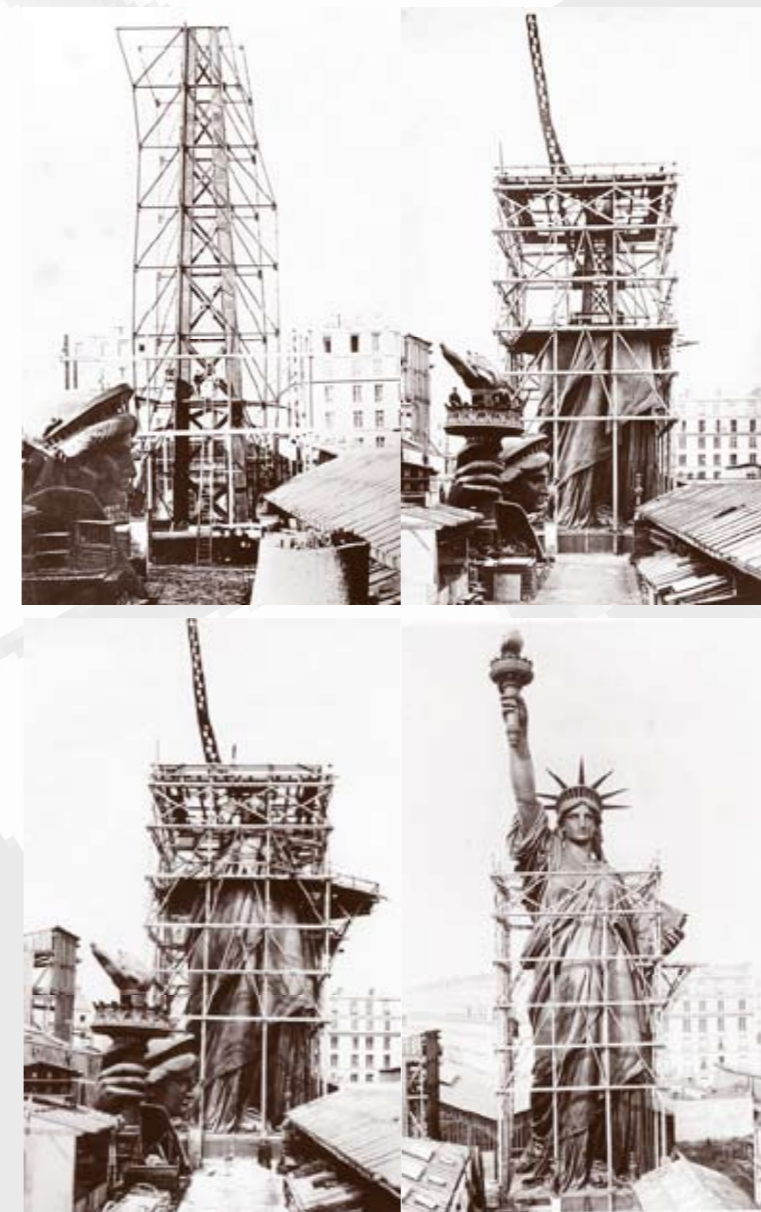
Monument commémoratif du centenaire de l'Indépendance des Etats-Unis (1776-1876), la **Liberté éclairant le monde**, popularisée sous le nom de « Statue de la Liberté », non seulement demeure la plus célèbre des œuvres conçues par Bartholdi, mais encore compte au nombre des réalisations technologiques majeures du XIXe siècle. Constituée d'une enveloppe d'environ 300 feuilles de cuivre, d'une épaisseur variant de 0,80 à 3 millimètres, martelées, rivetées et suspendues à une armature métallique interne, la « Statue de la Liberté », d'un poids de 254.000 kilogrammes atteint 46,05 mètres de hauteur. Le piédestal fut imaginé par l'architecte américain Richard Morris Hunt. Le monument complet (piédestal + statue) s'élève à 73,25 mètres, sur des fondations profondes de 19,80 mètres. Le chiffre de 93 mètres que l'on avance ordinairement, est celui de son élévation au-dessus du niveau moyen de la mer en rade de New York.

La construction de la Statue de la Liberté à Paris

Photographies anonymes, 1875-1884.

Musée Bartholdi, Colmar.

Les travaux de construction et d'érection de la « Statue de la Liberté » furent entrepris dans les ateliers de la « Cuivrierie d'art » Monduit, successeurs Gaget, Gauthier & Cie, établis 25, rue de Chazelles à Paris, entre 1875 et 1884. La cérémonie de la dédicace officielle de la statue — rappelons-le, présent de la France aux Etats-Unis — eut lieu le 4 juillet 1884, jour de la fête nationale américaine. Pendant toute une année, jusqu'au mois d'avril 1885, au tarif de 50 centimes, les visiteurs purent faire l'ascension du colosse. Puis l'on procéda au démontage et au transport des 300 pièces qui le constituent : par chemin de fer de Paris à Rouen ; par bateau de Rouen à New York (mai-juin 1885). L'achèvement du piédestal — sur Bedloe's Island, aujourd'hui Liberty Island — ajourna le remontage de la statue. Cinq jours avant son inauguration, le 28 octobre 1886, on vissait encore les derniers boulons de « Miss Liberty ».



JUILLET / JULI / JULY

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Maison Pfister
Cave à Vins et Spiritueux
Ets René Muré
Dominique DAUCE
Gérant
11, rue des Marchands
68000 COLMAR
Tél. : 03 89 41 33 61
Fax : 03 89 41 44 61
E-mail : dominique.dauce@wanadoo.fr

J.M.S. Automobile



156, avenue d'Alsace • COLMAR
Tél. 03 89 21 60 00 • Fax 03 89 21 60 09

VS Fabricant et vente
de composants pour l'éclairage
Ballast, transformateurs pour lampes halogènes,
douilles, pour tous types d'éclairages.

Vossloh-Schwabe France

S.àR.L. au capital de 609 796,07 €
Z.I. Nord - 20, rue A. Kiener - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 20 12 12
Télex : 880.201F - Télécopie : 03 89 41 31 49



Réduction de la Statue de la Liberté. Ile des Cygnes près le pont de Grenelle à Paris

La « Statue de la Liberté » érigée en rade de New York fut offerte par le peuple français à la nation américaine. Or, avant même son inauguration, le 26 octobre 1886, les Etats-Unis avaient décidé d'offrir à la Ville de Paris, en témoignage de reconnaissance, une réplique réduite, en bronze (hauteur : 11,00 mètres) de l'effigie fameuse. L'exécution de cette réduction fut confiée à la fonderie Thiébaud Frères, avec pour échéance de livraison le début du mois de mai 1885. En raison de l'inachèvement de la fonte, c'est un modèle en plâtre que les délégations américaines et françaises inaugurèrent, le 13 mai 1885, place des Etats-Unis à Paris. Vint l'année 1889, fertile en célébrations. Juchée sur un piédestal inscrit des millésimes « 1776-1789 », la réduction de bronze enfin réalisée fut solennellement inaugurée le 4 juillet, au pont de Grenelle. Ainsi le monument commémore-t-il tout à la fois le centenaire de l'Indépendance américaine et celui de la Révolution française. Lors du remplacement de l'ancien pont de Grenelle, en 1968, la réduction fut installée sur la minuscule île des Cygnes située en contrebas.

Réduction de la Statue de la Liberté. Jardin du Luxembourg à Paris

Fondue par Thiébaud Frères à Paris en 1899, la réduction qui décore le jardin du Luxembourg mesure un peu moins de trois mètres de haut. Elle est inscrite d'une date énigmatique : « 15 de Novembre 1889 ». L'on a supputé une référence à l'anniversaire de la proclamation de la République du Brésil. En 1900, la statue figure à l'Exposition universelle de Paris. L'Etat l'acquiert pour le musée du Luxembourg. A la mort de Bartholdi, sa veuve, soucieuse de publicité, exprima le désir de voir placer la réduction dans le jardin du Luxembourg. L'Etat accéda à sa requête. La statue fut transférée du musée au jardin en 1906.



28

Lundi
Montag / Monday

29

Mardi
Dienstag / Tuesday

30

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

1

Jeudi
Donnerstag / Thursday

2

Vendredi
Freitag / Friday

3

Samedi
Samstag / Saturday

4

Dimanche
Sonntag / Sunday

Brasserie Les Dominicains

- Restauration traditionnelle
- Sélection de vins Alsaciens
- Terrasse de 180 places au bord de l'eau
- Menu «Spécial groupe»

Direction : Raphaël FERRARI

Place des Martyrs
68000 Colmar
Tél./Fax 03 89 23 68 21

Le progrès engendre les succès.
Technique de pointe Liebherr



Liebherr-France SAS
2, avenue J. Rey
B.P. 287
68005 Colmar Cedex
Tél. : 03 89 21 30 30
Fax : 03 89 21 37 93
E-mail : info@lfr.liebherr.com
www.liebherr.com

Plats du jour **Boucherie**



Réceptions **Charcuterie**

12, av. de la Liberté
68000 COLMAR
Tél. 03 89 80 71 97
Fax 03 89 80 52 77

95, rue de la République
68040 INGERSHEIM
Tél. 03 89 27 00 03

Esquisse préparatoire au Lion de Belfort

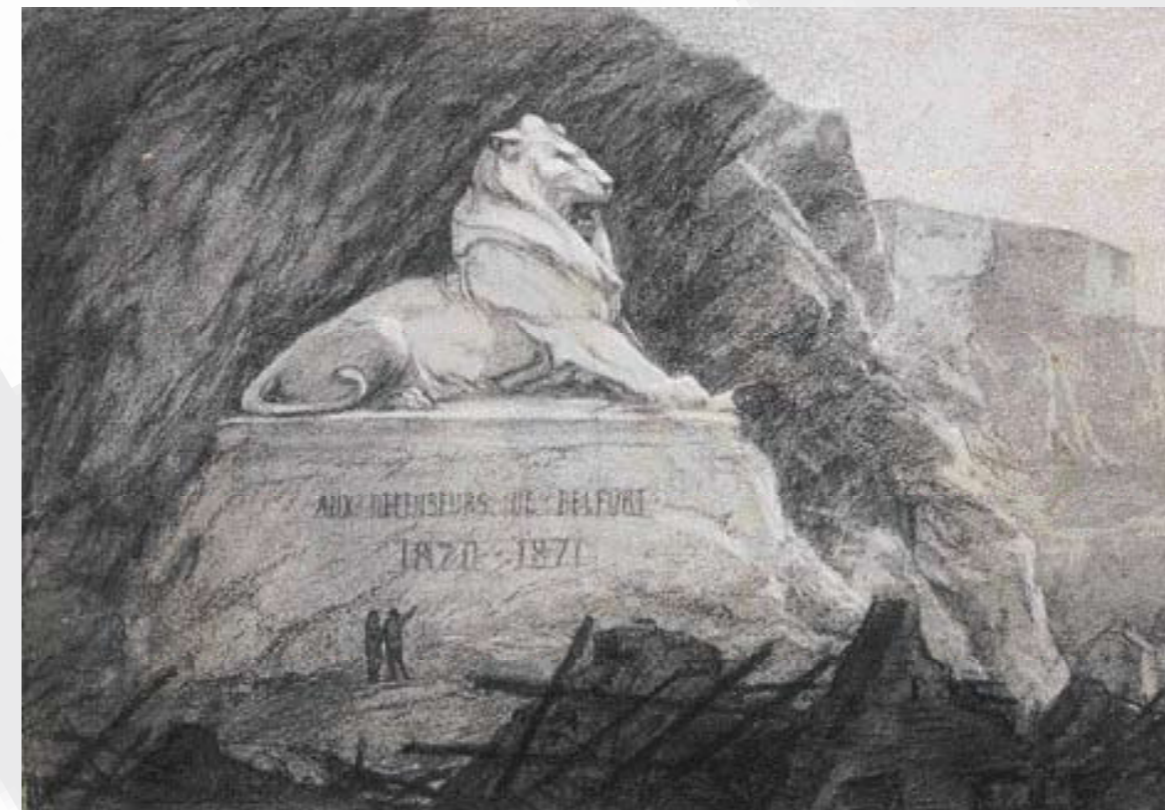
Relief en terre cuite, vers 1873-1874.
Musée Bartholdi, Colmar.



Fin 1871, la municipalité de Belfort décidait l'érection d'un monument commémoratif des victimes du siège de la cité (1870-1871). Un concours est lancé qui, bien vite, s'avère infructueux. On sollicite la participation de Bartholdi. Dès janvier 1872, le sculpteur informe les édiles d'un projet de mémorial qui bouleverse toutes les idées que ces derniers s'en étaient forgés : ce sera, dans le spectaculaire rocher de la Citadelle, la figure colossale d'un lion « harcelé, acculé et terrible encore en sa fureur ». Deux années de travail, ponctuées de fort nombreuses esquisses préparatoires — le sculpteur observera et dessinera les fauves de la ménagerie du Jardin des plantes — seront nécessaires toutefois à la mise au point du modèle définitif de la sculpture.

Dessin préparatoire au Lion de Belfort

Pierre noire avec rehauts de blanc, 1874.
Musée Bartholdi, Colmar.



Exécuté par Bartholdi en 1874, le dessin donne à voir le futur **Lion** couché sur une terrasse aménagée dans le rocher de la Citadelle de Belfort, « antre » naturel à proportion du félin colossal. Debout au pied de la terrasse, deux personnages donnent l'échelle. En regard du modèle définitif, le corps de l'animal est, ici, trop ramassé encore, et sa gueule excessivement béante.

5

Lundi
Montag / Monday

6

Mardi
Dienstag / Tuesday

7

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

8

Jeu
Donnerstag / Thursday

9

Vendredi
Freitag / Friday

10

Samedi
Samstag / Saturday

11

Dimanche
Sonntag / Sunday

DE LA création à l'impression

Étiquettes de vins et spiritueux
Édition et communication graphique

IFE

IMPRIMERIE FREPPEL-EDAC

CRÉATEUR-CONSEIL EN ÉTIQUETTES ET COMMUNICATION
Z.A. Europe • BP 80009 • 68921 WINTZENHEIM Cedex
Tél.: 03 89 300 950 • Fax: 03 89 300 960

Etanchons ensemble notre soif de créativité...

E-mail: pao@freppel-edac.com

Le Lion de Belfort, in situ



Constitué de blocs de grès rose des Vosges, taillés, sculptés et cimentés, le **Lion de Belfort** mesure 11 mètres de haut sur 22 mètres de long. Contrairement à son homologue réduit, ornement de la place Denfert-Rochereau à Paris, le **Lion belfortain** n'est pas à proprement parler une sculpture de ronde-bosse, c'est-à-dire une sculpture en trois dimensions, dont on puisse faire le tour complet, mais un fort haut-relief. En effet, la face arrière du **Lion** adhère en partie au rocher de la Citadelle dans lequel il se trouve encastré. Initié en 1875, le chantier de construction du **Lion** s'acheva en 1880. Il n'y eut pas d'inauguration officielle : les édiles et Bartholdi étaient en froid. Mais, un soir d'été 1880, à la grande surprise et satisfaction de la population belfortaine que rassemblait une retraite en musique, le sculpteur éclaira le **Lion** de feux de Bengale, pour célébrer son achèvement.

Le monument des Trois Sièges, in situ, place de la République à Belfort



*Œuvre posthume de Bartholdi, le monument des **Trois Sièges** honore la mémoire du général Denfert-Rochereau, défenseur de Belfort lors du siège de 1870-1871 ; celle du commandant Legrand, défenseur de la ville en 1813-1814 ; celle enfin du général Lecourbe qui soutint le siège de 1815. Leurs statues de bronze, en pied, s'élèvent sur des socles qui rompent l'emmarchement circulaire du monument. Le groupe d'amortissement, de bronze, comprend quatre figures. A l'avant, deux personnages féminins allégoriques : la France – que dénote un coq – soutenant et réconfortant la Ville de Belfort. A l'arrière, un jeune porte-étendard, mi-nu, enlaçant une petite Alsacienne. L'inauguration du monument eut lieu le 15 août 1913.*

12

Lundi
Montag / Monday

13

Mardi
Dienstag / Tuesday

14

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

15

Jeu
Donnerstag / Thursday

16

Vendredi
Freitag / Friday

17

Samedi
Samstag / Saturday

18

Dimanche
Sonntag / Sunday



**PÔLE
HABITAT
CENTRE ALSACE**

Siège social :

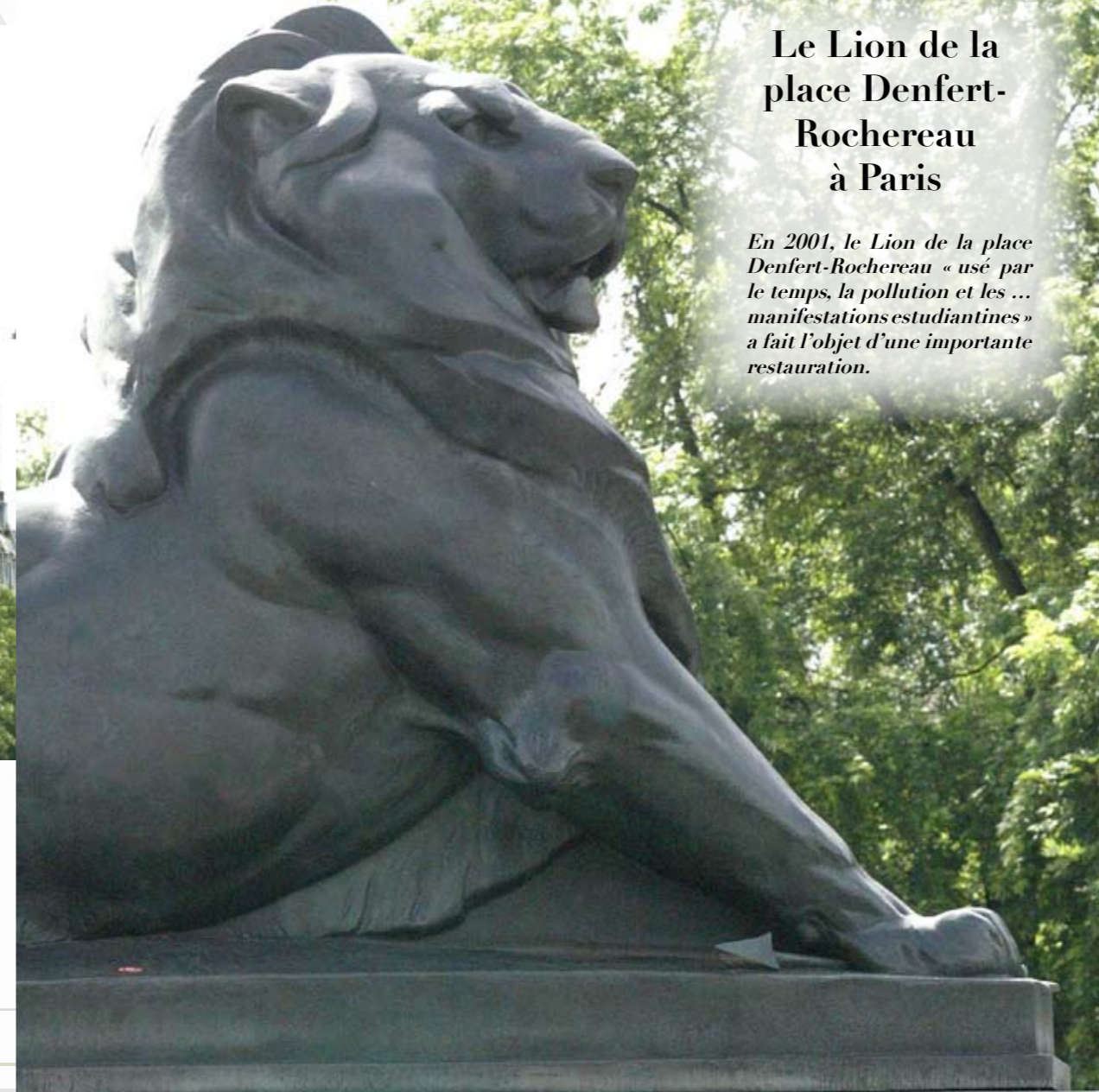
27 avenue de l'Europe
B.P. 334 - 68006 COLMAR CEDEX
Téléphone : 03 89 22 77 22
Télécopie : 03 89 22 77 00

e-mail : courrier@colmarienne-logement.fr

**Le monument à la Défense nationale
ou le Lion de la place Denfert-Rochereau à Paris**



*L'année 1878, au Salon de Paris, Bartholdi exposait le modèle définitif, en plâtre, au tiers de grandeur de son **Lion**. Acquis par la ville de Paris, la sculpture, une ronde-bosse, sera confiée à la maison Monduit — exécuteur de la « Statue de la Liberté » — pour être répliquée en cuivre martelé. Livré en 1880, le **Lion** métallique est d'abord exposé au Salon, puis érigé place Denfert-Rochereau. Le monument remporte un vif succès dans la capitale, d'autant que la fête du 14 juillet, dont la première célébration eut lieu l'année de son installation, attirera place Denfert une foule nombreuse venue participer aux réjouissances : défilés, concerts, attractions en tous genres.*



**Le Lion de la
place Denfert-
Rochereau
à Paris**

*En 2001, le **Lion** de la place Denfert-Rochereau « usé par le temps, la pollution et les ... manifestations estudiantines » a fait l'objet d'une importante restauration.*

19

Lundi
Montag / Monday

20

Mardi
Dienstag / Tuesday

21

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

22

Jeudi
Donnerstag / Thursday

23

Vendredi
Freitag / Friday

24

Samedi
Samstag / Saturday

25

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

**PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS**

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

lenys
concept

emmanuel lenys
architecte DPLG

1, rue edighoffen - 68000 colmar
tél. 03 89 24 08 11 - fax 03 89 24 77 73

e-mail : archi@lenysconcept.com
site internet : www.lenysconcept.com

JY'S RESTAURANT - Photo Patrick Wendling

**Visites commentées de Colmar
en PETITS TRAINS TOURISTIQUES**

De Pâques à la Toussaint :
7 jours sur 7
de 9h⁰⁰ à 12h⁰⁰
et de 13h³⁰ à 18h⁰⁰

En-dehors de cette période,
pour les groupes uniquement
et sur réservation

Départ :
Quai de la Sinn,
en face du Musée Unterlinden

Renseignements et réservations :
Anne & Claude DANICHER
SàRL PETIT TRAIN
TOURISTIQUE de COLMAR
BP 1231
68012 COLMAR CEDEX
Tél. 03 89 24 19 82
Fax 03 89 41 50 34




La Saône emportant ses affluents, in situ, place des Terreaux à Lyon

Ce monument magnifique, popularisé sous la dénomination de « Fontaine Bartholdi » ou « Fontaine des Terreaux », fut acquis par la Ville de Lyon en 1890 et inauguré le 22 septembre 1892, à l'occasion du centième anniversaire de la proclamation de la République. Toute la fougue baroque des fontaines du XVIIe siècle, notamment le char d'Apollon de Tuby à Versailles, inspire et anime le virtuose quadriga conçu par Bartholdi. Exécuté dans les ateliers Gaget à Paris, le groupe sculpté est constitué de feuilles de plomb martelées et soutenues par une armature de fer, selon une technique éprouvée lors de la construction de la « Statue de la Liberté ».



La Fontaine des Terreaux à Lyon. Détail

« Du haut de la fontaine s'échappent cinq jets d'eau harmonieusement entrecroisés ; l'eau glisse dans la conque. Des cannelures la renvoient en filets d'argent dans le char qui la déverse en nappe écumante sur les chevaux. Le plomb prend sous cette avalanche les teintes les plus variées [...]. Les rocailles grises deviennent bleuâtres ; derrière, les roues du char semblent glisser sur l'eau. Mais l'effet le plus curieux est celui produit par les naseaux des chevaux qui exhalent de l'eau pulvérisée : on croirait voir des chevaux qui dans les courses d'automne, par un temps froid, dévorent la piste de l'hippodrome ; l'eau retombe dans leur bouche et ils semblent écumer ». Le Progrès, 19 septembre 1892.

AOÛT



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie de Falk, New York, 1886.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé lors de son quatrième séjour aux Etats-Unis, pour les festivités d'inauguration de la « Statue de la Liberté ».

AOÛT / AUGUST / AUGUST

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

NOTES



Le monument à Vercingétorix

Collage.
Photographies rehaussées de gouache et d'aquarelle, vers 1902-1903.

Musée Bartholdi, Colmar.

Essai de mise en situation du futur monument à **Vercingétorix**, place de Jaude à Clermont-Ferrand, réalisé par Bartholdi vers 1902-1903, suite au choix définitif de son emplacement. Sur une photographie donnant à voir un côté de la place de Jaude, le sculpteur a collé deux photographies représentant, l'une le piédestal du «Colleoni» de Verrochio à Venise; l'autre la maquette définitive de la Statue équestre de Vercingétorix. Le tout, à l'échelle, donne l'illusion d'une installation réelle. La simulation aura permis à Bartholdi d'estimer quelles devaient être les justes proportions du socle original définitif qui supporterait le groupe de **Vercingétorix** et de juger de l'effet que produirait le monument dans l'environnement qui lui était destiné.

Le monument à Vercingétorix, in situ. Détail de la statue équestre



Au Salon de Paris de 1865, le sculpteur Aimé Millet exposait une statue colossale figurant Vercingétorix humilié, résigné. Acquisée par Napoléon III, elle sera érigée peu après sur le mont Auxois, site de l'antique Alésia. L'œuvre choqua nombre de contemporains qui, à l'exaltation du vaincu d'Alésia eussent préféré celle du vainqueur de Gergovie. Bartholdi allait satisfaire à leur vœu. Dès 1866, il signe une maquette représentant le foudroyant chef des Arvernes à cheval, terrassant un soldat romain. Campée sur un socle mégalithique, la statue équestre dominerait d'une hauteur d'environ trente mètres le plateau de Gergovie, près Clermont-Ferrand, où le héros des Gaules, en 42 avant J.C. soutint contre César un siège fameux. Comme bien souvent, le sculpteur dut en rabattre. De nombreux facteurs concoururent à ajourner puis à simplifier le projet, tant et si bien qu'au tournant du siècle, décision est finalement prise par les édiles clermontois, d'installer le **Vercingétorix**, de proportions considérablement réduites en regard du projet initial — il mesure tout de même quatre mètres de haut et son piédestal huit — sur la place de Jaude où les cérémonies d'inauguration eurent lieu le 11 octobre 1903.

26

Lundi
Montag / Monday

27

Mardi
Dienstag / Tuesday

28

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

29

Jeudi
Donnerstag / Thursday

30

Vendredi
Freitag / Friday

31

Samédi
Samstag / Saturday

1

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Initial
Services
Textiles

Initial BTB SA
29, rue Saint-Josse
68027 Colmar Cedex

Tél. 03 89 207 207
Fax 03 89 207 208



groupe Rentokil Initial

HG Electricité H. Gilg & Cie
Rue des Saules - BP12 - «Les Erlen» -
68920 WETTOLSHEIM
Tél. 03 89 20 84 94 - Fax 03 89 20 84 99
installateur bus E13 www.domogest.fr - E-mail: gilg@domogest.fr

«A votre service depuis 1951»

- Electricité
- Chauffage électrique
- Climatisation - ventilation
- Alarme - Télésurveillance
- Domotique - Gestion bus EIB
- Courants faibles

ALS@CE MICRO SERVICES
ordinateur à la carte et périphériques
dépannage - installation
raccordement à internet
conseils et formation

5, rue St-Elloi - 68000 Colmar - Tél. 03 89 21 66 66 - Fax 03 89 21 66 67
www.salsacemicro.fr - E-mail : ams@calixo.net



Le monument à La Suisse secourant les douleurs de Strasbourg pendant le siège de 1870, in situ, place de la Gare centrale à Bâle

Inauguré le 20 octobre 1895, le monument commémore l'action humanitaire des villes de Berne, Zurich et Bâle qui négocièrent, en 1870, la libération des femmes, enfants et vieillards retenus dans Strasbourg assiégé et bombardé par l'armée prussienne. Le groupe sculpté, de marbre, comprend huit figures. Disposées face avant du monument, les quatre figures allégoriques principales symbolisent la Ville de Strasbourg (le personnage féminin central) et l'Innocence (l'enfant nu), placées par la Charité (l'ange) sous la protection de la Suisse (le personnage féminin de droite). Elles dissimulent les quatre figures réalistes secondaires, de moindres dimensions, disposées face arrière du monument, savoir, un adolescent blessé ; une mère et ses deux enfants.

Réduction du groupe sculpté de La Suisse secourant les douleurs de Strasbourg

Bronze, 1899. Musée Bartholdi, Colmar.



Face arrière de la réduction, donnant à voir les quatre personnages secondaires du groupe sculpté, évoquant les assiégés de Strasbourg lors de la guerre de 1870-1871, secourus grâce à l'action humanitaire des villes suisses.

2

Lundi
Montag / Monday

3

Mardi
Dienstag / Tuesday

4

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

5

Jeudi
Donnerstag / Thursday

6

Vendredi
Freitag / Friday

7

Samédi
Samstag / Saturday

8

Dimanche
Sonntag / Sunday



ETUDIER ET CONSEILLER
ORGANISER ET COLLECTER
TRIER ET CONDITIONNER
STOCKER ET APPROVISIONNER



COLMAR VIEUX PAPIERS S.A.
26, RUE EDOUARD BRANLY • 68000 COLMAR
TÉL. 03 89 41 52 40 • FAX 03 89 23 90 75



Pictural
Reportage - Studio - Laboratoire

27 rue Turenne BP251 68005 COLMAR CEDEX
TEL: 03 89 29 30 68 FAX: 03 89 29 30 73
mail : pictural@pictural.com
site : www.pictural.com

Projet pour le monument à la mémoire de Léon Gambetta

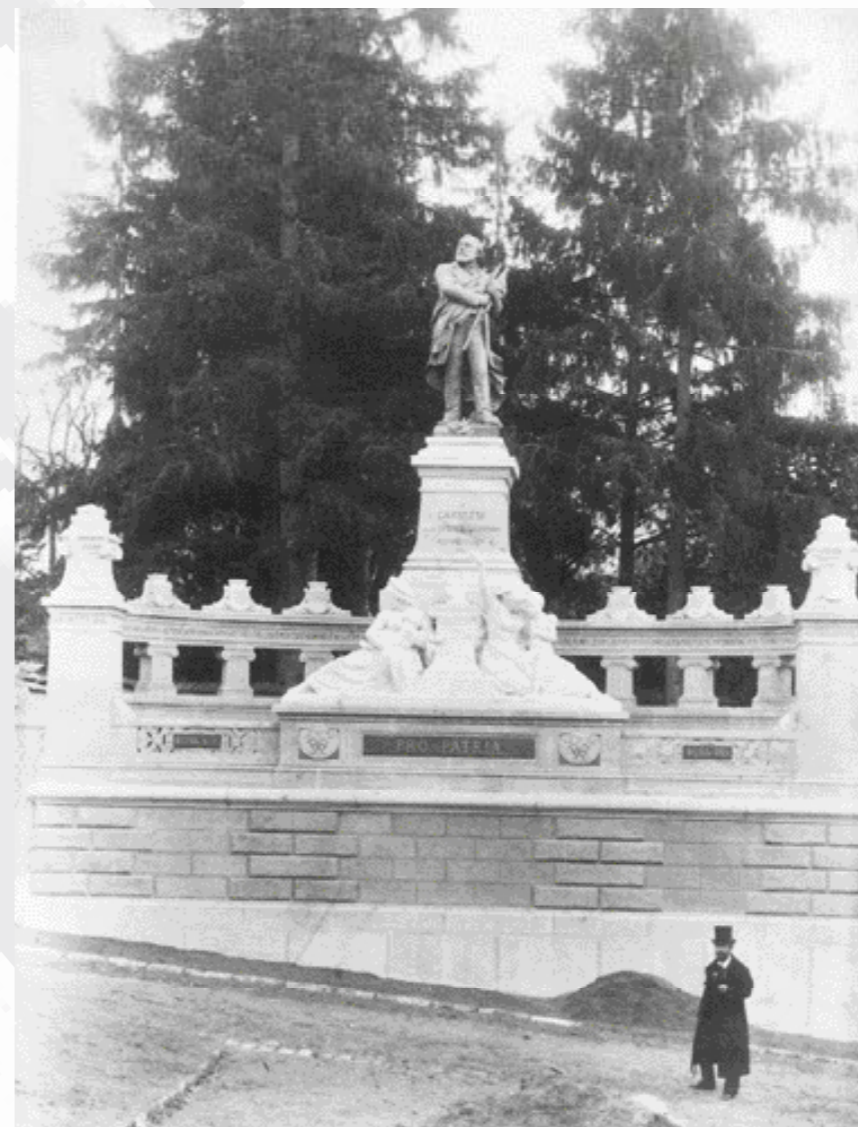
Plâtre, vers 1890. Musée Bartholdi, Colmar.



Soit l'idéal ...

Le monument définitif à la mémoire de Léon Gambetta

Photographie anonyme, vers 1891-1892. Musée Bartholdi, Colmar.



... et le réel. Coiffé d'un chapeau haut-de-forme, appuyé sur une canne, Bartholdi pose devant le monument considérablement « épuré » : disparue la figure assise de la République ; disparue la figure du lion couché ; disparus les reliefs historiés, suite, vraisemblablement, à des restrictions budgétaires. Inauguré le 8 novembre 1891, le mémorial est situé non loin du pavillon des Jardies (aujourd'hui commune de Sèvres), une maison de campagne dans laquelle, quarante ans après Balzac, Léon Gambetta (Cahors, 1838 - Ville d'Avray, 1882) s'installa et mourut.

9

Lundi
Montag / Monday

10

Mardi
Dienstag / Tuesday

11

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

12

Jeudi
Donnerstag / Thursday

13

Vendredi
Freitag / Friday

14

Samedi
Samstag / Saturday

15

Dimanche
Sonntag / Sunday

NOTES



Le monument à Vauban, in situ, place Vauban à Avallon

Le 14 juillet 1866, le Comité du monument à Vauban recevait Bartholdi à Avallon et adoptait d'emblée le projet initial du mémorial conçu par le sculpteur. La municipalité approuva, mais non pas le Conseil des bâtiments civils, au motif que ce projet n'était pas suffisamment sévère eu égard à la gravité du sujet ! Bartholdi présenta un second projet, empreint d'une louable austérité, et qui fut agréé. La statue figurant Sébastien Le Prestre de Vauban (Foucheret, aujourd'hui Saint-Léger-Vauban, 1633 – Paris, 1707), sera fondue par Barbedienne en 1872 et le monument inauguré, conjointement avec un tronçon de chemin de fer, le 26 octobre 1879.

Réduction de la statue de Vauban

Bronze, 1870. Musée Bartholdi, Colmar.



Commissaire général des fortifications (1678), Maréchal de France (1703), Chevalier des ordres du roi (1705), Vauban, génie de l'architecture militaire – il aura remanié 300 places anciennes, créé 33 nouvelles dont celles de Neuf-Brisach et de ... Colmars (Alpes-de-Haute-Provence) – fut aussi géographe, agronome, économiste et philosophe. La publication clandestine en 1707, de la Dîme royale, ouvrage dans lequel il dénonce la misère des paysans et l'injustice de la répartition des impôts, sous le règne de Louis XIV, lui valut une retentissante disgrâce. Vauban ne put survivre à l'injure faite à son dévouement : il mourut quelques semaines après l'arrêt, le 30 mars 1707.

16

Lundi
Montag / Monday

17

Mardi
Dienstag / Tuesday

18

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

19

Jeu
Donnerstag / Thursday

20

Vendredi
Freitag / Friday

21

Samedi
Samstag / Saturday

22

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie ! **0 389 231 232**
www.idomconcept.com

IDOM CONCEPT *La Domotique un nouvel Art de Vie !*

Chauffage Éclairage Fermetures Prises commandées Alarme

**CONFORT
SECURITE
ECONOMIE**

Une centrale domotique agit sur toute l'installation de l'habitation : éclairage, chauffage, fermetures, alarme, vidéo, téléphonie, accès... Grâce à la reconnaissance vocale, il est possible de transmettre des commandes à distance.

23 rue Stanislas BP 94 68002 COLMAR cedex - Fax 0 389 235 441 **Tél 0 389 231 232**
Site internet : www.idomconcept.com - email : info@idomconcept.com

SOMMEREISEN
Depuis 1876

Votre partenaire

- Fournitures pour l'industrie, le bâtiment

AMÉNAGEMENT DE VÉHICULES PROFESSIONNELS

7, rue des Belges - **68025 COLMAR CEDEX**
Tél. 0.389.217.217 - Fax 0.389.217.219
Email : sommereisen@wanadoo.fr - Site : www.sommereisen.fr



Le monument à Rouget de Lisle, in situ, place de la Chevalerie à Lons-le-Saunier

La loi du 24 février 1879 qui réhabilita la **Marseillaise** au titre de chant national français, détermina l'érection, l'année 1882, de deux monuments commémoratifs de Rouget de Lisle. Le premier, inauguré le 23 juillet à Choisy-le-Roi est l'œuvre de Léopold Steiner ; le second, inauguré le 27 août à Lons-le-Saunier, celle de Bartholdi. L'un et l'autre sculpteurs eurent à l'esprit le tableau d'Isidore Pils, **Rouget de Lisle chantant la Marseillaise** (1849- musée historique de Strasbourg, dépôt du Louvre), mais Bartholdi dynamise, voire exacerbe l'attitude de son personnage : « il est debout dans ses habits de capitaine du génie, la main droite levée, la main gauche crispée sur la hampe du drapeau tricolore et jette ce cri qui doit faire accourir la victoire « Aux armes citoyens ! ». L'œuvre est militante, l'expression d'une révolte et le blason de la ville de Strasbourg qui figure sur le piédestal, s'il est métonymique du lieu où fut créé l'hymne national, l'est davantage encore de l'Alsace annexée.

Le monument à Rouget de Lisle. Détail de la statue

Claude Joseph Rouget de Lisle (Lons-le-Saunier, 1760 – Choisy-le-Roi, 1836) composa le **Chant de guerre pour l'armée du Rhin** (1792) qui devint la **Marseillaise** alors qu'officier du génie il était en garnison à Strasbourg. Incarcéré sous la Terreur, il échappera toutefois à la guillotine. Oublié de tous, il se retira vers 1828 à Choisy, subsistant grâce à d'humbles travaux littéraires.



23

Lundi
Montag / Monday

24

Mardi
Dienstag / Tuesday

25

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

26

Jeu
Donnerstag / Thursday

27

Vendredi
Freitag / Friday

28

Samedi
Samstag / Saturday

29

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
MEUBLES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

JELTSCH ARCHITECTURE
ATELIER D'ARCHITECTURE
9, rue Kennedy
68000 COLMAR
03.89.23.66.47
http://www.jeltsch-architecture-colmar.fr
Venez «visiter» votre future réalisation sur nos écrans informatiques !
maisons individuelles - rénovation - décoration

Hostellerie **“Le Maréchal”**
★★★★
et son Restaurant gastronomique
“A l’Echevin”
CHATEAUX & HOTELS DE FRANCE
ROMANTIK
4 -6, place des Six Montagnes Noires
“PETITE VENISE” - F 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 60 32 - Fax 03 89 24 59 40
internet : http://www.hotel-le-marechal.com - E-mail : marechal@caliso.net

Le Palais de Longchamp à Marseille

Photographie anonyme, vers 1880. Musée Bartholdi, Colmar.



Inauguré le 15 août 1869, le **Palais de Longchamp**, qui abrite depuis cette date un musée des Beaux-Arts et un musée d'Histoire naturelle, est à l'origine d'une virulente polémique et d'interminables procédures touchant à la question de sa propriété artistique. Deux hommes et leurs partisans respectifs s'affrontèrent : Henry Espérandieu (Nîmes, 1829 – Marseille, 1874), auteur des plans définitifs et, officiellement, signataire exclusif du palais ; Auguste Bartholdi, auteur, officiellement non reconnu, des avant-projets. L'affaire n'a jamais été vidée et mériterait qu'une étude approfondie et impartiale lui soit consacrée, pièces du dossier à l'appui. Ceci, peut-être, aurait évité à l'auteur d'une monographie du **Palais de Longchamp**, publiée à Marseille en 1991, les prises de positions outrancièrement sectaires qui disqualifient toute la partie historique de l'ouvrage.

Deuxième projet de Bartholdi pour le Palais de Longchamp à Marseille

Plâtre, [1859]. Musée Bartholdi, Colmar.



Bartholdi a conçu quatre projets pour la décoration du plateau de Longchamp à Marseille. Des plans, des élévations, des coupes et, pour certains, des maquettes architecturales les visualisent. Conçu en 1859, le projet n°2 est intitulé : « Musée des Beaux-Arts et Muséum d'histoire naturelle, avec le château d'eau comme motif central et un portique qui les groupe dans une situation isolée ». La comparaison du projet de Bartholdi, antérieur aux travaux d'Espérandieu et de l'aspect définitif du Palais réalisé par ce dernier, révèle des analogies qui motivèrent une virulente controverse quant à la propriété artistique de ce magnifique bâtiment.

SEPTEMBRE



Auguste Bartholdi (1834 – 1904)

Photographie de Gutekunst, Philadelphie, 1893.
Musée Bartholdi, Colmar.

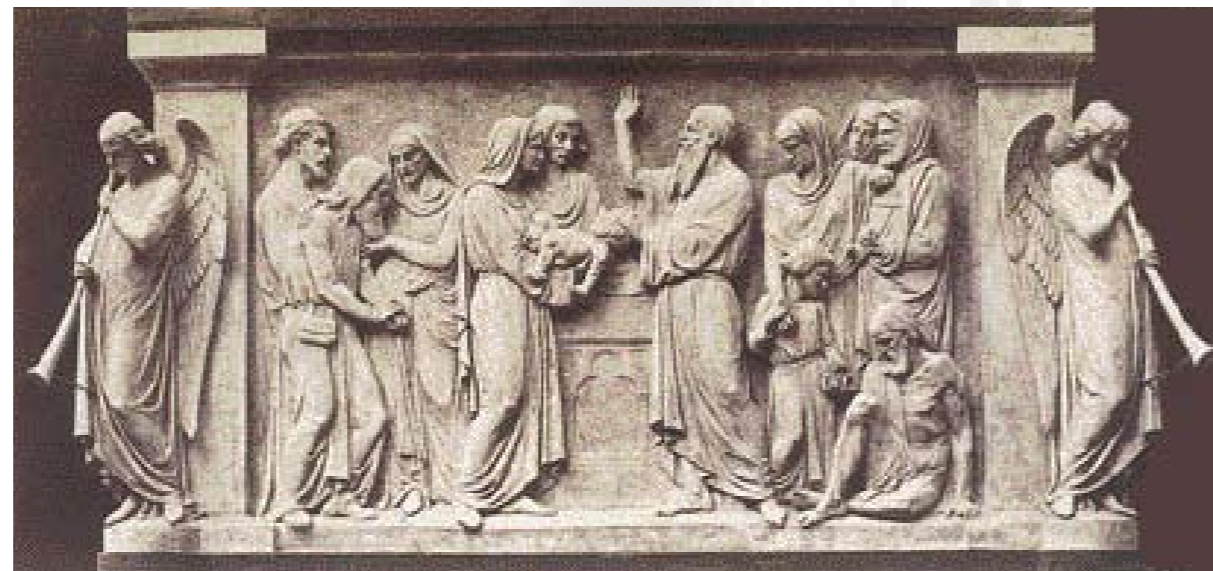
Portrait du sculpteur, réalisé lors
de son dernier séjour aux Etats-Unis.

SEPTEMBRE / SEPTEMBER / SEPTEMBER

L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Les Quatre Etapes de la Vie chrétienne : le Baptême

Photographie de Michelez, Paris, 1874.
Musée Bartholdi, Colmar.

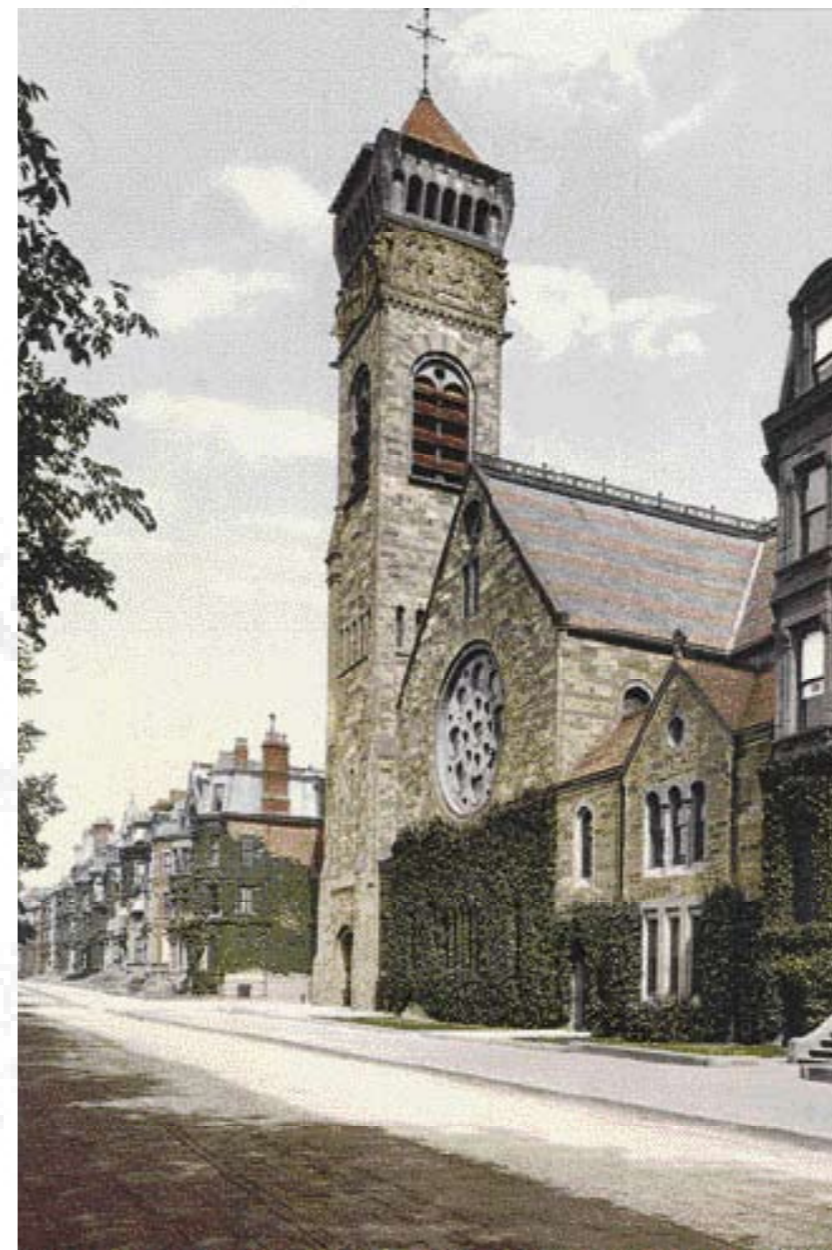


L'œuvre sculpté religieux de Bartholdi se réduit à cinq reliefs ornementaux, tous conçus l'année 1874 : **La Foi et l'Espérance**, décor tympanal du Temple de l'Eglise réformée (anciennement Eglise du Piple) à Boissy-Saint-Léger, près de Paris ; **Les Quatre Etapes de la Vie chrétienne : Le Baptême, L'Instruction religieuse, Le Mariage et L'Extrême-Onction**, bas-reliefs en frise qui décorent les quatre côtés du clocher de la First Baptist Church, Clarendon Street at Commonwealth Avenue, à Boston, Etats-Unis. Quatre anges d'angle soufflant dans les trompettes du Jugement dernier, valurent aussitôt à l'édifice le sobriquet de « Church of the Holy Bean Blowers », littéralement « Eglise des souffleurs du saint haricot ».

First Baptist Church, Boston, Etats-Unis

Photographie anonyme, 1901.
Musée Bartholdi, Colmar.

Commanditée par la Société Unitarienne de Brattle Square, l'église fut édifée en 1873 sur les plans de l'architecte Henry H. Richardson, diplômé d'Harvard et ancien élève de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris. C'est lors de son premier séjour aux Etats-Unis, l'année 1871, que Bartholdi fit la connaissance de Richardson qui lui proposa de concevoir la décoration du clocher de la future église. De passage à Boston en 1876, Bartholdi se dira peu satisfait de l'exécution définitive de son œuvre ! En 1882, l'église fut acquise par la First Baptist Society, éponyme de l'édifice.



IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie ! 0 389 231 232
www.idomconcept.com

DA
LES COTILLONS D'ALSACE

L'artisan de votre événement
www.cotillons-alsace.com

LA PASSION DU MÉTAL

EUROMETAL

- CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
- MENUISERIES MÉTALLIQUES
- MÉTALLERIE

8, rue des Frères Lumière - BP 1335
68013 COLMAR Cedex France
Téléphone (33) 03 89 21 17 00
Télécopie (33) 03 89 21 17 17
e-mail : eurometal@eurometal.fr
www.eurometal.fr

30

Lundi
Montag / Monday

31

Mardi
Dienstag / Tuesday

1

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

2

Jeudi
Donnerstag / Thursday

3

Vendredi
Freitag / Friday

4

Samedi
Samstag / Saturday

5

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

Henri HEINTZ
 Fondée en 1883
 1, rue Saint-Jean
 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 41 31 33
 Fax 03 89 23 79 71

SERRURERIE

- Point-fort Fichet
- Portes blindées
- Spécialisé en clefs
- Coffres-forts
- Réalisation de Plan de Combinaison
- Installation de serrures et cylindres combinés
- Ferme-portes et gâches électriques
- Ferronnerie d'art

120 ANS 1883-2003

AUBERGE DU LAC

Route Nationale 422
 Dir. Ste-Croix en plaine
 68000 COLMAR
 03 89 41 61 19

PATCHWORK PASSION
 Artisanat d'art

25, rue de Thann
 68000 COLMAR
 03 89 24 08 47

Tissus, cours...

Sculptures Alsace

Bustes accolés d'Emile Erckmann et Alexandre Chatrian

Plâtre, 1872. Musée Bartholdi, Colmar.



Bartholdi réalisa le portrait en buste du célèbre couple de romanciers et conteurs avant qu'Emile Erckmann (Phalsbourg, 1822 – Lunéville, 1899) et Alexandre Chatrian (Grand-Soldat, commune d'Abreschviller, 1826 – Villemomble, 1890), liés par quarante années d'amitié et d'étroite collaboration littéraire, ne se brouillassent définitivement. L'exemplaire en marbre de la sculpture, aujourd'hui non localisé, se trouvait autrefois à la Comédie-Française où les deux hommes de lettres avaient fait représenter, en 1876, une version scénique, en trois actes, du populaire **Ami Fritz**.

Sur la route d'Arnay-le-Duc

Aquarelle, 1870. Musée Bartholdi, Colmar.



Lavée par Bartholdi du temps qu'il organisait l'armée des Vosges placée sous le commandement du général Garibaldi, l'aquarelle, qui donne à voir une troupe de soldats français marchant péniblement sous une pluie battante, pourrait illustrer telle ou telle âpre page de récits d'Erckmann-Chatrian, suscités par la défaite de 1870 et exaltant la résistance à l'occupant, par exemple l'**Histoire du plébiscite**, **Le Brigadier Frédéric** ou encore **Le Banni**.

6	Lundi Montag / Monday
7	Mardi Dienstag / Tuesday
8	Mercredi Mittwoch / Wednesday
9	Jeu Donnerstag / Thursday
10	Vendredi Freitag / Friday
11	Samedi Samstag / Saturday
12	Dimanche Sonntag / Sunday

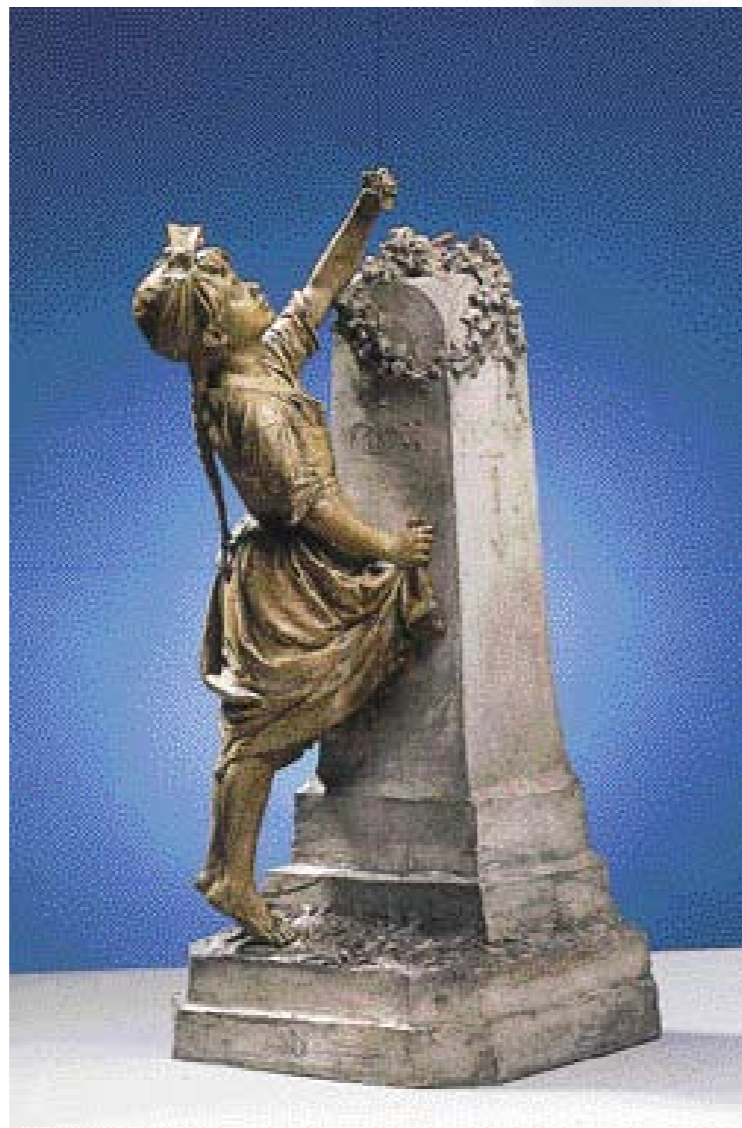
IDOM Pour toute construction, la Domoïque un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

Contiserie Sims
 Salon de thé
 Petite restauration
 5, rue Mercière 68000 COLMAR - Tél. 03 89 41 83 22
 (en face de la Maison Pfister)

TUBAGE
Gérard LEIMACHER
 Maître Ramonneur
 Le savoir-faire et l'expérience s'associent à la qualité
 49, rue de Morat - 68000 COLMAR
 Tél 03 89 79 32 65 - Fax 03 89 30 47 43
 Email : v.leimacher@calixo.net

La Borne Frontière

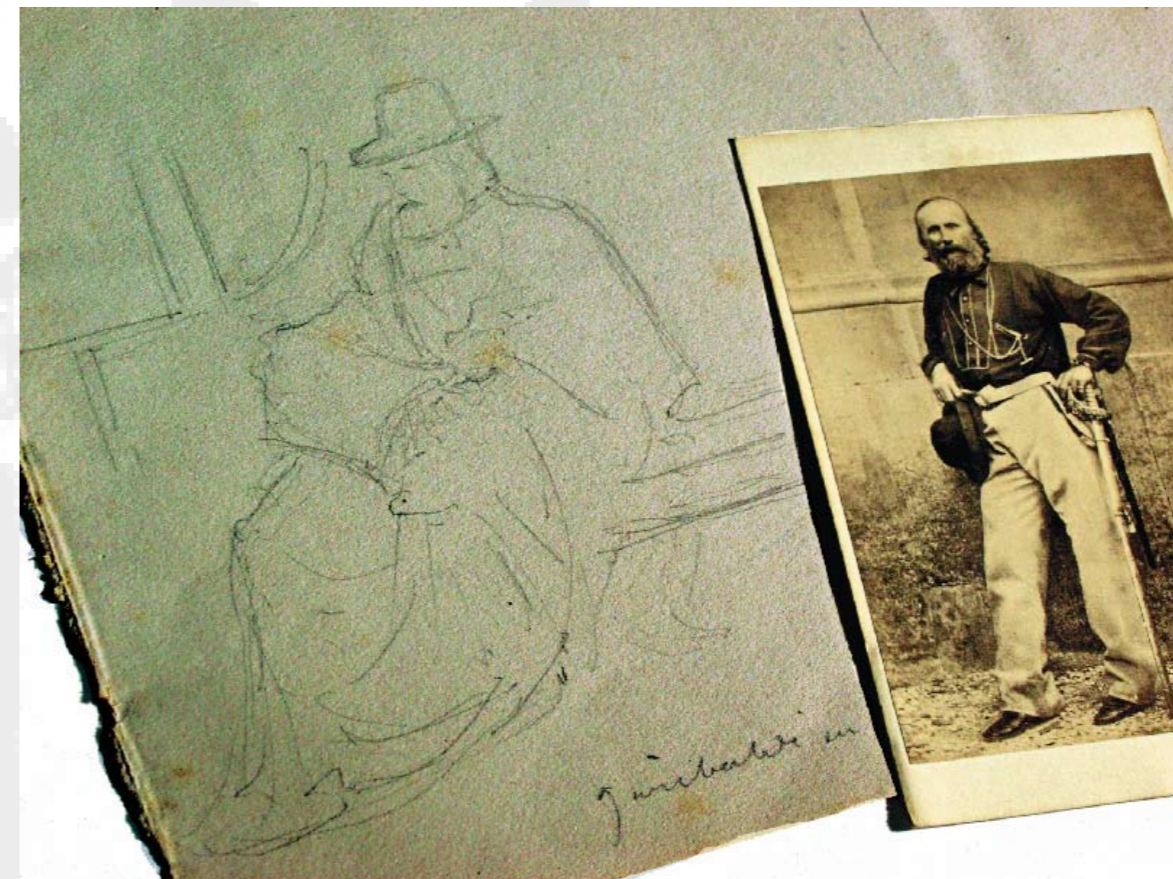
Plâtre teinté, vers 1885. Musée Bartholdi, Colmar.



Récurrent dans l'œuvre sculptée de Bartholdi, le type de la « petite Alsacienne » naît en 1883 avec la **Petite Alsacienne au bouquet tricolore**, puis réapparaît successivement en 1885 : monument funéraire de **Gustave Jundt**, **La Borne Frontière**; en 1901 : monument des **Trois sièges**. Symbole de l'Alsace annexée, fidèle à la France, patrie perdue, la « petite Alsacienne » cristallise des affects caritatifs : douleur de la séparation, innocence face à la barbarie, culte du souvenir, perpétuation de la mémoire des héros alsaciens, dignité dans la défaite, espoir. Il appartient à la figure de l'Alsacienne, veuve et mère de famille, de signifier des sentiments « mâles », ceux de l'hostilité et de la revanche, tels que les exprime par exemple la **Malédiction de l'Alsace**, un groupe en plâtre daté de l'année 1872.

Portrait du Général Garibaldi

Crayon de graphite, 1870. Musée Bartholdi, Colmar.



En regard d'un portrait photographique de Giuseppe Garibaldi (Nice, 1807 – Caprera, 1882) qui prit part à la guerre de 1870 aux côtés de la France, un portrait unique et inédit du fameux général, croqué par Bartholdi, son aide de camp, le 15 octobre 1870, dans le train, entre deux conférences militaires : « Causé avec le général de religion, horreur du prêtre, il croit à Dieu, immortalité de l'âme, sentiments chrétiens et admire Voltaire », note Auguste dans son journal de guerre.

13

Lundi
Montag / Monday

14

Mardi
Dienstag / Tuesday

15

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

16

Jeudi
Donnerstag / Thursday

17

Vendredi
Freitag / Friday

18

Samedi
Samstag / Saturday

19

Dimanche
Sonntag / Sunday

NOTES



Adieu au pays

*Plâtre, vers 1900.
Musée Bartholdi, Colmar.*

Evocation de l'exil des Alsaciens-Lorrains lors de la guerre de 1870-1871, l'Adieu au pays figure soit une jeune mère et ses deux enfants, soit une jeune fille et ses frère et sœur, orphelins, fuyant le théâtre de la guerre. Une première version de ce groupe apparaît dans le monument à La Suisse secourant les douleurs de Strasbourg (1895) commémoratif d'un épisode du conflit franco-prussien (cf. supra).

Le monument des Soldats français morts à Schinznach (Suisse), 1870, au Salon de Paris en 1899

Héliotypie, 1899. Musée Bartholdi, Colmar.

Fruit d'une collecte que les Français en traitement aux bains de Schinznach avaient accoutumé d'encaisser annuellement, le monument conçu par Bartholdi perpétue le souvenir de 22 victimes de la désastreuse retraite de l'Armée de l'Est commandée par le général Bourbaki dont les troupes affamées et exténuées trouvèrent hospitalité et secours en Suisse, lors du conflit de 1870-1871. A l'instar de La Suisse secourant les douleurs de Strasbourg, le monument des Soldats français inauguré à Schinznach le 7 juillet 1901 rend hommage au dévouement qu'à maintes reprises la nation limitrophe manifesta à l'égard des réfugiés français.



20

Lundi
Montag / Monday

21

Mardi
Dienstag / Tuesday

22

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

23

Jeudi
Donnerstag / Thursday

24

Vendredi
Freitag / Friday

25

Samedi
Samstag / Saturday

26

Dimanche
Sonntag / Sunday

GIBA

Marketing Publicitaire

BROCHURES - CATALOGUES

Gilbert BATHEROSSE

23, rue Frédéric Chopin

68000 COLMAR

Tél. 03 89 41 71 01

Tél. et Fax 03 89 24 46 84

E-mail: g.batherosse@calixo.net



La Petite Alsacienne au bouquet tricolore

Terre cuite polychrome, 1883.
Musée Bartholdi, Colmar.

Les bleuets, coquelicots et marguerites que l'enfant a cueillis ont suscité le souvenir de la France. Son visage est empreint d'une douce tristesse. Figure allégorique de l'Alsace annexée, peut-être bien figure métaphorique du sculpteur lui-même, cette œuvre ravissante unique et intime, Bartholdi ne l'exposa jamais.

Le monument aux Défenseurs de Brisach, in situ, porte de Bâle à Neuf-Brisach

Assiégée le 8 octobre 1870 par la quatrième division de réserve de l'armée allemande, bombardée de plus de 6000 obus, Neuf-Brisach capitula le 6 novembre. En 1873, Bartholdi conçoit le projet d'un mémorial qui figure, se recueillant devant une baïonnette colossale dressée sur un socle pyramidal à degrés, une Alsacienne affligée ! Le monument définitif, exécuté vers 1876 par un certain Schmidt, tailleur de pierre à Colmar, ne retient du projet initial que le douteux motif de la baïonnette, sans l'outrancière monumentalité voulue par Bartholdi ; on lui en saura gré. Quant à l'Alsacienne, l'administration allemande en avait bien entendu exigé la suppression.



OCTOBRE



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie de John J. Lewis, New York, 1893.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé sur l'île de Bedloe (aujourd'hui Liberty Island), site de la « Statue de la Liberté », lors de son dernier séjour aux Etats-Unis.

OCTOBRE / OKTOBER / OCTOBER

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

ROI SOLEIL
HOTEL★★
32€ La Chambre*
COLMAR Z.I Nord
☎ : 03.89.21.05.05
www.roi-soleil.com

Ouvert 7j/7
de 8h à 24h
Chez l'Ami Frit'
Sandwichs chauds ou froids
Hamburgers - Döners
Poulets - Pizzas - Salades
Tél. 03 89 41 11 26
Place Scheurer-Kestner - Colmar

Colmarienne des Eaux
18, rue Edouard Bénès - 68027 Colmar Cedex
Tél. 03 89 22 94 50 - Fax 03 89 22 94 79
E-mail : contact@colmarienne-des-eaux.fr
www.colmarienne-des-eaux.fr

Antennes terrestres Antennes satellites WISIFRANCE Antennes collectives Réseaux câblés
Fabricant Européen
WISI FRANCE
B.P. 1315 - 4, rue André Kiener 68013 COLMAR Cedex
Tél. 03 89 47 16 47 Fax 03 89 23 19 30
E-mail : wisi-france@wanadoo.fr Internet : www.wisi-france.fr



Buste de Joseph Chappuis

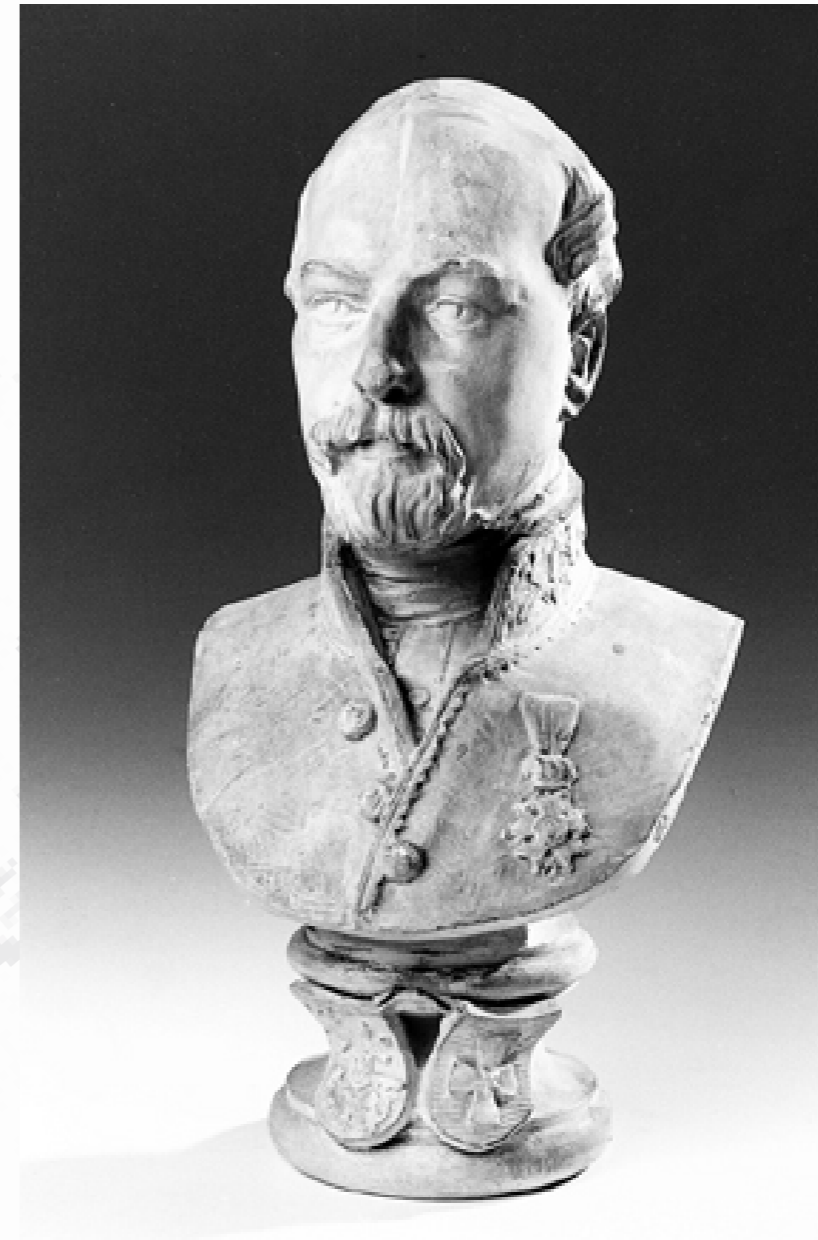
Plâtre teinté, 1854. Musée
Bartholdi, Colmar.

Sous l'impulsion de Charles Joseph Chappuis (Anjouet; 1794 – Ribeauvillé, 1857), maire de Colmar de 1841 à 1855, la ville, dotée d'infrastructures nouvelles – première gare, première usine à gaz, caserne de cavalerie, régie municipale, etc. – entra dans la modernité. Relativement au domaine culturel, c'est à Chappuis que nous sommes redevables du théâtre, de la conversion de l'ancien couvent d'Unterlinden en musée, du premier monument public citoyen, savoir le mémorial du général Rapp, dont l'exécution, confiée à Bartholdi – auteur du buste que nous reproduisons – ne fut parachevée toutefois qu'en 1856, sous le mandat d'Hercule de Peyerimhoff.

Buste de Hercule de Peyerimhoff

Plâtre, 1856.
Musée Bartholdi, Colmar.

Propriétaire foncier et fonctionnaire, Marie Hercule Jean-Baptiste de Peyerimhoff (Colmar, 1809-1890), fut maire de sa ville natale de 1855 à 1877. Durant son mandat, il poursuivit les grands travaux de modernisation et d'embellissement de Colmar qu'avait initiés Chappuis, aussi l'a-t-on qualifié de « petit Haussmann ». Après 1870, la germanisation de l'administration (éradication de la langue française, imposition de la langue allemande) et la résistance de Peyerimhoff croissant à proportion, celui-ci sera destitué de ses fonctions de maire (1877). Son patriotisme lui vaut d'être décoré de la Légion d'honneur par le Gouvernement français. Dès 1856, Bartholdi avait sculpté le buste de Hercule de Peyerimhoff, mais c'est un hommage autrement vibrant qu'il lui rendra lorsque, sollicité pour l'exécution du monument commémoratif de Roesselmann – défenseur de la liberté des Colmariens au XIII^e siècle – il donnera à la statue, inaugurée en 1888, les traits mêmes de l'ancien premier magistrat.



27

Lundi
Montag / Monday

28

Mardi
Dienstag / Tuesday

29

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

30

Jeudi
Donnerstag / Thursday

1

Vendredi
Freitag / Friday

2

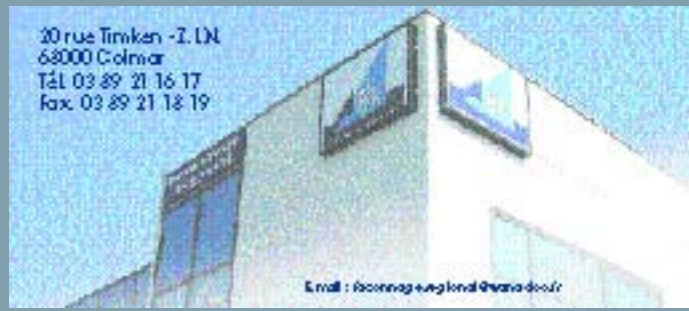
Samedi
Samstag / Saturday

3

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

20 rue Timken - 1. LN
 68000 Colmar
 Tél. 03 89 21 16 17
 Fax. 03 89 21 18 19



BOSTIK FINDLEY
 Etablissement de Colmar
 8, rue Denis Papin
 68000 COLMAR
 Tél. 03.89.21.06.50
 Fax 03.89.41.12.55

Fabrication de colles thermofusibles pour l'industrie de l'hygiène

Pierre et Nathalie
 LE PERA

Spécialités :
 Moules frites
 Bières Belges

Brussel's
 café

18, place de la Cathédrale - 68000 COLMAR - Tél. 03 89 41 43 12



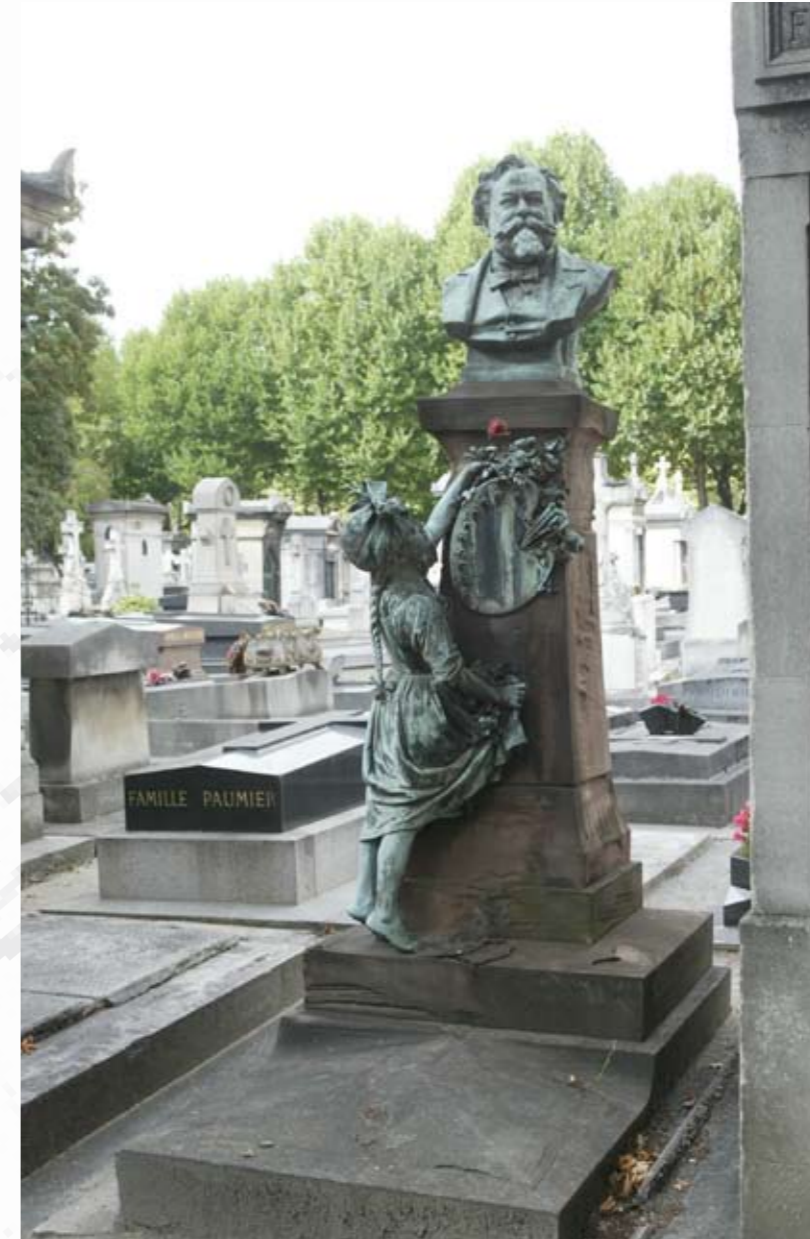
Buste de Gustave Jundt

Plâtre teinté, 1885. Musée Bartholdi, Colmar.

Gustave Jundt (Strasbourg, 1830 – Paris, 1884), peintre de paysages – « personne mieux que lui ne sut rendre le je ne sais quoi, l'impalpable et l'aérien des fraîches brumes du matin » – et de scènes de genre volontiers humoristiques, était parent de Bartholdi. Les toiles de Jundt ne se trouvaient pas chez les marchands de tableaux : les amateurs se les procuraient directement à l'atelier. En 1872, et pour un prix d'amî, Bartholdi acquit aux dépens et pour le musée d'Unterlinden Noce alsacienne surprise par la pluie, important tableau où s'affirment avec bonheur les deux manières du peintre. Le 14 mai 1884, pris d'un accès de fièvre subit, Jundt se défenestra. Bartholdi édifia son tombeau, sommé d'un buste en bronze dont nous reproduisons l'épreuve d'atelier.

Le monument funéraire de Gustave Jundt, cimetièrre Montparnasse à Paris

Le monument fut inauguré le 14 mai 1886 au cimetière Montparnasse à Paris. La stèle qui supporte le buste de Jundt est ornée d'une palette de peintre qu'une petite Alsacienne, debout sur la pointe des pieds, fleurit de marguerites. L'aspect général de la composition s'apparente à la Borne Frontière (reproduite infra) mais nous ignorons laquelle des deux sculptures procède de l'autre.



4	Lundi Montag / Monday
5	Mardi Dienstag / Tuesday
6	Mercredi Mittwoch / Wednesday
7	Jeudi Donnerstag / Thursday
8	Vendredi Freitag / Friday
9	Samedi Samstag / Saturday
10	Dimanche Sonntag / Sunday

Bartholdi Photographe

Le « château Bartholdi » sur les bords de la Lauch à Colmar

Photographie, 1855. Musée Bartholdi, Colmar.



Trois expositions, naguère présentées au musée Bartholdi, dévolues aux clichés qu'il réalisa lors d'un premier voyage en Orient — Egypte et Yémen — entre le mois de novembre 1855 et le mois de juin 1856, ont révélé le grand talent de Bartholdi photographe. Auparavant, l'artiste s'était familiarisé avec cette technique nouvelle, en opérant dans la forêt de Meudon, à Paris puis en Alsace. Les deux premières photographies que nous reproduisons ont été prises à Colmar, dans la propriété familiale située, extra muros, sur les berges de la Lauch. Ci-dessus, le « château Bartholdi » où l'été, fuyant les chaleurs de la ville, Auguste, sa mère et leurs amis s'abandonnaient à de rafraîchissantes frairies.

Le jardin Bartholdi

Photographie, 1855. Musée Bartholdi, Colmar.



Le « château Bartholdi » s'élevait dans un vaste jardin arrosé par la Lauch. La photographie qu'y réalise l'artiste est d'une étonnante modernité : elle ne représente « rien » — Bartholdi n'a pas choisi de reproduire un motif mais, le cadrage ayant été savamment étudié, de fixer une image créée par l'alternance et l'équilibre des pleins et des vides, des effets d'ombre et de lumière.

IDOM CONCEPT Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

Centre de Lavage Auto
 Libre Service - Ouvert 7 jours/7 - 24h/24
 5 pistes - 2 aspirateurs
 sis rue Herzog à **LOGELBACH-WINTZENHEIM**
 RN 83 «Carrefour Ligibel»
 siège social
 ELEPHANTUS Sàrl
 BP 1231 - 68012 COLMAR Cedex
 Tél 03 89 29 05 20 - Fax 03 89 41 50 34

JOSIANE PFLIEGER
 IMMOBILIER
 FNAIM
 • ACHAT - VENTE
 • PROGRAMMES NEUFS
 • LOCATION
 • FONDS DE COMMERCE
 Place des 6 Montagnes Noires - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 21 98 68 - Site Internet : jpimmobilier.fr

distribution automatique
DACO
 le goût des services
 ZONE INDUSTRIELLE NORD
 12, rue André Kiener
 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 20 18 00
 Fax 03 89 23 37 54

11	Montag / Monday	Lundi
12	Dienstag / Tuesday	Mardi
13	Mittwoch / Wednesday	Mercredi
14	Donnerstag / Thursday	Jeudi
15	Freitag / Friday	Vendredi
16	Samstag / Saturday	Samedi
17	Sonntag / Sunday	Dimanche

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

SCHLENKER Yvan
 TAPISSIER DECORATEUR
 Tél.: 03.89.24.48.85

- Réfection Matelas crin et laine
- Garnissage de Fauteuils, Canapés
- Stores d'intérieur, d'extérieur
- Rideaux, Tentures murales

15, rue Turenne - 68000 COLMAR

CADENCE
 MAROQUINIER - FURLA
 CHAUSSEUR

ACCESSOIRE
 LUNDI BLEU
 CAMPER
 PARALLÈLE
 LARIO 1898
 EMMANUELE KHANH
 STOCKTON
 HESCHUNG
 FREE - LANCE
 PATAUGAS

Espace du Rempart - 68000 Colmar - Tél. 03 89 24 05 66

Christiane MEYER
 IMMOBILIER

TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
 ESTIMATIONS GRATUITES

Port. 06 07 74 06 60 Tél/Fax : 03 89 24 51 51

Ruines du château Saint-Ulrich à Ribeauvillé

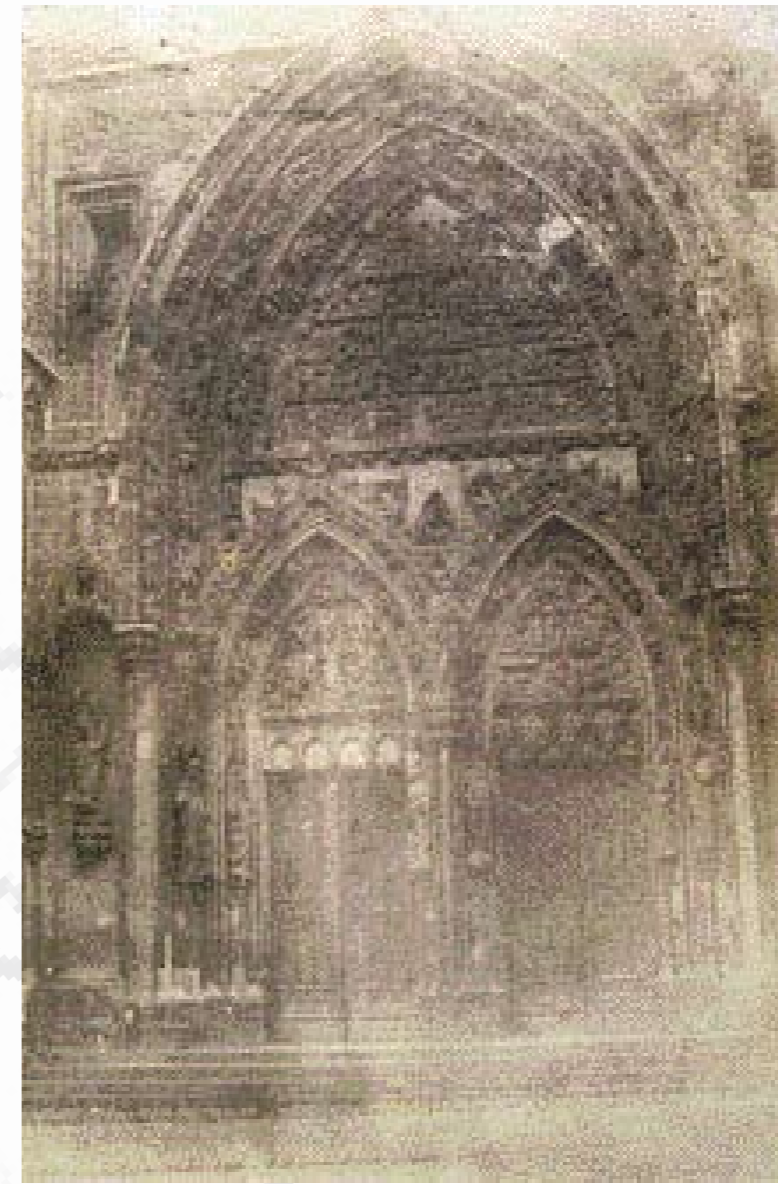
Photographie, 1854 ou 1855. Musée Bartholdi, Colmar.



Bartholdi a photographié les ruines du plus ancien et du moins élevé des trois châteaux de Ribeauvillé, édifiés entre le XIIe et le XIIIe siècles. Il doit son nom à la consécration de la chapelle castrale à Saint-Ulrich. De là, en gravissant la montagne, l'on accède aux ruines du château de Guirsberg puis à celles du château du Haut-Ribeaupierre.

Le portail ouest de l'église Saint-Thiebaut à Thann

Photographie, 1854 ou 1855. Musée Bartholdi, Colmar.



En 1851, la Commission des Monuments historiques, soucieuse d'inventorier le patrimoine architectural national en péril, lançait la Mission héliographique. Au cours des mois d'été, cinq photographes sillonnèrent le pays chargés de caméras et d'un matériel lourd, encombrant et fragile. Ils engrangeront 258 clichés reproduisant églises, châteaux, remparts, ponts, arènes etc... Peut-être est-ce dans le même esprit que Bartholdi photographia le Saint-Ulrich et l'église Saint-Thiebaut ?

18	Lundi Montag / Monday
19	Mardi Dienstag / Tuesday
20	Mercredi Mittwoch / Wednesday
21	Jeudi Donnerstag / Thursday
22	Vendredi Freitag / Friday
23	Samédi Samstag / Saturday
24	Dimanche Sonntag / Sunday

Besoin de vitaminer votre entreprise ?

Marketing
 Merchandising
 Communication
 Packaging
 PLV

Prospectiv*
 AGENCE DE COMMUNICATION ACTIVE

13, Rte de Rouffach
 68000 COLMAR

0389 230755

WWW.PROSPECTIV.NET

Soignez votre communication Internet... consultez-nous !

- Conception internet/intranet
- Webdesign
- Hébergement / webhosting
- Développement / intégration d'application web
- E-commerce

N°Tél. 03 89 233 776

www.medietas.com
 13, route de Rouffach
 68000 COLMAR

medietas



Les colosses de Thèbes

Photographie, 1855-1856.
 Musée Bartholdi, Colmar.

Photographiées par Bartholdi lors de son voyage en Égypte (10 décembre 1855 – 8 mars 1856) les célèbres statues dites « Colosses de Memnon », flanquaient l'entrée du temple d'Aménophis III, dont il ne subsiste que d'informes débris, à Thèbes ouest.

Vue de Manfalout

Photographie, 1855-1856. Musée Bartholdi, Colmar.



Située en Moyenne-Égypte, sur la rive occidentale du Nil, la ville de Manfalout a beaucoup souffert des empiètements du fleuve qui n'a cessé de la menacer : « Le Nil emporte la ville par morceaux », note Gustave Flaubert dans ses carnets de voyage en Orient (1849-1850). La photographie admirablement cadrée de Bartholdi illustre le constat de l'écrivain : berge rongée par les eaux, maisons écroulées, se confondant, forment une abrupte falaise de terre.

25

Lundi
 Montag / Monday

26

Mardi
 Dienstag / Tuesday

27

Mercredi
 Mittwoch / Wednesday

28

Jeudi
 Donnerstag / Thursday

29

Vendredi
 Freitag / Friday

30

Samedi
 Samstag / Saturday

31

Dimanche
 Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

**PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS**

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

Vialis
Le maître de la vie

Energies : électricité - gaz naturel

Eclairage et Signalisation

Câble et Télécommunications :
télévision - internet

A vos côtés, pour votre confort quotidien

Raison sociale : Régie Municipale de Colmar • 10 rue des Bonnes Gens • B.P. 187 • 68004 COLMAR CEDEX France
Siège social : (33) 03 89 24 60 50 • Télécopie : (33) 03 89 24 60 52 • Mail : info@calixo.net • www.vialis.fr

ENTREPRISE GENERALE

ZWICKERT

ILLUSTRATION DE L'ANNÉE 2002/2003

Génie Civil - Bâtiment Industriel

Briques de parement - Rénovation - Restauration

Ravalement - Réparation B.A.

Canalisation - Terrassement

9, avenue de la Foire aux Vins
68000 COLMAR
Tél. 03 89 21 61 71 - Télécopie 03 89 21 61 79
e-mail : construction@zwickert.fr



Bartholdi dessinateur

Turc de Syrie

Aquarelle, 1855-1856.
Musée Bartholdi, Colmar.

Comme tant d'autres artistes voyageurs aux pays du Levant, Bartholdi a beaucoup dessiné lors de ses pérégrinations en Egypte et au Yémen. Le musée Bartholdi conserve plus de 200 feuilles : portraits, scènes de genre, paysages, études animalières, études d'architecture, qui attestent de la grande curiosité et de l'intérêt réel qu'il manifesta, moins d'ailleurs à l'endroit des vestiges monumentaux de ces antiques pays, que pour leurs habitants et les aspects divers et ordinaires de leur cadre de vie. Aussi, la représentation de personnages féminins et masculins, tantôt de véritables portraits, tantôt prétexte à des études de costumes ou de drapés, sont-ils majoritaires dans ses carnets de croquis.

Yéménite vu de dos

Aquarelle, 1856.
Musée Bartholdi, Colmar.

Entre fin mars et fin mai 1856, Bartholdi voyage au Yémen, d'Aden, au sud, à Hodeïda, au nord, le long de la plaine côtière de la Mer Rouge. La pénurie d'eau douce ne lui permet pas de réaliser autant de photographies qu'en Egypte. En revanche, il dessine beaucoup et lave à l'aquarelle 9 portraits d'hommes et de femmes : Yéménites, Somali, Hadrami qui comptent parmi les mieux venus de la collection.



NOVEMBRE



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie d'Auguste Höflinger, Bâle, vers 1895.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé vraisemblablement l'année de l'inauguration, à Bâle, de son monument
La Suisse secourant les douleurs de Strasbourg.

NOVEMBRE / NOVEMBER / NOVEMBER

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

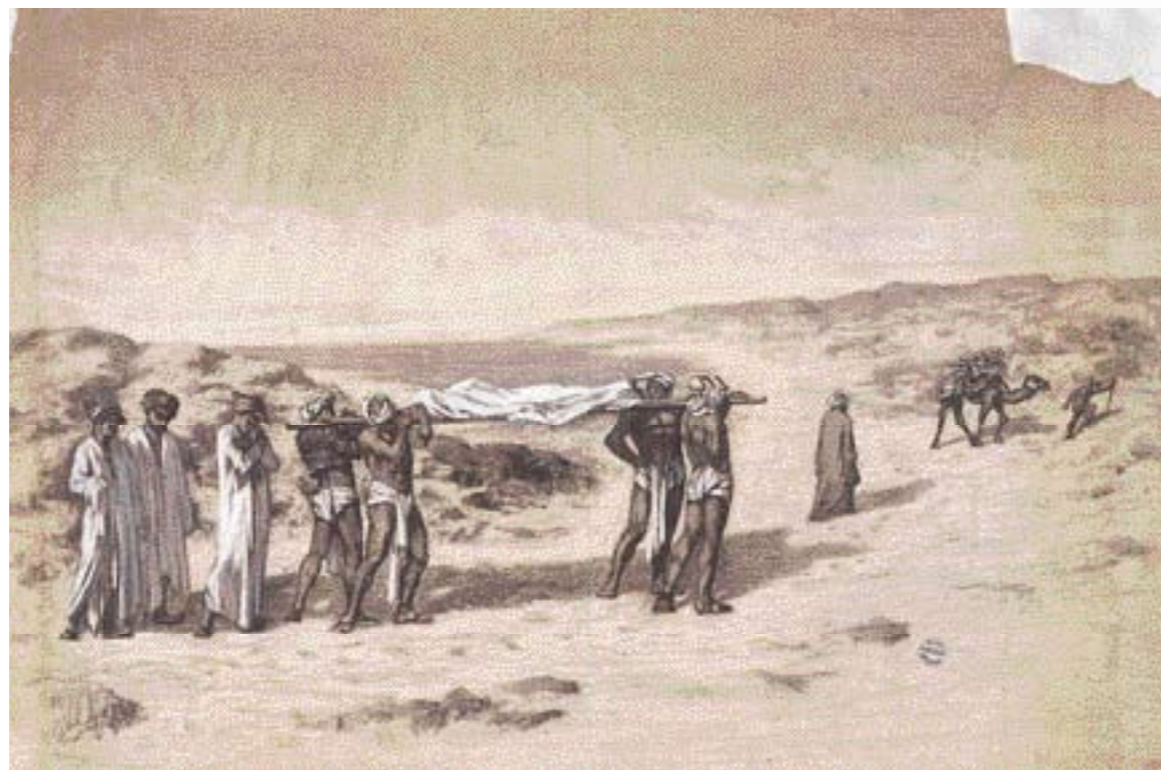
Luminest Spécialiste en éclairage public, sportif et intérieur
 Mobilier urbain
 3a, rue Denis Papin - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 29 13 10 - Fax 03 89 29 13 08 - Email : luminest@wanadoo.fr

L'artisan du plaisir gourmand
les Fameuses Bretzels de Colmar
 L'Hôte S.A.R.L.
 Joulie
 6, rue des Boulangers 20, rue Stanislas
 68000 COLMAR 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 24 32 43 Tél. 03 89 24 32 43
 Fax : 03 89 41 36 21 Fax : 03 89 41 36 21
 Spécialiste en Bretzels, Moricettes, Bâtons salés et Traiteur

IMMOBILIERIE BARTHOLDI Toutes transactions immobilières
NEUF ET REVENTE
 Estimation gratuite
 Étudions ensemble votre Projet
 5, rue Stanislas • 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 23 12 12 • www.immo-bartholdi.com

Funérailles d'un Banian à Aden, Yémen

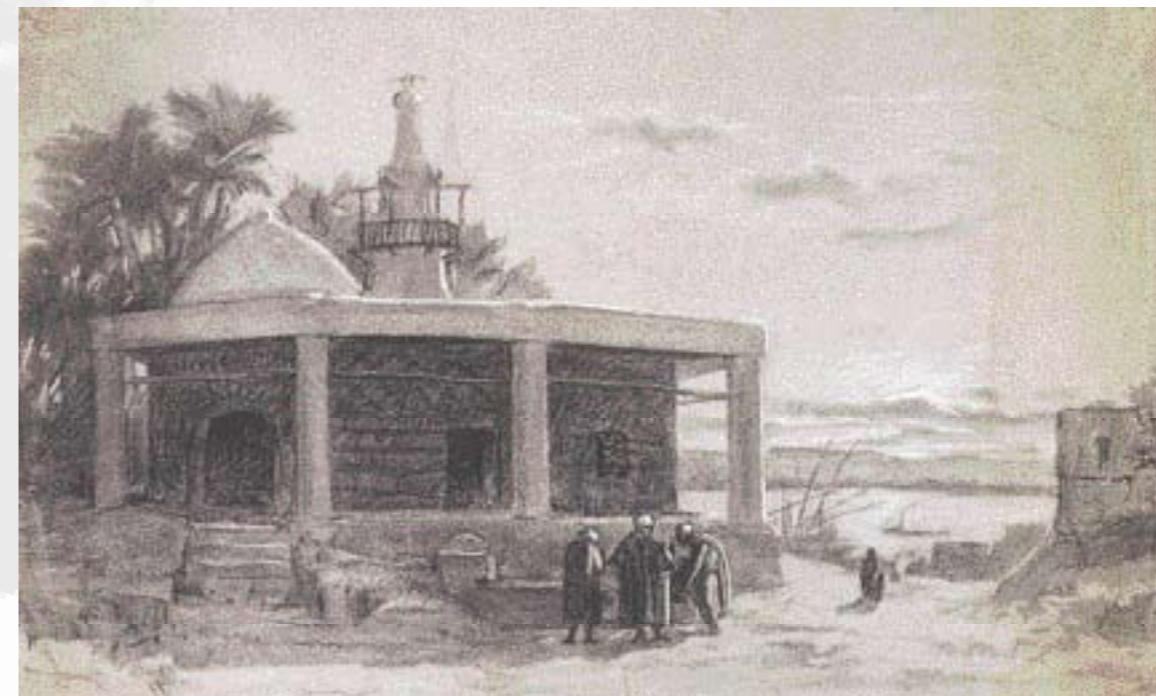
Pierre noire avec rehauts de blanc, 1856. Musée Bartholdi, Colmar.



Sur le rivage, une communauté d'Indiens porte au bûcher où il sera brûlé un coreligionnaire défunt. Originaires de la ville de Bombay (Inde), les Baniens, fort nombreux dans les villes portuaires du Yémen, s'occupaient essentiellement de commerce d'importation : bois de santal, étoffes et laques de Chine, etc... Très certainement cette feuille servit-elle d'étude préparatoire à **Funérailles d'un Banian à Aden**, un tableau signé Amilcar Hasenfratz — pseudonyme d'Auguste Bartholdi — aujourd'hui non localisé.

Mosquée de Djirdjeh, Egypte

Pierre noire avec rehauts de blanc, 1856. Musée Bartholdi, Colmar.




En 1865, au Salon de Paris, sous le pseudonyme d'Auguste Sonntag, Bartholdi exposait un tableau intitulé **Mosquée de Djirdjeh, Egypte**, aujourd'hui conservé dans une collection privée et dont le dessin ci-dessus reproduit, constitue l'étude préparatoire. Djirdjeh ou Girgeh ou Girga est une ville de la Haute-Egypte dans laquelle Bartholdi réalisa deux photographies : l'une d'elles représente, vue sous un angle différent, la même mosquée que celle de notre dessin.

1	Lundi Montag / Monday
2	Mardi Dienstag / Tuesday
3	Mercredi Mittwoch / Wednesday
4	Jeudi Donnerstag / Thursday
5	Vendredi Freitag / Friday
6	Samédi Samstag / Saturday
7	Dimanche Sonntag / Sunday

DE LA
Création
à
l'Impression

Étiquettes de vins et spiritueux
Édition et communication graphique



**IMPRIMERIE
FREPPEL-EDAC**

CRÉATEUR-CONSEIL EN ÉTIQUETTES ET COMMUNICATION
Z.A. Europe • BP 80009 • 68921 WINTZENHEIM Cedex
Tél.: 03 89 300 950 • Fax: 03 89 300 960

Etanchons ensemble
notre soif de créativité...

E-mail: pao@freppel-edac.com

Les chutes du Niagara

Aquarelle, 1871. Musée Bartholdi, Colmar.



Entre juin et novembre de l'année 1871, Bartholdi effectue son premier voyage en Amérique. C'est d'abord un voyage d'affaires. A la veille d'entreprendre son « Grand œuvre », savoir la « Statue de la Liberté », le sculpteur tient à s'assurer des appuis décisifs. Il espère aussi obtenir quelque commande de monument. Enfin et surtout, il lui faut localiser le site idéal à l'érection de la colossale effigie. Or, dans tous les premiers jours qui suivent son débarquement, il pressent l'excellence de la situation, en rade de New York, de la petite île de Bedloe. Toutefois, il visitera d'autres lieux susceptibles de convenir à son projet, par exemple les célèbres chutes du Niagara et entreprendra la traversée des Etats-Unis, d'Est en Ouest, jusqu'à San Francisco, sans revenir jamais sur l'intuition première, muée, au terme du périple, en conviction absolue.

Forêt de séquoias en Californie

Aquarelle, 1871. Musée Bartholdi, Colmar.



De même que *Chutes du Niagara*, *Forêt de séquoias en Californie* fut lavée par Bartholdi lors de son premier voyage en Amérique. Nul doute que l'un et l'autre motifs excitèrent le sculpteur quant à leur spectaculaire « démesure ».

8

Lundi
Montag / Monday

9

Mardi
Dienstag / Tuesday

10

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

11

Jeu
Donnerstag / Thursday

12

Vendredi
Freitag / Friday

13

Samedi
Samstag / Saturday

14

Dimanche
Sonntag / Sunday

NOTES

L'Album du bord

Aquarelle, 1876. Musée Bartholdi, Colmar.



Bartholdi fut un excellent caricaturiste. A preuve la galerie de portraits-chargés des membres du jury français à l'Exposition universelle de Philadelphie, et leurs accompagnateurs, embarqués en mai 1876 pour et à bord de L'Amérique. Exécutées au cours de la traversée, les 30 pochades feront l'objet d'un recueil, tiré à petit nombre d'exemplaires, intitulé **L'Album du bord** (1879). Chacune des planches de la publication est légendée de vers de mirlitons composés par Louis Simonin, ingénieur des mines. Les personnages caricaturés n'ont pas tous été identifiés. L'aquarelle que nous reproduisons – planche n°2 de **L'Album**, figure Bartholdi (à gauche), accompagné des « deux Jullien [sic] ».

L'Album du bord

Aquarelle, 1876. Musée Bartholdi, Colmar.



Le distique qui, dans **L'Album**, légende la gravure correspondante à l'aquarelle énonce :
 « Quel est donc celui-ci ? C'est le bon commissaire
 Qui si bien tous les soirs les sandwiches fait faire ! ».
 Vraisemblablement s'agit-il de M. Roulleaux Dugage, « commissaire délégué près le jury international, secrétaire du Comité supérieur, chargé des installations [sic] ».

15

Lundi
Montag / Monday

16

Mardi
Dienstag / Tuesday

17

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

18

Jeudi
Donnerstag / Thursday

19

Vendredi
Freitag / Friday

20

Samedi
Samstag / Saturday

21

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

CAVEAU - WINSTUB
RESTAURANT - PIZZERIA
Le Petit Schlossberg
Valérie et René TRETZ

Spécialités Alsaciennes et Italiennes
LA PIERRADE :
Viandes de Bison - Autruche - Kangourou
Fermé le Mardi soir et le Mercredi

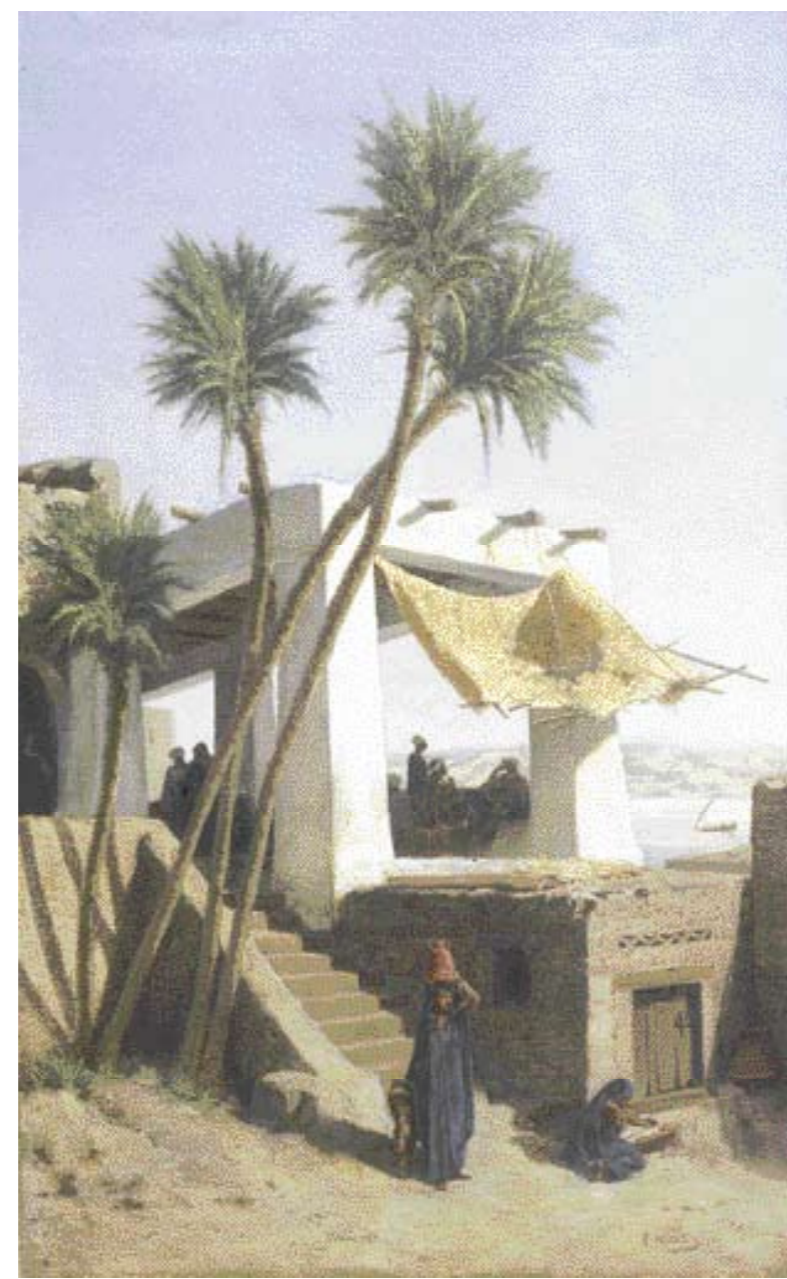
2, rue Vauban - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 41 07 43 - Fax 03 89 41 37 55
e-mail : le.petit.schloss@wanadoo.fr
www.le-petit-schloss.com

Maison F. Peter - 33, rue du Ladhof - 68000 COLMAR
Tél : 03 89 41 33 39 - Fax : 03 89 24 98 94

Maison eter
BOUCHERIE Traditionnelle
CHARCUTERIE Artisanale
TRAITEUR Livraison du plat du jour à domicile
ORGANISE vos réceptions, mariages, banquets, séminaires de 10 à 800 personnes

Peter : «Le soin dans la conception, le sérieux dans la réalisation, pour votre entière satisfaction»

LES FLORALIES
ZWICKERT-CLAIROTTE
10, chemin Biberackerweg - 68000 Colmar
Tél. 03 89 23 02 05 - Fax 03 89 24 10 93



Bartholdi peintre

Café sur les bords du Nil

Huile sur toile, 1860. Musée Bartholdi, Colmar.

Entre 1857 et 1865, sous le pseudonyme d'Amilcar Hasenfratz ou celui d'Auguste Sonntag, Auguste Bartholdi expose aux Salons de Paris six tableaux orientalistes, réminiscences de son voyage en Egypte et au Yémen. Peint en 1860, exposé en 1861, **Café sur les bords du Nil** illustre bien la définition que le docteur Clot-Bey, auteur d'un **Aperçu général sur l'Égypte** qui faisait autorité, donne d'un tel établissement : « On se tromperait beaucoup si l'on s'imaginait que les cafés d'Orient ressemblent aux nôtres ; ce sont des salles entourées de bancs en pierre, et recouvertes de nattes dans lesquelles les Egyptiens vont fumer, prendre le café et écouter les conteurs ».

Schadouffes. Appareils d'arrosage sur les bords du Nil

Huile sur toile, 1863. Musée Bartholdi, Colmar.



Peint en 1863, le tableau fut exposé en 1864 au Salon de Paris. Utilisé depuis l'ancienne Egypte, le chadouf – translittération que l'on préférera à celle adoptée par Bartholdi – consiste en une longue perche aux extrémités de laquelle sont fixés, à l'avant un récipient, à l'arrière un contrepoids, montée en balancier sur une potence. L'appareil permet d'élever d'importantes quantités d'eau depuis le fleuve jusqu'au niveau des champs de culture, à moindre effort. Deux hommes suffisent à la manœuvrer. En fonction de la hauteur de la berge, les chadouf sont isolés, couplés, voire disposés en batterie. Le chadouf est à distinguer de la sakieh, roue hydraulique à godets qui remplit le même office, d'utilisation courante en Egypte et dans les pays du Levant.

22

Lundi
Montag / Monday

23

Mardi
Dienstag / Tuesday

24

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

25

Jeudi
Donnerstag / Thursday

26

Vendredi
Freitag / Friday

27

Samedi
Samstag / Saturday

28

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

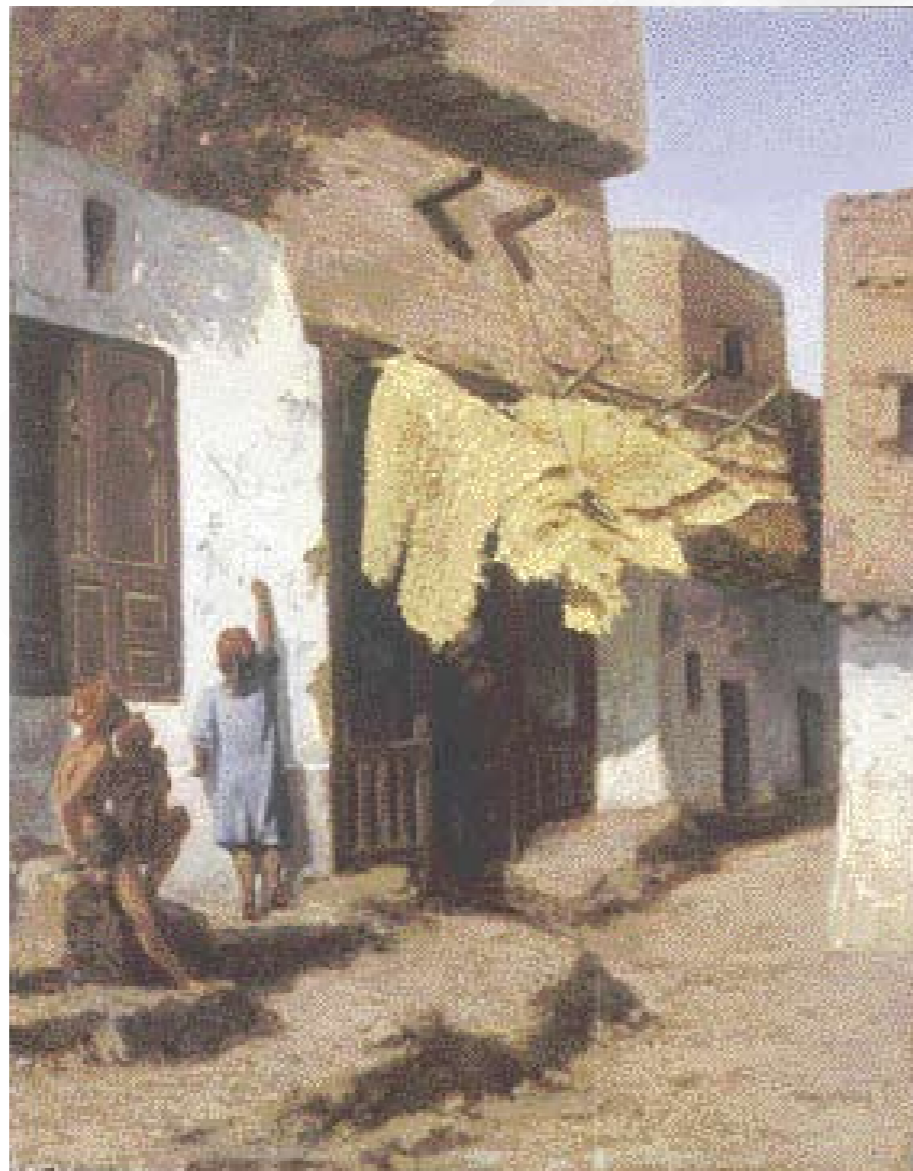
ROHR
ENVIRONNEMENT
Déchetterie du Ladhof
Tél. 03 89 23 65 30
Déchetterie Europe
Tél. 03 89 27 50 93
Déchetterie de l'ill
Tél. 06 80 74 51 29

172, rue du Ladhof - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 21 09 50 - Fax 03 89 21 09 51
E-mail : info@rohr.fr Internet : www.rohr.fr



Peinture **BLATZ-FLECKINGER**

1, allée de la Pépinière - BP 39
68180 HORBOURG-WIHR
Tél. 03 89 41 66 78 - Fax 03 89 23 19 51
rolande.baumann@knauf.fr



Les gamins sont partout les mêmes

Huile sur panneau,
1864. Musée Bartholdi,

Exposé au Salon de Paris l'année 1864, le tableau donne à voir une ruelle d'une bourgade égyptienne animée de six personnages : trois enfants dont l'un charbonne des « bonhommes » sur la façade chaulée d'une échoppe dans la pénombre de laquelle se tiennent un barbier et deux clients. Le décor architectural qui sert de cadre à la scène figurée est la transposition quasi ne varietur d'un motif photographié par Bartholdi, en 1856, dans la ville égyptienne d'El Minija. Le cliché en question est légendé : « Boutique de barbier - Minieh ».

Au matin sur le Nil

Huile sur carton, 1855-1856. Musée Bartholdi, Colmar.



Au matin sur le Nil appartient à une série de 28 esquisses à l'huile, peintes tantôt sur carton, tantôt sur toile, réalisées par Bartholdi lors de la « croisière » le Caire-Assouan, aller et retour, qu'il effectua en compagnie d'amis peintres, notamment Jean-Léon Gérôme, à bord du *Yafér Pacha*, une cange (petite embarcation à voile) louée, avec capitaine, pilote et mariners, et que le tableau représente vraisemblablement.

DECEMBRE



Auguste Bartholdi (1834 - 1904)

Photographie anonyme, vers 1900.
Collection particulière, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque des ultimes monuments : les *Aéronautes du siège de Paris*, la tombe du sergent Hoff.

DECEMBRE / DEZEMBER / DECEMBER

L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

LES FOIES GRAS DE LIESEL

Artisan Affineur en Alsace



*La Recette d'un bon Foie Gras :
une pincée de Talent et beaucoup d'Amour*

EXPÉDITIONS TOUTES DESTINATIONS

3, rue Turenne (près de la Petite Venise) - COLMAR - Tél. (00/33) 03 89 23 88 29
www.alsacefoiegras.com - liesel@alsacefoiegras.com

LA SOMMELIÈRE

Caviste

*Au service
du bon Vin*

Anne-Marie et Marc Tempé
19, place de la Cathédrale
68000 COLMAR

Tél. 03 89 41 20 38 - Fax 03 89 23 21 60
E-mail : contact@lasommeliere.fr

Avec la confiance de
Zind Humbrecht - Trimbach - Bollinger - H. Gouges - Trapet
Domaine Leftaive - Chapoutier - Château de Beaucastel

SECKLER
L'Agence Immobilière

Toutes transactions
Gestion Immobilière
30 ans d'expérience

9, avenue Foch - 68000 Colmar - Tél. 03 89 24 00 09 - Fax 03 89 23 34 80
seckler.immobieliere@calixo.net



La Californie de jadis

Huile sur toile, vers 1875. Musée Bartholdi, Colmar.



La Californie de jadis et son pendant *La Californie nouvelle* sont les tableaux les plus ambitieux peints par Bartholdi, du moins quant à leurs dimensions. Leur genèse reste obscure. Exécutés suite au premier séjour de l'artiste aux Etats-Unis, c'est aux Etats-Unis encore qu'ils furent vraisemblablement pour la première fois exposés. Toujours est-il qu'ils figurent parmi les envois de Bartholdi à l'Exposition Universelle de Philadelphie en 1876. *La Californie de jadis* — on trouve aussi *La Californie d'autrefois* ou *L'ancienne Californie* — est sous-titré parfois *La Misère de l'or*; allusion on ne peut plus limpide à l'historique « Ruée vers l'or » (1848-1856) dont les dramatiques péripéties inspirèrent romans et films. Pour autant, le tableau n'est pas une peinture d'histoire réaliste et objective. Il donne à voir un campement d'orpailleurs à l'œuvre dans une nature que leur cupidité infructueuse et désespérée a lamentablement et vainement dévastée : métaphore de l'« inculture », dans tous les sens du terme.

La Californie nouvelle

Huile sur toile, vers 1875. Musée Bartholdi, Colmar.



Antithétique à *La Californie de jadis*, *La Californie nouvelle* oppose symboles de fécondité et de félicité « solaires », traduits par les poncifs de la terre nourricière, du retour des champs, de l'humble chaumière, de l'union familiale — façon « gai laboureur » — aux symboles « ténébreux » de l'incurie. Or, il est vrai qu'en 1876, la Californie est en passe de devenir le premier producteur agricole d'Amérique. Il est permis toutefois de sourire du « manichéisme immobile des bons et des méchants » dont est pétri le très édifiant diptyque de Bartholdi, qu'il pensait devoir plaire beaucoup aux Etasuniens.

29

Lundi
Montag / Monday

30

Mardi
Dienstag / Tuesday

1

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

2

Jeudi
Donnerstag / Thursday

3

Vendredi
Freitag / Friday

4

Samédi
Samstag / Saturday

5

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domotique un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com



**SOCIÉTÉ COLMARIENNE
DE CHAUFFAGE URBAIN**

POUR VOTRE CONFORT
ET VOTRE ENVIRONNEMENT

GESTIONNAIRE DES SERVICES PUBLICS
DU CHAUFFAGE URBAIN
ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS

4, rue de la Houblonnière - 68027 COLMAR CEDEX
Tél. 03 89 41 61 80 - Fax 03 89 41 37 43

Notre Métier, Vous Transporter



KUNEGEL

42, rue des Jardins - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 65 65 - www.l-k.fr

INSTALLATIONS ELECTRIQUES INDUSTRIELLES ET TERTIAIRES HT - BT - CF
AUTOMATISMES INDUSTRIELS + PROCESS CONTROL + INFORMATIQUE
ELECTROMECHANIQUE - MOTEURS + TRANSFORMATEURS + MAINTENANCE

raeth
- Groupe Forclum -

ZI NORD / 24 rue des Frères Lumière
B.P. 1312 / F 68013 COLMAR Cedex
☎ 03 89 21 11 00 / 📠 03 89 21 11 07
✉ raeth@raeth.forclum.fr

Monuments à Bartholdi



Le monument à la mémoire d'Auguste Bartholdi, in situ, parc du Château d'eau à Colmar

Le monument fut érigé grâce au produit d'une souscription internationale, lancée en 1905 par un comité colmarien créé à cet effet. Il s'était formé tout aussitôt un comité à Paris et à New York. Conçu par Hubert Louis-Noël (Rumenghem, près Saint-Omer, 1839 - Paris, 1925), un disciple de Bartholdi, le mémorial se compose d'un piédestal en granite rose, orné sur les faces latérales d'un bas-relief allégorique en bronze et surmonté d'une statue en bronze à l'image du sculpteur défunt. Sur la face avant du piédestal se lit une inscription : « Auguste Bartholdi 1834-1904 - Laudatores et amici statuum aere coliato staturerunt » (Les admirateurs et les amis d'Auguste Bartholdi érigèrent cette statue par souscription). Le monument fut inauguré le dimanche 26 mai 1907, en présence de la veuve de l'artiste.

Le monument à la mémoire d'Auguste Bartholdi. Détail de la statue

Bartholdi est représenté en pied, appuyé sur une sellette qui supporte une maquette de la « Statue de la Liberté ». Il tourne le dos à la sculpture qu'il vient de parachever - travail de finition exécuté à l'aide de la spatule qu'il tient encore dans sa main droite - visiblement satisfait et fier de son œuvre. La composition du sculpteur Louis-Noël fait évidemment écho à celle du peintre José Frappa, auteur du portrait de Bartholdi reproduit supra.



6	Lundi Montag / Monday
7	Mardi Dienstag / Tuesday
8	Mercredi Mittwoch / Wednesday
9	Jeudi Donnerstag / Thursday
10	Vendredi Freitag / Friday
11	Samédi Samstag / Saturday
12	Dimanche Sonntag / Sunday

Boucherie – Charcuterie Traiteur

Votre Charcutier-Traiteur
L'amour des Traditions



31, Grand'Rue – 68280 SUNDHOFFEN
Tél. 03 89 71 40 48 – Fax 03 89 71 56 76
e-mail : jauss.traiteur@calixo.net

68180 Horbourg-Wihr Tél. 03 89 23 71 56
68127 Ste-Croix-en-Plaine Tél. 03 89 22 02 46

Les 7 engagements KryS



Engagement n° 1 : satisfait ou échangé
Votre opticien KryS s'engage à échanger gratuitement vos verres, monture ou lentilles* dans les 2 mois (3 mois pour les verres progressifs) suivant votre achat
* à l'exception des lentilles à renouvellement fréquent.

Engagement n° 2 : paiement en 3 fois sur 3 mois.
Votre opticien KryS s'engage à vous faire bénéficier, sans frais supplémentaires, d'un paiement en 3 fois sur 3 mois.

Engagement n° 3 : tiers payant
Votre opticien KryS s'engage à préparer votre dossier de remboursement et vous facilite les démarches.

Engagement n° 4 : contrat casse
Votre opticien KryS s'engage à réparer gratuitement votre monture ou à la remplacer par un produit équivalent en vous facturant 30 % de son prix pour vos lunettes et à remplacer gratuitement votre lentille déchirée.

Engagement n° 5 : entretien gratuit
Votre opticien KryS s'engage à effectuer gratuitement toutes les interventions nécessaires pour vous assurer un confort optimal.

Engagement n° 6 : dépannage immédiat
Votre opticien KryS s'engage à vous proposer une solution de dépannage immédiat pour des corrections de -6 à +4 dioptries.

Engagement n° 7 : fondation d'entreprises KryS pour la vue
Les opticiens KryS partagent cette exigence et sont individuellement impliqués dans des associations caritatives ou de sensibilisation du public au problème de la vue.

OPTIQUE EPAILLY
34, rue des Clefs - COLMAR - ☎ 03 89 41 33 30
21, av. de l'Europe - COLMAR - ☎ 03 89 80 64 04

OPTIQUE STOERR
20, rue de Bâle - NEUF-BRISACH - ☎ 03 89 72 59 25



Le monument à la mémoire d'Auguste Bartholdi. Détail du bas-relief allégorique, côté gauche du piédestal



Les bas-reliefs allégoriques qui ornent les faces latérales gauche et droite du piédestal relèvent en quelque sorte d'une « défense et illustration » de l'art pluriel de Bartholdi; ils rappellent ou enseignent qu'on ne saurait réduire l'artiste au statuaire et l'œuvre sculptée à la **Liberté éclairant le monde**, quand bien même cette discipline et ce monument assoyèrent sa célébrité. Le bas-relief de gauche est animé de deux personnages féminins, *Sculptura* et *Architectura*, allégories de la sculpture et de l'architecture. *Sculptura* exhibe une maquette du **Vercingétorix**, un chef-d'œuvre de Bartholdi, inauguré comme on sait à Clermont-Ferrand en 1903; *Architectura*, munie d'une règle et d'un compas, maintient une planche reproduisant élévation et plan du fameux **Palais de Longchamp** dont Bartholdi avait revendiqué la paternité des avant-projets (cf. supra).

Le monument à la mémoire d'Auguste Bartholdi. Détail du bas-relief allégorique, côté droit du piédestal



Le bas-relief allégorique qui garni le côté droit du piédestal est lui aussi animé de deux personnages féminins, *Pictura* et *Verbum*, allégories de la peinture et de l'éloquence. Le talent de Bartholdi, dessinateur et peintre, bien illustré dans cet agenda, justifie la figuration de l'allégorie de la peinture; mais qu'en est-il de celle de l'éloquence? Aucun enregistrement phonographique ne restituant la voix du sculpteur et les transcriptions de deux ou trois allocutions qu'il prononça ne révélant point un phénix de la rhétorique, nous resterons dubitatifs quant à sa maîtrise de l'art oratoire. En réalité, cette quatrième et dernière figure, étrangère à la cohérence du paradigme symbolique des pratiques artistiques avérées de Bartholdi, ne fait qu'obéir au principe de symétrie qui régit la facture des reliefs.

13

Lundi
Montag / Monday

14

Mardi
Dienstag / Tuesday

15

Mercredi
Mittwoch / Wednesday

16

Jeudi
Donnerstag / Thursday

17

Vendredi
Freitag / Friday

18

Samedi
Samstag / Saturday

19

Dimanche
Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction, la Domotique un nouvel Art de Vie !
 0 389 231 232
 www.idomconcept.com

Le Palais des Saveurs FRUITS LEGUMES FLEURS
 LEGUMES - FRUITS EPICERIE FINE - FLEURS
TOUTE L'ANNÉE : CORBEILLES GARNIES
SPECIALISTE FRUITS SECS - RAYONS BIO
 5, Place Jeanne d'Arc (Face à Roche Bobois) - 68000 COLMAR
 Tél. 03 89 23 47 40 - Livraisons à domicile

CAPSUGEL®
 Une division de Pfizer
 10, rue Timken - F 68027 COLMAR Cedex

Capsugel, leader mondial du marché de la gélule, possède 9 sites de production répartis à travers le monde.

Les deux usines européennes, implantées respectivement à Bornem en Belgique et à Colmar en France, fournissent essentiellement les marchés d'Europe, du Moyen-Orient et d'Afrique.

Médicaps, l'acquisition la plus récente de Capsugel, est un site de production de gélules molles également situé en France.

Les clients de Capsugel sont les grands groupes pharmaceutiques ainsi que les sociétés qui produisent et distribuent des compléments diététiques et alimentaires.

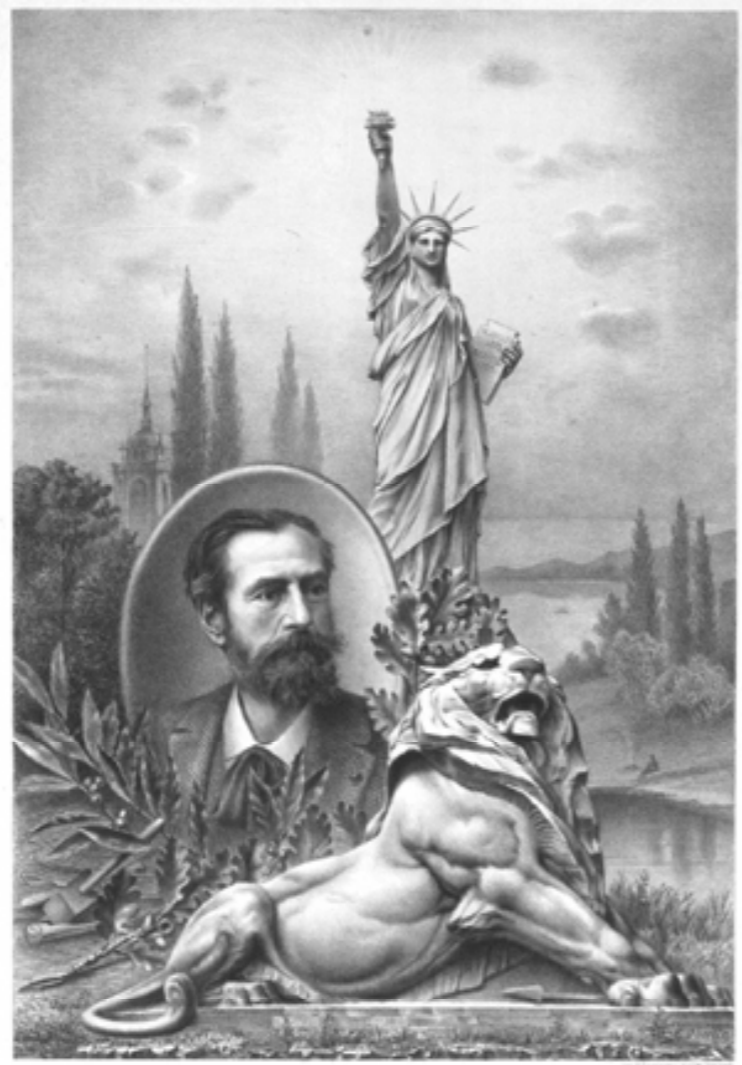
Division de **Pfizer**

Etudes et ingénierie lumière
 Ventes et fabrications spéciales

Concept Light®

1, rue du Transformateur - 68126 BENNWIHR GARE
 Tél. 03 89 21 09 15 - Fax 03 89 21 19 00 - Email : CONCEPTLIGHT@wanadoo.fr

Spécialiste en éclairage résidentiel, commercial, muséographique et urbain



SOUVENIR AUX SOUSCRIPTEURS DU MONUMENT BARTHOLDI

Souvenir aux souscripteurs du monument Bartholdi

Gravure, 1905-1906. Musée Bartholdi, Colmar.

La Liberté irradie le ciel de Colmar, haut-lieu de la terre sacrée et paisible où naquit Bartholdi et que le Lion vigilant, aux confins, protège et défend.

Inauguration du monument à la mémoire d'Auguste Bartholdi

Photographie anonyme, 1907. Musée Bartholdi, Colmar.



Ce dimanche après-midi 26 mai 1907, l'instantané a saisi André Kiener, industriel, président du comité colmarien du monument Bartholdi, à la tribune, prononçant devant un élégant parterre de canotiers, l'éloge du grand artiste statufié. Jeanne Emilie Bartholdi, veuve du sculpteur, assiste à la célébration. Dans les semaines qui suivent, elle signera l'acte par lequel la Ville de Colmar allait entrer en possession de la maison natale ainsi que du fonds d'atelier parisien du statuaire, sous condition d'affecter l'immeuble de la rue des Marchands, dorénavant « musée Bartholdi », à l'exposition permanente de ses œuvres. Suite à l'approbation de la donation par le conseil municipal, en sa séance du 28 juin 1907, le maire, Daniel Blumenthal écrit à Jeanne-Emilie : « La ville de Colmar déjà si redevable à M. Auguste Bartholdi ne pourra désormais qu'associer dans un même souvenir reconnaissant votre nom, Madame, à celui de votre illustre époux et elle se fera un honneur tout spécial d'administrer à perpétuité, avec les plus grands soins et conformément à vos desirs les splendides trésors d'art dont vous lui avez assuré la possession ».

20	Lundi Montag / Monday
21	Mardi Dienstag / Tuesday
22	Mercredi Mittwoch / Wednesday
23	Jeudi Donnerstag / Thursday
24	Vendredi Freitag / Friday
25	Samedi Samstag / Saturday
26	Dimanche Sonntag / Sunday

IDOM Pour toute construction,
la Domoïque un nouvel Art de Vie !
0 389 231 232
www.idomconcept.com

Contact-Immo
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
PROGRAMMES NEUFS
PARTICULIERS
PROFESSIONNELS
ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE BIEN
12, place de Lattre de Tassigny - 68000 COLMAR
Tél. 03 89 24 42 40 - Fax 03 89 24 40 67
contact.immo.com

GIBA

Marketing Publicitaire

BROCHURES - CATALOGUES

Gilbert BATHEROSSE

23, rue Frédéric Chopin

68000 COLMAR

Tél. 03 89 41 71 01

Tél. et Fax 03 89 24 46 84

E-mail: g.batherosse@calixo.net

La tombe d'Auguste Bartholdi au cimetière Montparnasse à Paris

Le décès d'Auguste Bartholdi eut lieu le mercredi 5 octobre 1904 ; ses obsèques le vendredi matin 7 octobre. Suivant le rite protestant, la cérémonie religieuse fut célébrée en présence de la famille et des intimes, au domicile mortuaire, rue d'Assas. A 10 heures et demie le cortège se forme. Rangé le long des grilles du Luxembourg, un bataillon du 102^e de ligne rend les honneurs militaires au défunt, avec drapeau et musique. La délégation de la ville de Colmar marche en tête. Suivent les représentants de divers corps constitués, de sociétés artistiques et savantes, des artistes : Jean-Jacques Henner, Carolus Duran, William Bouguereau, Albert Maignan, Alfred Roll, Rupert Carabin ; des amis : Camille Flammarion, Gustave Eiffel, Léonce Bénédicte, Jules Claretie ... Au cimetière l'on dévoile le monument funéraire Bartholdi lui-même l'avait conçu devant lequel pas moins de huit éloges funèbres seront prononcés. La presse internationale se fera l'écho des solennités.



La tombe d'Auguste Bartholdi au cimetière Montparnasse à Paris

Le monument funéraire de – et conçu par – Bartholdi, emprunte au mémorial des soldats français morts à Schinznach, exécuté en 1899, la stèle de pierre surmontée d'une Renommée de bronze aux ailes éployées (cf. supra). Elle est ici ornée d'une sculpture supplémentaire, signée de Rubin, savoir un médaillon de bronze figurant, de profil, l'artiste défunt et son épouse, réplique de celui que l'on découvre dans la cour du musée Bartholdi (cf. supra).

JANVIER 2005



Auguste Bartholdi (1834 – 1904)

Photographie de Pierre Petit, Paris, vers 1886.
Musée Bartholdi, Colmar.

Portrait du sculpteur, réalisé à l'époque où Georges Kern, président de la Société d'embellissement de Colmar, l'incite à concevoir des fontaines ornementales pour la ville.

JANVIER / JANUAR / JANUARY

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1er TRIMESTRE 2005

JANVIER	FÉVRIER	MARS
1 S	1 M	1 M
2 D	2 M	2 M
3 L	3 J	3 J
4 M	4 V	4 V
5 M	5 S	5 S
6 J	6 D	6 D
7 V	7 L	7 L
8 S	8 M	8 M
9 D	9 M	9 M
10 L	10 J	10 J
11 M	11 V	11 V
12 M	12 S	12 S
13 J	13 D	13 D
14 V	14 L	14 L
15 S	15 M	15 M
16 D	16 M	16 M
17 L	17 J	17 J
18 M	18 V	18 V
19 M	19 S	19 S
20 J	20 D	20 D
21 V	21 L	21 L
22 S	22 M	22 M
23 D	23 M	23 M
24 L	24 J	24 J
25 M	25 V	25 V
26 M	26 S	26 S
27 J	27 D	27 D
28 V	28 L	28 L
29 S		29 M
30 D		30 M
31 L		31 J



Lafayette, et
Washington
Groupe en bronze,
in situ, Av. Manhattan,
New-York

Monument commandé à Bartholdi par Joseph Pulitzer, inauguré à New-York en 1900 ; il s'agit de la dernière des œuvres de l'artiste destinées aux Etats-Unis.

2ème TRIMESTRE 2005

AVRIL	MAI	JUIN
1 V	1 D	1 M
2 S	2 L	2 J
3 D	3 M	3 V
4 L	4 M	4 S
5 M	5 J	5 D
6 M	6 V	6 L
7 J	7 S	7 M
8 V	8 D	8 M
9 S	9 L	9 J
10 D	10 M	10 V
11 L	11 M	11 S
12 M	12 J	12 D
13 M	13 V	13 L
14 J	14 S	14 M
15 V	15 D	15 M
16 S	16 L	16 J
17 D	17 M	17 V
18 L	18 M	18 S
19 M	19 J	19 D
20 M	20 V	20 L
21 J	21 S	21 M
22 V	22 D	22 M
23 S	23 L	23 J
24 D	24 M	24 V
25 L	25 M	25 S
26 M	26 J	26 D
27 M	27 V	27 L
28 J	28 S	28 M
29 V	29 D	29 M
30 S	30 L	30 J
	31 M	

3ème TRIMESTRE 2005

JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE
1 V	1 L	1 J
2 S	2 M	2 V
3 D	3 M	3 S
4 L	4 J	4 D
5 M	5 V	5 L
6 M	6 S	6 M
7 J	7 D	7 M
8 V	8 L	8 J
9 S	9 M	9 V
10 D	10 M	10 S
11 L	11 J	11 D
12 M	12 V	12 L
13 M	13 S	13 M
14 J	14 D	14 M
15 V	15 L	15 J
16 S	16 M	16 V
17 D	17 M	17 S
18 L	18 J	18 D
19 M	19 V	19 L
20 M	20 S	20 M
21 J	21 D	21 M
22 V	22 L	22 J
23 S	23 M	23 V
24 D	24 M	24 S
25 L	25 J	25 D
26 M	26 V	26 L
27 M	27 S	27 M
28 J	28 D	28 M
29 V	29 L	29 J
30 S	30 M	30 V
31 D	31 M	



Le Petit
Vigneron
Alsacien,
Princeton

Réplique de l'œuvre originale conservée au musée Bartholdi, offerte en 1988 par la Ville de Colmar à la ville jumelée de Princeton (Etats-Unis).

4ème TRIMESTRE 2005

OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
1 S	1 M	1 J
2 D	2 M	2 V
3 L	3 J	3 S
4 M	4 V	4 D
5 M	5 S	5 L
6 J	6 D	6 M
7 V	7 L	7 M
8 S	8 M	8 J
9 D	9 M	9 V
10 L	10 J	10 S
11 M	11 V	11 D
12 M	12 S	12 L
13 J	13 D	13 M
14 V	14 L	14 M
15 S	15 M	15 J
16 D	16 M	16 V
17 L	17 J	17 S
18 M	18 V	18 D
19 M	19 S	19 L
20 J	20 D	20 M
21 V	21 L	21 M
22 S	22 M	22 J
23 D	23 M	23 V
24 L	24 J	24 S
25 M	25 V	25 D
26 M	26 S	26 L
27 J	27 D	27 M
28 V	28 L	28 M
29 S	29 M	29 J
30 D	30 M	30 V
31 L		31 S

AGENDA
2 0 0 4
DE LA VILLE
DE COLMAR



Responsable de la publication :

Jacques DREYFUSS, Adjoint au Maire, Vice-Président du Conseil Régional d'Alsace

Coordination :

Jean-Michel SCHUPP

Rédaction de l'introduction :

Jean-Marie SCHMITT

Rédaction des notices :

Régis HUEBER, Conservateur du musée Bartholdi

Collaboration technique :

Christine AGNEL, Patricia KUSTER, Dominique LAUFFENBURGER, Caroline MASSON

Recherches documentaires :

Régis HUEBER, Christian KEMPE, Dominique LAUFFENBURGER, Caroline MASSON, Jean-Marie SCHMITT

Iconographie :

Crédit photographique :

Jean-Marc HEDOIN, Pictural, Colmar : p 1, 2-3, 21, 22, 30, 31, 36, 37, 38, 39, 41, 44, 46, 47, 48, 50, 54, 55, 56, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 76, 78, 79, 103, 107, 128, 129, 130, 131, 134-135, 136-137, 138, 139, 140, 141, 142, 143

Christian KEMPE, Studio K, Colmar : p 1, 2-3, 4-5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 39, 40, 42, 43, 45, 49, 51, 52, 53, 57, 58, 61, 62, 68, 69, 71, 73, 74, 75, 77, 80-81, 82, 85, 86, 88, 89, 91, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, , 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 132, 133, 135

Jean-Marie SCHMITT: p 80, 81

Jean-Jacques GRAFF: p 142, 143

Conception graphique / Réalisation :

Imprimerie FREPPEL EDAC, Wintzenheim

Droits de reproduction des illustrations du présent ouvrage réservés.

Dépôt légal n° 382 - 4^{ème} trimestre 2003

